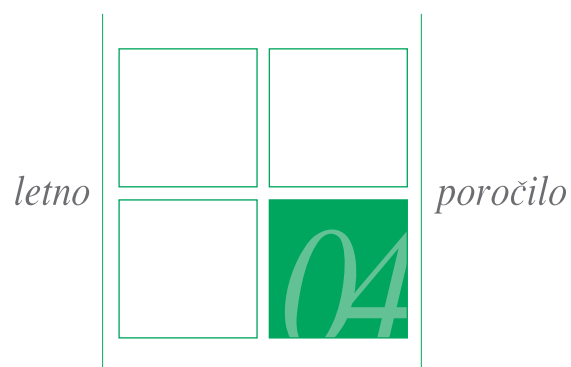


Živeti zdravo življenje.

letno



poročilo



Živeti zdravo življenje.

VSEBINA

UVOD

Glavni dosežki v letu 2004	5
Pomembnejši podatki o poslovanju	6
Pomembnejši dogodki	7
Pomembnejši dogodki po zaključku obračunskega obdobja	7
Pismo predsednika uprave	10
Poročilo nadzornega sveta	12
Osebna izkaznica	20
Organizacijska shema družbe Krka	21
Uprava družbe Krka	22
Nadzorni svet družbe Krka	26
Izjava o spoštovanju Kodeksa upravljanja javnih delniških družb	27

POSLOVNO POROČILO KRKE, D. D., NOVO MESTO IN SKUPINE KRKA

Poslanstvo, vizija in vrednote	29
Pričakovani razvoj skupine Krka v letu 2005	30
Makroekonomsko okolje	30
Poslovna strategija skupine Krka	31
Poslovni cilji skupine Krka	31
Analiza poslovanja družbe Krka	32
Analiza poslovanja skupine Krka	34
Marketing in prodaja	36
Razvoj in raziskave	52
Oskrba z izdelki	56
Vlaganja in naložbe	58
Kakovost	60
Skrb za zaposlene	61
Varovanje okolja	66
Razvoj informacijske podpore	68
Družbena odgovornost	69
Informacije za vlagatelje	70
Upravljanje s tveganji	75

RAČUNOVODSKI IZKAZI KRKE, D. D., NOVO MESTO IN SKUPINE KRKA S POJASNILI

Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev	84
Računovodski izkazi Krke, d. d., Novo mesto	93
Računovodski izkazi skupine Krka	127

letno poročilo



2 0 0 4

uvod

GLAVNI DOSEŽKI V LETU 2004

- Krka, d. d., Novo mesto je v letu 2004 poslovala skladno z načrti in strateškimi usmeritvami. Prodaja v višini 98 milijard SIT je bila v primerjavi z letom 2003 večja za 15 %, v primerjavi z načrtovano prodajo pa za 2 %. Prodaja skupine Krka je znašala 113 milijard SIT, kar je v primerjavi z letom prej 17 % več.
- K velikemu povečanju prodaje v letu 2004 sta pripomogli tudi dve novi zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja, tablete amlodipin maleata in karvedilola, ki smo ju začeli prodajati v zahodni Evropi.
- Na tujih tržiščih smo prodali za 79,5 milijarde SIT izdelkov, kar je 81 % skupne prodaje, na ravni skupine Krka pa smo dosegli 78 % skupne prodaje.
- Največjo, 56-odstotno rast smo zabeležili v regiji Zahodna Evropa in čezmorska tržišča.
- Čisti poslovni izid skupine Krka je znašal 14.660 milijonov SIT, kar je 39-odstotna rast.
- Čisti poslovni izid družbe Krka je dosegel načrtovano vrednost in je znašal 14.101 milijon SIT. V primerjavi z letom prej je bil večji za 28 %.
- Na osnovi sklepa 9. skupščine delničarjev, ki je bila julija 2004, je Krka izplačala dividendo v višini 1.200 SIT bruto na delnico.
- Usklajevanje z zakonodajo Evropske unije na tržiščih srednje in vzhodne Evrope je zahtevalo čim hitrejše zaključevanje registracijskih postopkov. Lani smo na tradicionalnih tržiščih pridobili 365 registracij za 576 oblik, v državah zahodne Evrope pa še 39 registracij.
- Za vlaganja in naložbe, vključno s posodobitvijo informacijskega sistema, smo v družbi Krka namenili 19,6 milijarde SIT in tako nadaljevali obsežne naložbe iz leta 2003.
- Enotni tečaj delnice družbe, ki kotira na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev, je na dan 30. 12. 2004 dosegel 84.482 SIT.

POMEMBNEJŠI PODATKI O POSLOVANJU

	Družba Krka		Skupina Krka	
	2004	2003	2004	2003
Čisti prihodki od prodaje v milijonih SIT	97.978	85.388	113.317	96.749
EBITDA ¹ v milijonih SIT	26.189	22.750	28.949	24.018
delež v prihodkih od prodaje	26,7 %	26,6 %	25,5 %	24,8 %
EBIT ² v milijonih SIT	17.585	14.928	17.390	14.440
delež v prihodkih od prodaje	17,9 %	17,5 %	15,3 %	14,9 %
Čisti poslovni izid v milijonih SIT	14.101	11.022	14.660	10.563
delež v prihodkih od prodaje	14,4 %	12,9 %	12,9 %	10,9 %
Izdatki za razvoj in raziskave v milijonih SIT	8.373	7.003	8.373	7.328
delež v prihodkih od prodaje	8,5 %	8,2 %	7,4 %	7,6 %
Naložbe v milijonih SIT	19.639	19.238	21.075	21.634
Stalna sredstva v milijonih SIT	103.768	91.978	104.739	94.217
Gibljava sredstva v milijonih SIT	47.176	52.271	49.216	51.938
Lastniški kapital v milijonih SIT	106.711	96.504	106.416	95.622
Rezervacije v milijonih SIT	12.025	13.344	12.204	13.513
Dolgoročne obveznosti v milijonih SIT	13.787	4.509	14.596	5.821
Kratkoročne obveznosti v milijonih SIT	17.186	28.543	19.501	30.336
Število zaposlenih (konec leta)	3648	3528	4781	4522
KAZALNIKI				
Čisti poslovni izid/prihodki	13,3 %	12,3 %	12,1 %	10,4 %
Donosnost kapitala (ROE) ³	13,9 %	11,9 %	14,5 %	11,4 %
Donosnost sredstev (ROA) ⁴	9,5 %	8,1 %	9,8 %	7,7 %
Obveznosti/kapital	0,290	0,342	0,320	0,378

TEČAJI	2004	2003
USD (povprečje)	192,318 SIT	207,115 SIT
USD (31. 12.)	176,243 SIT	189,367 SIT
EUR (povprečje)	238,885 SIT	233,725 SIT
EUR (31. 12.)	239,743 SIT	236,690 SIT

PODATKI O DELNICI (skupina Krka)	2004	2003	2002	2001
Skupno število izdanih delnic	3.542.612	3.542.612	3.542.612	3.542.612
Dobiček na delnico ⁵ v SIT	4.130	2.970	3.116	2.405
Dividenda na delnico v SIT	1.200	1.050	950	700
Enotni tečaj delnice konec obdobja v SIT	84.482	52.188	42.458	28.711
Enotni tečaj/dobiček na delnico (P/E)	20,5	17,6	13,6	11,9
Tržna kapitalizacija konec obdobja v milijonih SIT	299.289	184.882	150.414	101.712

¹ poslovni izid iz rednega delovanja + finančni odhodki – finančni prihodki + amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih poslovnih sredstvih

² poslovni izid iz rednega delovanja + finančni odhodki – finančni prihodki

³ čisti poslovni izid/povprečno stanje lastniškega kapitala v obdobju

⁴ čisti poslovni izid/povprečno stanje sredstev v obdobju

⁵ čisti poslovni izid večinskih lastnikov skupine Krka/povprečno število izdanih delnic v obdobju

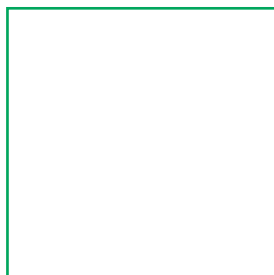
POMEMBNEJŠI DOGODKI

- Na julijski seji nadzornega sveta so bile sprejete kadrovske spremembe v upravi družbe. Za petletni mandat predsednika uprave in generalnega direktorja Krke z začetkom 1. januarja 2005 je bil imenovan Jože Colarič, dotedanji namestnik predsednika uprave in generalnega direktorja in direktor Marketinga in prodaje.
- Vrhovno sodišče Republike Slovenije je sporočilo, da je spor med družbo Merck & Co., Inc. in Krko, d. d., Novo mesto v zadevi enalapril v Sloveniji končan. Nekoliko pozneje se je Krki v prid končal tudi patentni spor z družbo Merck & Co., Inc. v zadevi lovastatin.
- Tablete amlodipin maleata in karvedilola so začele uspešno pot na zahodno-evropskih tržiščih (Nemčija, Velika Britanija, Nizozemska, Skandinavija ...).
- Intenzivno je potekala gradnja Sinteze 4 (obrata za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin), ene Krkinih največjih naložb, katere predračunska vrednost je bila ocenjena na 17 milijard SIT.
- Na slavnostni akademiji smo počastili 50-letnico podjetja.
- V okviru 50-letnice podjetja smo za slovenske zdravnike in farmacevte organizirali simpozij z naslovom Orkester zdravnikov za simfonijo življenja. Potekal je v obliki razprave, v kateri je sodelovalo 11 vrhunskih strokovnjakov z različnih medicinskih področij.
- Odprli smo nove prostore predstavništva v Bosni in Hercegovini.
- Ob koncu leta smo registrirali podjetje Krka Sverige AB, ki bo skrbelo za prodajo naših izdelkov v Skandinaviji.
- Štiriintridesetič zapored smo podelili Krkine nagrade.
- Tretje leto zapored smo pridobili pravico do uporabe loga POR – Program odgovornega ravnanja (Responsible Care).
- Svojo likovno zbirko, s katero prispevamo k ohranjanju slovenske kulturne dediščine, smo predstavili v monografiji Krka, likovna zbirka.
- V okviru praznovanja 50-letnega jubileja smo izdali monografijo podjetja z naslovom Knjiga o Krki.
- Nagrade ki smo jih dobili v letu 2004: mednarodno priznanje britanskega založniškega in svetovalnega podjetja Nicholas Hall iz Londona za oglaševalsko akcijo Bilobil; nagrada IR magazina za odličnost kot najboljše slovensko podjetje na področju odnosov z vlagatelji; srebrna nagrada EFFIE za oglaševanje Bilobila v Ruski federaciji; priznanje GZS ob 50-letnici za Krkin prispevek k razvoju širše družbene skupnosti.

POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU OBRAČUNSKEGA OBDOBJA

- Krka je v prvem trimesečju uspešno uresničevala optimistične prodajne načrte za leto 2005.
- Novi predsednik uprave in generalni direktor Jože Colarič je 1. januarja 2005 uradno nastopil petletni mandat.
- V podjetju smo začeli uvajati nov informacijski sistem SAP.
- Nadzorni svet Krke, d. d., Novo mesto je 29. marca 2005 imenoval Zvezdano Bajc za članico uprave družbe. Njen mandat bo trajal do konca leta 2009.

*Živeti zdravo
življenje.*



*Zdravje
je dobrina,
ki jo moramo
negovati.
To je naše
poslanstvo.*



PISMO PREDSEDNIKA UPRAVE

Spoštovani delničarji in poslovni partnerji!

Nadzorni svet Krke mi je s 1. januarjem 2005 zaupal funkcijo predsednika uprave in generalnega direktorja. Vodenje podjetja sem sprejel z veliko mero optimizma, saj je Krka v minulem obdobju zrasla v uspešno mednarodno generično farmacevtsko podjetje. Moj pogled in pogled uprave bosta v mojem petletnem mandatu usmerjena v prihodnost, ki jo gradimo na jasno začrtanih perspektivah. Strategijo za prihodnje obdobje, ki jo je novembra 2004 sprejela uprava in ji dal soglasje nadzorni svet, smo oprli na dve izhodišči: nadgraditi dosedanje dosežke ter začrtati strateški in organizacijski razvoj Krke.

Farmacevtska industrija se nedvomno uvršča med tiste industrijske panoge, v katerih so učinki globalizacije tako na proizvodnem kot na prodajnem področju izjemno izraziti. Konkurenca na svetovnem tržišču je iz leta v leto večja. Priča smo številnim spremembam, ki se jim ne moremo izogniti. V svetovnem merilu v farmacevtski industriji še naprej prihaja do združevanj in strateških partnerskih povezovanj. Rasteta količina in kakovost farmacevtskih izdelkov, spreminjajo se zdravstvene in patentne zakonodaje.

Kljub vsemu pa Krka v zadnjih letih nenehno raste in uspešno tekmuje s konkurenti v panogi. Tudi v poslovnem letu 2004 smo poslovali uspešno. V družbi Krka smo leto sklenili z 98 milijardami SIT čistega prihodka od prodaje, v skupini Krka pa smo prodali za 113 milijard SIT izdelkov in storitev. Prodaja družbe se je v primerjavi z letom 2003 povečala za 15 %. V družbi Krka smo zabeležili čisti poslovni izid v višini 14,1 milijarde SIT, kar je 28 % več glede na leto 2003, v skupini Krka pa 14,7 milijarde SIT.

Rezultati kažejo na visoko stopnjo kakovosti, poslovne prilagodljivosti, inovativnosti, odločnosti in posledično učinkovitosti. Naši dosežki so rezultat pretehtanih odločitev, predvsem pa resnega in odgovornega dela vseh, ki so na kakršen koli način povezani s Krko. Pri tem nikakor ne gre prezreti korektnosti poslovnih partnerjev, strokovne podpore različnih institucij in zvestobe velikega števila porabnikov.



Jože Colarič

Z intenzivnim vlaganjem v razvoj, proizvodne zmogljivosti ter marketing in prodajo tako doma kot na tujih tržiščih nadaljujemo svojo pot uspešnega generičnega podjetja. Razpolagamo z velikim bogastvom, s številnimi in raznolikimi tržišči in izdelki. Primarno področje delovanja skupine Krka ostajajo farmacevtski izdelki, med katerimi so zdravila, ki se izdajajo na recept, izdelki za samozdravljenje ter veterinarski izdelki. Ohranjamo tudi kozmetični program, čeprav smo ga v minulem letu precej skrčili, in zdraviliško-gostinsko dejavnost.

Načrti za leto 2005 so optimistični. Prepričan sem, da ga bodo zaznamovali kakovostna poslovna rast, povečanje dodane vrednosti, stroškovna konkurenčnost in inovativnost. Tako kot doslej si bomo prizadevali učinkovito obvladovati vse poslovne procese. Že lani smo začeli postopno vpeljevati spremembe v organiziranost posameznih poslovnih funkcij podjetja. Zavedamo se namreč, da preveliko zadovoljstvo z doseženim ne vodi k rasti in da imamo še veliko možnosti za izboljšave in povečanje učinkovitosti na vseh področjih, kar se bo odrazilo tudi v poslovnih rezultatih.

Prav s poslovnimi rezultati najbolj prepričljivo dokazujemo, da imamo v Krki jasno vizijo, da pravilno izbiramo strateške usmeritve, da znamo predvidevati dogajanja v poslovnem okolju in da se nanje tudi pravočasno in ustrezno odzivamo. Zato verjamem, da lastnikom Krkinih delnic vlaganja v naše podjetje pomenijo zanesljivo naložbo. Pričakovani vzpon kazalnikov uspešnosti Krke nakazuje dobre obete za rast premoženja podjetja, s tem pa tudi za rast tržne vrednosti delnice, stabilno dividendno politiko in posledično rast premoženja delničarjev.

Prepričan sem, da bomo z znanjem in zagnanostjo celotnega kolektiva tudi v prihodnje uspešno premagovali izzive, ki jih ustvarjajo vse hitreje spremembe v gospodarskem okolju, ter s povečevanjem konkurenčnih sposobnosti nenehno povečevali poslovno uspešnost. Verjamem, da bo Krka še naprej uspešna mednarodna farmacevtska družba, ki ji bomo zaupali vsi: zaposleni, kupci, delničarji in družbena skupnost.

Jože Colarič
predsednik uprave in generalni direktor

POROČILO NADZORNEGA SVETA

Poročilo o načinu in rezultatu preveritve Letnega poročila 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka ter predloga za uporabo bilančnega dobička

I.

Nadzorni svet gospodarske družbe mora po 274. a-členu zakona o gospodarskih družbah (ZGD) vsako leto preveriti sestavljeno letno poročilo družbe in predlog za uporabo bilančnega dobička, ki ju nadzornemu svetu predloži uprava družbe. O rezultatu preveritve mora sestaviti pisno poročilo za skupščino družbe. V poročilu mora nadzorni svet navesti, na kakšen način in v kakšnem obsegu je preverjal vodenje družbe med letom, ter zavzeti tudi stališče do revizorjevega poročila. Na koncu poročila mora nadzorni svet navesti, ali ima po končani preveritvi k letnemu poročilu kakšne pripombe in ali letno poročilo potrjuje. Če nadzorni svet potrdi letno poročilo družbe, je to poročilo sprejeto.

II.

Uprava Krke, d. d., Novo mesto je v skladu s 3. odstavkom 256. člena ZGD Letno poročilo Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka za leto 2004 skupaj z revizorjevim poročilom predložila nadzornemu svetu 4. aprila 2005 ter mu v roku, ki ga je določil nadzorni svet, predala tudi predlog za uporabo bilančnega dobička.

Nadzorni svet Krke, d. d., Novo mesto v sestavi Bojan Dejak, Borut Jamnik, Janko Kastelic (namestnik predsednika), Mojca Osolnik Videmšek, Janez Prijatelj (predsednik), Stanislav Valant (vsi predstavniki delničarjev) ter Sonja Kermc, Mihaela Korent, Miroslav Kramarič, Darinka Kure, Boris Petančič in Božena Šuštar (vsi predstavniki zaposlenih) je na podlagi predloženega letnega poročila, predloga za uporabo bilančnega dobička in drugih gradiv opravil vse z zakonom določene preveritve in o tem za skupščino sestavil naslednje poročilo o:

- preveritvi in potrditvi Letnega poročila 2004 Krke, d. d., Novo mesto, in skupine Krka ter o rezultatih te preveritve,
- preveritvi predloga uprave za uporabo bilančnega dobička,
- stališču nadzornega sveta do revizorjevega poročila,
- načinu in obsegu preverjanja vodenja družbe med letom,
- oceni poslovanja in razvoja družbe ter
- realizaciji načrtovane dolgoletne kadrovske politike nadzornega sveta.

III.

Preveritev in potrditev Letnega poročila 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka

Nadzorni svet Krke, d. d., Novo mesto je v skladu z zakonom formalno in vsebinsko preveril poročilo družbe za leto 2004.

Preverjanje je potekalo v štirih ločenih fazah. Začelo se je že pred formalno predajo letnega poročila nadzornemu svetu ter je bilo odvisno od njegovega vsebinskega in časovnega nastajanja ter potrebnih opravil po predaji letnega poročila nadzornemu svetu.

V prvi fazi v mesecu februarju 2005 je nadzorni svet predhodno obravnaval nerevidirane računovodske izkaze družbe, v drugi fazi, konec marca 2005, pa ob v navzočnosti na skupščini izbranega revizorja še revidirane računovodske izkaze Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka ter osnutek poročila Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka za leto 2004.

Letno poročilo v končni obliki, ki je upoštevalo tudi nekatere predloge nadzornega sveta, podane ob obravnavi njegovega osnutka, je uprava družbe v skladu s tretjim odstavkom 256. člena ZGD skupaj z revizorjevima poročiloma posredovala nadzornemu svetu takoj po njegovi pripravi, to je 4. aprila 2005, kar je pomenilo začetek enomesečnega roka, ko je moral nadzorni svet svoje poročilo izročiti upravi družbe.

V tretji fazi je revizijski odbor nadzornega sveta 12. aprila 2005 v navzočnosti revizorja opravil formalno in vsebinsko preveritev predloženega letnega poročila ter na podlagi podrobne obravnave letnega poročila in poročila revizorja oblikoval izhodišča za sprejem poročila nadzornega sveta. Letno poročilo 2004 in sklepe ter predloge revizijskega odbora je nadzorni svet obravnaval na seji 25. aprila 2005, kar je bila četrta in končna faza preveritve.

V postopku obravnave in preveritve Letnega poročila 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka je nadzorni svet ugotavljal, da je letno poročilo pripravljeno kakovostno. Vsebuje vse zakonsko določene obvezne formalne in vsebinske sestavine letnega poročila gospodarskih družb: računovodske izkaze Krke, d. d., Novo mesto in konsolidirane računovodske izkaze skupine Krka (bilanco stanja, izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida in izkaz gibanja kapitala s prilogo k tem izkazom, pojasnili ter razčlenitvami) ter tudi kakovostno in vsebinsko bogato poslovno poročilo z vsemi obrazložitvami, prikazi in zahtevanimi razkritji.

Letno poročilo 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka je pri podaji računovodskih izkazov pripravljeno v skladu z veljavnimi Slovenskimi računovodskimi standardi, ki predstavljajo ter določajo strokovne napotke in postopke ter računovodske proučitve, ki vplivajo na z zakonom predpisane računovodske izkaze predvsem za zunanje potrebe družbe. Krka bo od vključno leta 2005 v skladu z uredbo Evropske skupnosti o uporabi mednarodnih računovodskih standardov za družbe, katerih vrednostni papirji kotirajo na organiziranih trgih vrednostnih papirjev v EU, pripravljala računovodske izkaze tudi skladno z mednarodnimi računovodskimi standardi. Pojasnila računovodskih izkazov v letnem poročilu razkrivajo informacije o računovodskih usmeritvah in metodah vrednotenja, razčlenjujejo sintetične postavke računovodskih izkazov za njihovo lažje analiziranje in razumevanje ter podajajo vsa predpisana in druga potrebna razkritja. Poslovno poročilo podaja bogat prikaz celotnega poslovanja, položaja in razvoja družbe ter v skladu s 66. členom ZGD zajema podatke o pomembnih poslovnih dogodkih, o načrtovanem razvoju, investicijah in perspektivah Krke, o aktivnostih družbe na področju raziskav in strokovnega razvoja ter o podjetjih in predstavništvih v tujini. Poročilo med drugim vsebuje tudi podatke o upravljanju vrednosti za lastnike, o upravljanju s tveganji, analizo poslovanja družbe in tudi izjavo o spoštovanju Kodeksa upravljanja javnih delniških družb.

Po končani obravnavi in preveritvi nadzorni svet na Letno poročilo 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka ni podal nobenih pripomb, zato ga je potrdil. Ugotovil je, da je v celoti pripravljeno kakovostno in razumljivo ter da lastnikom in javnosti omogoča ustrezen vpogled v pogoje in rezultate poslovanja v letu 2004 ter v načrtovan razvoj in poslovanje Krke v prihodnjih letih.

S potrditvijo na seji nadzornega sveta 25. aprila 2005 je bilo Letno poročilo 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka v skladu z zakonom sprejeto.

IV.

Preveritev in posredovanje predloga za uporabo bilančnega dobička

Uprava je v skladu z zakonom in v roku, ki ga je določil nadzorni svet, letnemu poročilu priložila predlog za uporabo bilančnega dobička za leto 2004, ki ga po oblikovanju statutarne rezerv iz čistega dobička in po razporeditvi dela čistega dobička po obvezni uporabi v druge rezerve tvorijo preostanek čistega dobička, preneseni čisti dobiček in zmanjšanje rezerv iz dobička. Tako ugotovljeni bilančni dobiček znaša 16.559.900.681 SIT.

Nadzorni svet je predlog za uporabo bilančnega dobička preveril in ugotovil, da formalno vsebuje vse podatke, določene z zakonom, ter da je glede na poslovanje in dobro stanje družbe tudi vsebinsko primeren in realen.

Nadzorni svet je ocenil, da predlog uprave za uporabo bilančnega dobička ustreza doseženim poslovnim rezultatom in stanju družbe tako glede predlagane dividende v znesku 1.400 SIT bruto na delnico, ki je ustrezno višja kot v letih 2003, 2002 in 2001 (ko je znašala 1.200 SIT, 1.050 SIT oz. 950 SIT) in sledi sprejeti politiki zmernega vsakoletnega povečevanja višine dividend, zapisani v Strategiji Krke 2005–2008, kot tudi glede predlagane razporeditve za druge rezerve iz dobička (5.886.801.099 SIT), za prenos v naslednje leto (5.886.801.099 SIT) ter za druge namene – udeležbo nadzornega sveta v dobičku (54.368.483 SIT).

Na podlagi te preveritve in predhodnega usklajevanja z upravo je nadzorni svet sklenil, da ni zadržkov, da v skladu s 4. odstavkom 282. člena ZGD skupaj z upravo in sočasno s tem poročilom posreduje predlog za uporabo bilančnega dobička skupščini Krke, d. d., Novo mesto v sprejem.

V.

Stališče nadzornega sveta do revizorjevega poročila

Nadzorni svet je v skladu z 2. odstavkom 274. a-člena ZGD obravnaval tudi revizorjevo poročilo in mnenje o reviziji računovodskih izkazov za poslovno leto 2004 za Krko, d. d., Novo mesto ter poročilo o reviziji skupinjenih računovodskih izkazov skupine Krka za isto leto. Revizijski odbor nadzornega sveta je na posebni seji pred zaključkom poslovnega leta 2004, pred izdelavo letnega poročila in revizijskega mnenja, sporočil revizorju priporočila za poseben ali poglobljen pregled posameznih področij v postopku revizije in pripravo poročil o teh pregledih. Ta revizorjeva poročila je revizijski odbor nadzornega sveta obravnaval hkrati z letnim poročilom družbe in revizorjevimi rednimi poročili. Revizor je poleg računovodskih izkazov pregledal in preveril tudi poslovno poročilo Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka ter ob podaji revizijskega mnenja posredoval tudi pismo upravi družbe, s katerega vsebino je ta seznanila revizijski odbor.

Obe revizijski poročili je tako kot zadnja leta izdelala na skupščini družbe izbrana revizijska hiša KPMG Slovenija, d. o. o., ki je že v letu 2002 zamenjala ekipo za izvajanje revizije v Krki, v letu 2004 pa tudi pooblaščenega revizorja partnerja in pooblaščenega revizorja partnerja direktorja. Večino družb v skupini so revidirale lokalne podružnice revizijske hiše KPMG, izkaze nekaterih drugih družb pa tudi druge revizijske hiše.

Revizor je svoje delo in poročila dodatno predstavil tako na posebnih sejah revizijskega odbora nadzornega sveta kot tudi na sejah nadzornega sveta. Na zahtevo članov revizijskega odbora in članov nadzornega sveta je revizor o nekaterih posebej zastavljenih vprašanjih podal ustrezne odgovore in pojasnila.

Nadzorni svet je v zvezi z revizorjevim poročilom zavzel stališče, da je revizor pripravil revizijski poročili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in pravili stroke ter nanju ni podal pripomb. Iz pozitivnih mnenj revizorja izhaja, da so računovodski izkazi družbe in skupine resnična in poštena slika finančnega stanja gospodarske družbe in skupine na dan 31. decembra 2004, poslovnega izida in finančnega izida poslovanja ter gibanja kapitala v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi ter tudi, da sta poslovni poročili skladni z revidiranimi računovodskimi izkazi Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka.

VI.

Način in obseg preverjanja vodenja družbe med letom

Nadzorni svet je konec leta 2003 in v začetku 2004 najprej obravnaval plan poslovanja Krke za leto 2004 ter v zvezi z njim podal upravi ustrezna priporočila in predloge. Upošteva vsebino in cilje sprejetega plana poslovanja Krke ter Strategijo razvoja Krke za obdobje 2001–2005 je nadzorni svet spremljal realizacijo zastavljenih nalog na podlagi izčrpnih rednih trimesečnih poročil uprave o rezultatih in pogojih poslovanja družbe ter tako med letom sproti preverjal uspešnost poslovanja Krke in delo uprave pri vodenju družbe. Nadzorni svet je konec leta 2004 podrobno obravnaval tudi Strategijo razvoja Krke za obdobje 2005–2008 in se z njo strinjal.

V letu 2004 je nadzorni svet svojo z zakonom opredeljeno funkcijo nadzora vodenja poslov družbe ter svoje druge naloge in pristojnosti na tem področju izvrševal predvsem na sejah nadzornega sveta in svojih posebnih odborov. Zasedal je na sedmih sejah, od katerih je bilo šest rednih in ena dopisna, v sestavi, navedeni na začetku tega poročila, izvoljeni na skupščini družbe 19. junija 2001. Članom nadzornega sveta se njihov štiriletni mandat izteče junija 2005.

Nadzorni svet je za natančnejše sprotno spremljanje in preverjanje doseganja poslovnih rezultatov, dela uprave ter za izvrševanje nekaterih drugih nadzornih funkcij že pred leti imenoval revizijski odbor nadzornega sveta. Revizijski odbor je stalno operativno delovno telo nadzornega sveta, sestavljeno iz šestih njegovih članov, ki ima poslovnik o delu, sprejet na nadzornem svetu. Revizijski odbor, ki mu predseduje Janko Kastelic, je imel v letu 2004 tri seje, namenjene predvsem nadzoru poslovanja v letu 2003, proučitvi in obravnavi nekaterih drugih posebej izpostavljenih vprašanj revizorju in oblikovanju notranje revizijske službe v Krki ter določitvi vsebine in programa njenega dela. Na dveh sejah v letu 2005 pa je revizijski odbor ob sodelovanju pooblaščenega revizorja, predsednika nadzornega sveta ter vabljenih članov uprave še dodatno proučil posamezna področja poslovanja in izkazov družbe za leto 2004, opravil zahtevane preveritve, oblikoval teze za poročilo nadzornega sveta, pregledal poročilo notranje revizijske službe za leto 2004 in programe njenega dela ter o tem poročal na seji nadzornega sveta.

Nadzorni svet je v letu 2004 oblikoval tudi tričlanski odbor za kadrovska vprašanja, ki mu predseduje Borut Jamnik. Odbor za kadrovska vprašanja je v letu 2004 in v začetku leta 2005 na štirih sejah pripravil predloge aktov, sklepov in pogodb za nagrajevanje uprave ter obravnaval in sprejel pomembne kadrovske predloge, opisane v nadaljevanju poročila.

Nadzorni svet je na podlagi kakovostnih in pravočasnih poročil uprave, njenih odgovorov in pojasnil na vprašanja, gradiv ter analiz, pripravljenih tudi na podlagi njegovih posebnih zahtev, ter drugih podatkov družbe dobil dober vpogled v gibanja in kazalce poslovanja, gibanja prodaje po dejavnostih, regijah in izdelkih ter vpogled v računovodske izkaze družbe. Nadzorni svet je seznanjen z dobrim globalnim položajem družbe kot generika v svetovni farmacevtski industriji, z razvojem novih generičnih izdelkov, z investicijami in uspešnim prilagajanjem produktnega portfelja potrebam svetovnega trga. Nadzorni svet se na podlagi zahtevanih poročil, ki jih pripravlja uprava, periodično seznaja tudi z globalnimi podatki o poslovanju drugih izbranih podobnih proizvajalcev generičnih zdravil na svetovnem trgu in z njihovo primerjavo s poslovanjem Krke.

Najpomembnejša področja, ki jih je v okviru dnevnih redov obravnaval nadzorni svet na sejah v letu 2004, o njih sprejemal sklepe, stališča, priporočila, opozorila ali predloge in prek njih med letom nadziral vodenje poslov družbe, so bila:

- obravnava poročil, izkazov, pojasnil, razkritij in drugih gradiv, vezanih še na pripravo, preveritev ter sprejem letnega poročila za leto 2003 in oceno poslovanja družbe, predvsem pa:
 - računovodskih izkazov Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka za leto 2003,
 - revizorjevega poročila o reviziji računovodskih izkazov Krke, d. d., Novo mesto ter skupine Krka za leto 2003 s sprejemom stališča do revizijskega poročila,
 - preveritev, potrditev in sprejem letnega poročila Krke za leto 2003,
 - priprava in sprejem poročila nadzornega sveta skupščini družbe o rezultatih preveritve letnega poročila družbe za leto 2003 in predloga uprave za uporabo bilančnega dobička,
 - posredovanje predloga uprave in nadzornega sveta skupščini družbe za uporabo bilančnega dobička 2003;
- obravnava plana poslovanja Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka za leto 2004;
- obravnava trimesečnih poročil uprave o poslovanju družbe, doseženih rezultatih in uresničevanju letnega plana za obdobja januar–marec, januar–junij, januar–september ter oceno obdobja januar–december 2004;
- spremljanje uresničevanja kazalnikov uspešnosti poslovanja, opredeljenih s Strategijo razvoja Krke za obdobje 2001–2005 v primerjavi z razmerami in rezultati poslovanja v letu 2004, obvladovanjem valutnih in drugih tveganj poslovanja, razmerami na svetovnih trgih, s predvidenimi učinki investicij in vlaganj v razvoj in kadre ter z opozorili upravi za aktiviranje potrebnih ukrepov za odločno obvladovanje vseh stroškov poslovanja, zlasti stroškov dela;
- sprejem predloga skupščini za imenovanje revizorja za leto 2004 z naročilom upravi, da za leto 2005 pridobi ponudbe tudi še drugih podjetij, primernih za revidiranje tako velikih sistemov, kot je Krka, ter obravnava prispelih ponudb;
- pregled in obravnava predloga povzetka polletnega poročila 2004 za javno objavo;
- redno spremljanje tečajev Krkinih delnic, lastniške strukture Krke ter stanja sklada lastnih delnic v skladu s Pravili sklada lastnih delnic;
- primerjava rezultatov poslovanja Krke in izbranih farmacevtskih podjetij za leto 2003 in kasneje še za prvo polletje 2004;
- ustanovitev in imenovanje odbora za kadrovska vprašanja ter sprejem poslovnika o njegovem delu;
- sprejem pravilnika o nagrajevanju uprave, določitev višine nagrade članom uprave za prvo polletje 2004 in za leto 2004 ter sprejem dodatkov k pogodbam o delu v upravi družbe;
- informacija o stanju tožbenih zahtevkov tujih firm do Krke;
- obravnava ocene poslovanja v letu 2004 in izhodišč za plan poslovanja družbe za 2005;
- obravnava Strategije razvoja Krke za obdobje 2005–2008 s soglasjem nadzornega sveta k tej strategiji;
- obravnava možnostne študije projekta Sinteza 4, Poročila o učinkih večjih investicij Krke (Notol, Krka Polska) ter informacije o zagonu investicij (Krka-Rus, Beta Šentjernej);
- sprejem ustanovne listine službe notranje revizije v Krki, d. d., Novo mesto pravilnika o delovanju službe notranje revizije, poročila o delu te službe za leto 2004, programa notranjega revidiranja za leto 2005 in srednjeročnega programa dela te službe do leta 2008;
- informacijo predsednika uprave v zvezi z opuščanjem nekaterih proizvodnih programov Krke Kozmetike (vključno z WD 40);
- sprejem predloga predsednika uprave o sklenitvi sporazuma za prenehanje opravljanje te funkcije z 31. decembrom 2004;
- imenovanje predsednika uprave od 1. januarja 2005 dalje z odobritvijo pogodbe o delu v upravi Krke, d. d., Novo mesto;
- osnutek rokovnika nalog in sej nadzornega sveta za obdobje november 2004–junij 2005 in
- druga.

VII.

Ocena poslovanja in razvoj

Tako kot leto prej je nadzorni svet ob pripravi plana poslovanja ter nato tudi med letom skupaj z upravo ugotavljal, da bo Krka v spremenjenih in zaostrenih razmerah zastavljene poslovne cilje dosegla le z bistveno večjimi napor in z uspešnim prilagajanjem svetovnim trgov, valutnim nihanjem, zlasti USD, obvladovanjem vseh drugih tveganj, z investicijami v proizvodnjo, znanje, razvoj in kadre ter z obvladovanjem stroškov, še posebej stroškov dela.

Upošteva podatke o rasti prodaje, ohranjanju tradicionalnih trgov in zlasti povečanju prodaje na tržiščih Zahodne Evrope, o ukrepih za zmanjševanje odvisnosti od aktualnih in bodočih valutnih tveganj, ob prej navedenih in drugih opozorilih nadzornega sveta ter ob postavljeni zahtevi upravi, da ga ustrezno informira o upravljanju s tveganji na vseh področjih poslovanja, je nadzorni svet med letom 2004 ocenjeval poslovanje Krke kot zelo uspešno glede na pogoje, ki so vplivali na njeno poslovanje v posameznih obravnavanih obdobjih leta 2004. Nadzorni svet je na sejah v letu 2004 tudi ugotavljal, da v Krki uspešno potekata načrtovana razvojna in zelo ambiciozna zastavljena investicijska dejavnost. Slednja se je po izgradnji proizvodnih objektov na Poljskem in v Novem mestu najbolj odrazila z odprtjem tovarn v Rusiji in Šentjerneju ter skorajšnjim dokončanjem tovarne v Zagrebu, kar vse bo ob drugih začelih in načrtovanih investicijah, zlasti v obrat za proizvodnjo aktivnih farmacevtskih učinkovin Sinteza 4, dajalo znatnejše pozitivne rezultate v prihodnjih letih.

Krka je v letu 2004 globalno poslovala v skladu s sprejetimi načrti in strateškimi cilji. Zlasti pri rasti prodaje je dosegla dober poslovni rezultat, ki se kaže s 15-odstotno rastjo prodaje v Krki, d. d., Novo mesto in 17-odstotno rastjo prodaje v skupini Krka v primerjavi z letom 2003. Povečana prodaja pomeni nadaljevanje vztrajne rasti iz preteklih let, poleg ohranjanja in povečevanja prodaje na tradicionalnih trgih pa se je zlasti močno, za 56 %, povečala prodaja v regiji Zahodna Evropa. Čisti poslovni izid skupine Krka beleži 39-odstotno rast, družbe Krka pa 28-odstotno rast, kar je zelo dober rezultat glede na vse večjo konkurenco, valutna in druga tveganja ter ostale razmere, ki otežujejo pogoje na tržišču.

Krka je tudi leta 2004 relativno veliko vlagala v investicije in naložbe, to je v razvoj in zagotovitev pogojev za dobre obete v prihodnosti, za kar je namenila skoraj 20 milijard SIT. Nadaljevala so se načrtna vlaganja v človeške vire, začete oz. uresničene so bile druge poslovne in strateške odločitve, registrirani pomembni novi izdelki. Tudi enotni tečaj delnice družbe je v letu 2004 vztrajno naraščal in konec leta dosegel 84.482 SIT.

Vse to daje po mnenju nadzornega sveta realno osnovo za ocene, da bo Krka tudi v prihodnje ostala dobra gospodarska družba, ki se sproti in načrtno prilagaja spremenjenim razmeram ter vse večji konkurenci, oziroma družba, ki se stalno razvija in uspešno obvladuje znana ter pričakovana poslovna in druga tveganja. Krka zato relativno dobro izpolnjuje tudi pričakovanja svojih lastnikov, jim zagotavlja primerno sedanjo donosnost ter glede na sprejeto strategijo družbe po objektivnih ocenah predstavlja varno in perspektivno naložbo tudi naprej.

Ne glede na dobre poslovne rezultate v letu 2004 ter pozitivna poslovna in razvojna gibanja, nadzorni svet tudi v letu 2005 usmerja posebno pozornost v nujno primerjanje družbe s konkurenčnimi družbami na vseh prodajnih, stroškovnih in drugih postavkah ter v primerljivo donosnost Krkinih naložb z naložbami drugih podobnih družb v farmacevtski dejavnosti. Od uprave, ki podpira njegovo usmeritev, zahteva sprotno preverjanje sprejetih strateških usmeritev in njihovo pravočasno prilagajanje spremembam na trgu, vse hujšemu konkurenčnemu boju, valutnim tečajnim nihanjem, restriktivnim ukrepom nacionalnih zdravstvenih zavarovanj pri porabi zdravil ter drugim poslovnim tveganjem. Nadzorni svet ugotavlja, da se pozitivna gibanja iz leta 2004 nadaljujejo tudi v začetku leta 2005, saj je bilo Krkino poslovanje v prvih treh mesecih tega leta v primerjavi z enakim obdobjem lani ponovno uspešnejše.

VIII.

Realizacija načrtovane dolgoletne kadrovske politike nadzornega sveta

V letu 2002 je nadzorni svet zaradi poteka mandata imenoval novo upravo Krke, d. d., Novo mesto. Na podlagi pooblastil iz 250. člena ZGD je za obdobje petih let od 31. julija 2002 imenoval Miloša Kovačiča za predsednika uprave in generalnega direktorja družbe, Jožeta Colariča za namestnika predsednika uprave in namestnika generalnega direktorja ter Janeza Poljanca in dr. Aleša Rotarja za člana uprave. Takrat je nadzorni svet glede na delno že izvedeno ter napovedano postopno menjavo generacij poslovodne in vodilne sestave Krke, ki jo je načrtoval tudi predsednik uprave, javnost seznanil, da bo še v mandatu tega nadzornega sveta, to je pred potekom njegovega formalnega mandata, izvedena generacijska sprememba tudi v vrhu uprave. S tem v zvezi je nadzorni svet za bodočega predsednika uprave in mandatarja za pripravo predloga nove uprave že tedaj evidentiral Jožeta Colariča, tedanjega namestnika predsednika uprave, in to z namenom, da bi bila tako zastavljena kadrovska politika soglasno uresničena konec leta 2004, kar bi tudi v prihodnje omogočilo strateško načrtovano kontinuiteto vodenja z lastnim visoko usposobljenim kadrom družbe.

V skladu s tako načrtovano kadrovsko politiko je upravi Krke v letu 2004 predsedoval predsednik uprave Miloš Kovačič, nadzorni svet pa je za njeno uresničitev med letom izvajal potrebne postopke za načrtovano spremembo v vodstvu uprave konec leta 2004. V ta namen je že od začetka leta potekalo usklajevanje med predsednikom nadzornega sveta ter predsednikom in namestnikom predsednika uprave, aprila 2004 pa je nadzorni svet imenoval tudi stalni tričlanski odbor nadzornega sveta za kadrovska vprašanja. Vloga odbora za kadrovska vprašanja je zlasti pomoč nadzornemu svetu pri oblikovanju kadrovskih meril in meril za vrednotenje dela uprave in nagrajevanje članov uprave kot tudi priprava predlogov za članstvo v upravi družbe.

Nadzorni svet je tako na seji 12. julija 2004 na predlog predsednika uprave Miloša Kovačiča za sklenitev sporazuma o prenehanju opravljanja funkcije predsednika uprave z 31. decembrom 2004 ter na predlog odbora za kadrovska vprašanja tak sporazum sprejel in na njegovi podlagi za novega predsednika uprave za dobo petih let od 1. januarja 2005 dalje imenoval Jožeta Colariča. Sprememba v vodstvu uprave je bila tako izpeljana načrtno, soglasno, brez zapletov in s tem v celoti v dobro družbe. Nadzorni svet je na manjkajoče mesto v upravi marca 2005 imenoval Zvezdano Bajc, ki je od leta 1999 v Krki direktorica Sektorja za ekonomiko in informatiko.

IX.

Sklepni povzetek vsebine poročila, stališč in predlogov nadzornega sveta za skupščino

- Nadzorni svet je preveril Letno poročilo 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka v okviru zakonskega roka, to je enega meseca od dneva predložitve s strani uprave družbe.

Nadzorni svet po opravljeni preveritvi na letno poročilo ni imel pripomb oziroma zadržkov, zato je na seji dne 25. aprila 2005 Letno poročilo 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka soglasno potrdil.

S potrditvijo na seji nadzornega sveta dne 25. aprila 2005 je bilo Letno poročilo 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka formalno sprejeto.

- Nadzorni svet je v skladu z zakonom obravnaval tudi revizijsko poročilo in delo pooblaščenega revizorja.

Poročilo pooblaščenega revizorja o opravljeni reviziji računovodskih izkazov ter Poslovnega poročila Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka je pozitivno. Na delo revizorja in njegovo revizijsko poročilo nadzorni svet ni imel pripomb.

- Nadzorni svet je preveril predlog uprave za uporabo bilančnega dobička, ki znaša 16.559.900.681 SIT, in ga po skupnem usklajevanju podprl.

Na podlagi opravljene preveritve ter na podlagi 4. odstavka 282. člena ZGD, ki določa, da skupščina odloča o uporabi bilančnega dobička na predlog uprave in nadzornega sveta, podaja nadzorni svet skupščini družbe skupaj z upravo predlog, da sprejme sklep o uporabi bilančnega dobička tako, da nameni za dividende 4.731.930.000 SIT (po 1.400 SIT bruto na delnico), za druge rezerve iz dobička 5.886.801.099 SIT, za prenos v naslednje leto 5.886.801.099 SIT in za druge namene (udeležbo nadzornega sveta v bilančnem dobičku) 54.368.483 SIT.

- Nadzorni svet predlaga skupščini družbe, da na podlagi podatkov iz Letnega poročila 2004 Krke, d. d., Novo mesto in skupine Krka, revizorjevega in tega poročila podeli upravi in nadzornemu svetu Krke, d. d., Novo mesto razrešnico v skladu z določili 282. a-člena ZGD.
- Nadzorni svet je to poročilo sprejel soglasno na seji dne 25. aprila 2005.

Janez Prijatelj
predsednik nadzornega sveta l.r.

Novo mesto, 25. aprila 2005

OSEBNA IZKAZNICA

Ime podjetja: Krka, tovarna zdravil, d. d., Novo mesto

Sedež: Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

Telefon: 07 331 21 11

Telefaks: 07 332 15 37

E-pošta: info@krka.biz

Osnovna dejavnost: proizvodnja kemikalij, farmacevtskih surovin in preparatov

Leto ustanovitve: 1954

Registrski vložek: 1/00097/00, Okrožno sodišče Novo mesto

Identifikacijska številka podjetja: SI82646716

Matična številka podjetja: 5043611

Osnovni kapital: 14.170.448.000 SIT

Delnice: 3.542.612 navadnih imenskih delnic z nominalno vrednostjo 4.000 SIT za delnico.

Delnice so od leta 1997 uvrščene na Ljubljansko borzo vrednostnih papirjev in kotirajo z oznako KRKG.

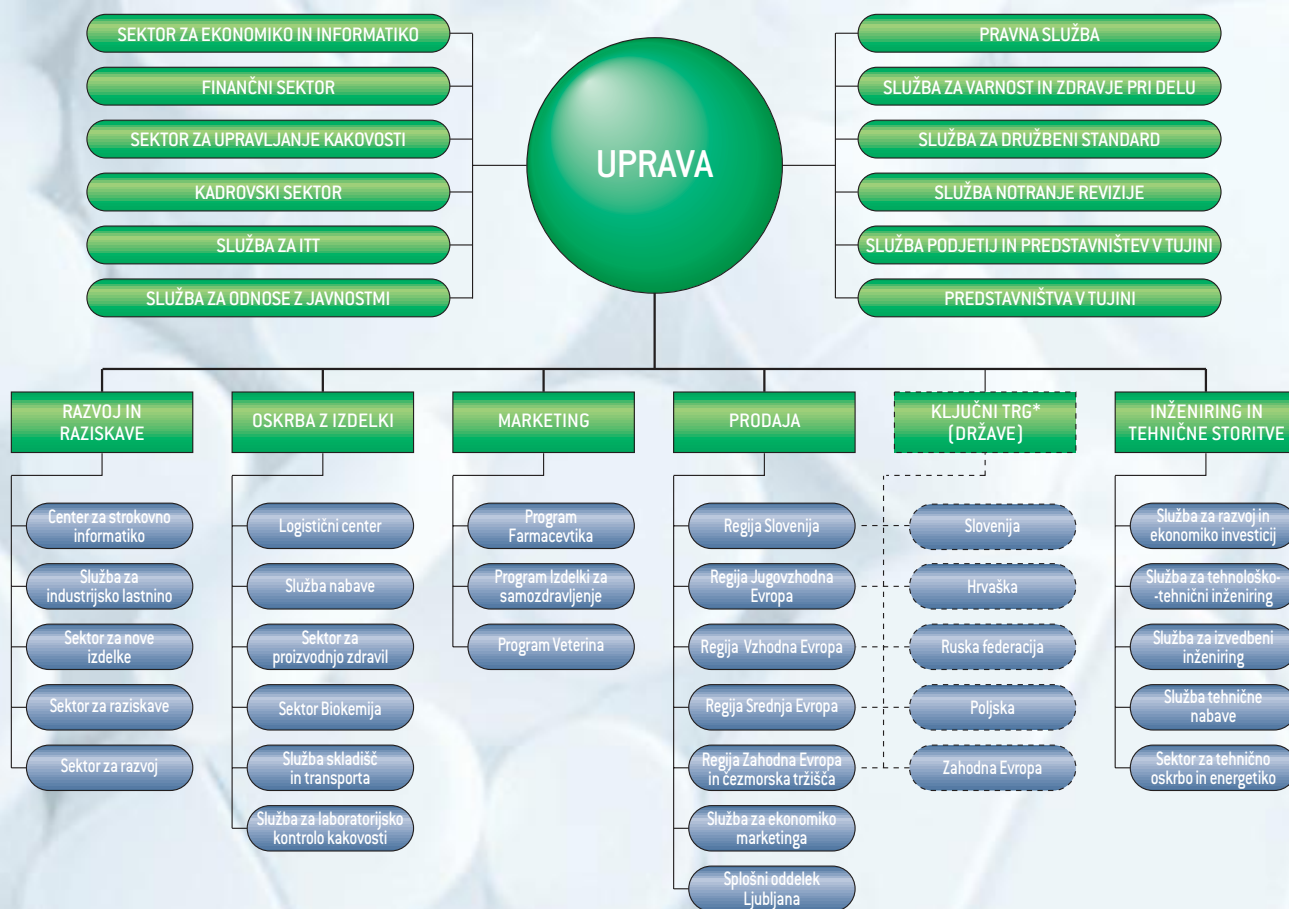
Skupino Krka sestavljajo obvladujoča družba Krka, d. d., Novo mesto ter naslednje odvisne in pridružene družbe:

Delež lastništva [v %]	
Odvisna družba v državi	
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	100
Odvisne družbe v tujini	
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	100
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	100
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	100
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	100
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	100
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	100
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	100
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	100
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	100
KRKA Magyarországi Kft, Budimpešta, Madžarska	99
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	80
"KRKA-FARMA" D. O. O. NOVI SAD, Srbija in Črna gora	60
Pridružena družba v tujini	
Dawa, Nairobi, Kenija	34,78

* V nadaljnjem besedilu so navedeni skrajšani nazivi družb.

Odvisna družba Krka Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto ima lastniške deleže v naslednjih družbah: Krka – Zdravilišče Strunjan, d. o. o. (51 %), Golf Grad Otočec, d. o. o. (25 %), in SRC Rog Črmošnjice, d. o. o., v stečaju (45,3 %).

ORGANIZACIJSKA SHEMA DRUŽBE KRKA



* Države, ki so kot tržišča za Krko posebej pomembne, kot tudi države, v katerih ima Krka organizirano razvojno, marketinško in proizvodno-distribucijsko dejavnost, uprava družbe opredeli kot ključne trge. Direktor ključnega trga je zadolžen za koordinacijo vseh dejavnosti, ki jih na ključnem trgu izvajajo Krkina predstavništva in/ali odvisne družbe.

Veljavna od 1. maja 2005.

UPRAVA DRUŽBE KRKA

Na seji nadzornega sveta 12. julija 2004 je bil Jože Colarič imenovan za predsednika uprave in je petletni mandat nastopil 1. januarja 2005.



Jože Colarič, predsednik uprave in generalni direktor

Rodil se je 27. avgusta 1955 v Brežicah. Po končani gimnaziji v Novem mestu je šolanje nadaljeval na Ekonomski fakulteti v Ljubljani. Študij je končal leta 1979 in pridobil naziv univ. dipl. ekonomist.

V Krki je zaposlen od leta 1982. Začel je v Finančnem sektorju, kjer je bil najprej vodja Oddelka za devizno-plačilni promet, nato pa pomočnik direktorja. Leta 1989 je prevzel vodenje Službe izvoza v Eksport-import sektorju in čez dve leti postal namestnik direktorja sektorja. Leta 1993 je bil imenovan za namestnika generalnega direktorja za področje trženja in financ, septembra istega leta pa je prevzel še vodenje Marketing sektorja in prodaje. Leta 1997 je bil imenovan za člana uprave. Naslednje leto ga je nadzorni svet podjetja imenoval za namestnika predsednika uprave, leta 2002 pa ga je evidentiral kot bodočega predsednika uprave in mandatarja za pripravo predloga sestave nove uprave. Na seji 12. julija 2004 ga je nadzorni svet imenoval za predsednika uprave in generalnega direktorja. Petletni mandat velja od 1. januarja 2005.



Janez Poljanec, član uprave in direktor Oskrbe z izdelki

Rodil se je 18. marca 1947 v Škofji Loki. Na Fakulteti za naravoslovje in tehnologijo je diplomiral leta 1972 in pridobil naziv univ. dipl. inženir kemijske tehnologije. Leta 1974 se je zaposlil v Krki. Najprej je bil strokovni sodelavec v Marketing sektorju, nato pa se je leta 1979 zaposlil v Eksport-import sektorju, kjer je bil direktor Oddelka za prekomorske države, kasneje pa direktor sektorja. V letih od 1985 do 1989 je za Krko delal prek Generalexporta v Combicku Frankfurt, leta 1990 pa je ponovno prevzel vodenje Eksport-import sektorja. Leta 1993 je postal direktor Sektorja logistike in nabave, štiri leta kasneje pa ga je nadzorni svet podjetja imenoval za člana uprave. Od leta 2002 je direktor Oskrbe z izdelki.

**Dr. Aleš Rotar**, član uprave in direktor Razvoja in raziskav

Rodil se je 7. junija 1960 v Zadru na Hrvaškem. Na Fakulteti za naravoslovje in tehnologijo v Ljubljani je študiral farmacijo in diplomiral leta 1984, sedem let kasneje pa magistriral. Leta 1993 je zaključil mednarodni študij MBA na IEDC centru Brdo. Na Fakulteti za farmacijo v Ljubljani je doktoriral leta 2000. V Krki se je zaposlil leta 1984 v Oddelku za stabilnost. Leta 1991 je postal vodja Oddelka za farmacevtsko tehnologijo, dve leti kasneje pa je prevzel vodenje Službe za razvoj farmaceutike v Sektorju za raziskave in razvoj. Leta 1998 je bil imenovan za namestnika direktorja omenjenega sektorja, leta 1999 pa za njegovega direktorja. Za člana uprave je bil imenovan leta 2001. Od leta 2002 je direktor Razvoja in raziskav.

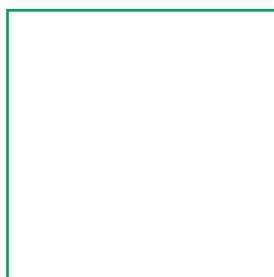


Zvezdana Bajc, članica uprave in direktorica Sektorja za ekonomiko in informatiko
Rodila se je 9. januarja 1953 v Novem mestu. Po končani novomeški gimnaziji je leta 1977 diplomirala na Ekonomski fakulteti v Ljubljani, smer zunanja trgovina, in pridobila naziv univ. dipl. ekonomistka. V Krki se je zaposlila leta 1977. Z delom je začela v Ekonomskem sektorju, leta 1979 pa presla v Službo za investicije. Konec leta 1980 je začasno zapustila Krko in šest let poučevala matematiko ter organizacijo in ekonomiko poslovanja na Srednji šoli tehniških in zdravstvene usmeritve v Novem mestu. Leta 1986 se je vrnila v Krko, v Službo za gospodarsko načrtovanje. Od leta 1999 je direktorica Sektorja za ekonomiko in informatiko, marca 2005 pa je bila imenovana za članico uprave.

**Danica Novak Malnar**, članica uprave in delavska direktorica

Rodila se je 19. maja 1957 v kraju Kremen, občina Krško. Leta 1982 je diplomirala iz farmacije na Fakulteti za naravoslovje in tehnologijo v Ljubljani in pridobila naziv mag. farmacije. V Krki se je zaposlila leta 1982 kot pripravnica v proizvodnji zdravil, nato pa je tam opravljala dela tehnologinje. Leta 1986 je postala vodja Oddelka farmaceutike v Ljutomeru, čez dve leti, po vrnitvi v Novo mesto, vodja Oddelka operativne priprave proizvodnje, leta 1994 pa je prevzela vodenje Oddelka tehnološke priprave proizvodnje. Leta 1998 je bila imenovana za članico uprave. Od leta 1999 vodi farmacevtsko proizvodnjo.

*hitrost in
fleksibilnost*



*Biti
v koraku
s časom
in ga včasih
tudi
prehiteti.*



NADZORNI SVET DRUŽBE KRKA

PREDSTAVNIKI DELNIČARJEV

- Janez Prijatelj, predsednik
- Bojan Dejak
- Borut Jamnik
- Janko Kastelic
- Mojca Osolnik Videmšek
- Stanislav Valant

PREDSTAVNIKI ZAPOSLENIH

- Sonja Kermc
- Mihaela Korent
- Miroslav Kramarič
- Darinka Kure
- Boris Petančič
- Božena Šuštar

- Nov nadzorni svet Krke, d. d., Novo mesto bo izvoljen na redni letni skupščini delničarjev 17. junija 2005.
- Nadzorni svet se imenuje za obdobje štirih let.

IZJAVA O SPOŠTOVANJU KODEKSA UPRAVLJANJA JAVNIH DELNIŠKIH DRUŽB

V skladu s Kodeksom upravljanja javnih delniških družb (Uradni list RS št. 44/04, v nadaljevanju Kodeks), ki je začel veljati 18. marca 2004 in ki zavezuje družbo Krka, d. d., Novo mesto (v nadaljevanju družba) k objavi izjave o spoštovanju Kodeksa, sporočamo, da je družba 27. septembra 2004 prvič objavila izjavo o spoštovanju Kodeksa, in sicer za obdobje od 18. marca do 27. septembra 2004. Izjava je objavljena na spletnem portalu Ljubljanske borze vrednostnih papirjev <http://seonet.ljse.si>.

Od 27. septembra 2004 do dneva objave te izjave v letnem poročilu družbe za leto 2004 je družba spoštovala določbe Kodeksa, razen določbe, navedene v nadaljevanju:

2.3.10. Interna pravila o omejitvah trgovanja z delnicami družbe ter delnicami povezanih družb za člane organov družbe Krka in z njo povezanih družb ter zaposlene, ki imajo dostop do notranjih informacij

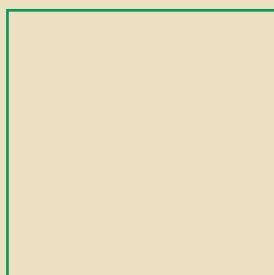
Družba Krka nima posebnega akta o omejitvi trgovanja z delnicami družbe ter z delnicami povezanih družb. Ravnanje z zaupnimi informacijami v družbi ureja Pravilnik o določanju in varovanju poslovnih skrivnosti. Poročanje članov uprave in nadzornega sveta o trgovanju z delnicami družbe pa urejata ustrezna sklepa uprave in nadzornega sveta. Glede na uveljavitev dopolnjenega Zakona o trgu vrednostnih papirjev in povezanih ustreznih sklepov Agencije za trg vrednostnih papirjev z dne 26. februarja 2005 družba tekoče vodi seznam oseb, ki so jim dostopne notranje informacije. Pisno jih seznaja o zakonski prepovedi trgovanja na podlagi notranjih informacij in dolžnosti ter načinu poročanja teh oseb o poslih z vrednostnimi papirji družbe, ki jih morajo sporočati Agenciji za trg vrednostnih papirjev.

Izjavo o spoštovanju Kodeksa bo družba redno objavljala v svojih letnih poročilih.

Krka, d. d., Novo mesto
Uprava družbe

Novo mesto, marec 2005

letno poročilo



2 0 0 4

poslovno poročilo
Krke, d. d., Novo mesto
in skupine Krka

POSLANSTVO, VIZIJA IN VREDNOTE

Poslanstvo

Živeti zdravo življenje.

Naša osnovna naloga je omogočati ljudem zdravo in kakovostno življenje. Uresničujemo jo z bogato paleto naših izdelkov in storitev – z zdravili na recept, z izdelki za samozdravljenje, s kozmetičnimi in veterinarskimi izdelki ter zdraviliškimi storitvami, z vlaganjem v ljudi in okolje, s sponzorstvom in donatorstvom.

Vizija

Utrjujemo položaj enega vodilnih farmacevtskih generičnih podjetij na evropskem trgu.

To dosegamo samostojno s krepitvijo dolgoročnih poslovnih povezav in partnerskih odnosov na področju razvoja, oskrbe z izdelki in trženja.

Vrednote

Hitrost in fleksibilnost Znanje, sposobnost, inovativnost, delavnost in iznajdljivost, ki jih premoremo, nam omogočajo, da smo hitri. Naš cilj je biti prvi. Ne samo pri prodaji, temveč tudi pri odkrivanju novih potreb na trgih. To dosegamo z učinkovitim krajsanjem razvojnega procesa, hitrim pridobivanjem registracijske dokumentacije, usklajeno proizvodnjo in distribucijo.

S hitro odzivnostjo in sposobnostjo prilagajanja obvladujemo ovire, ki nam jih postavljajo različne tržne in zakonodajne zahteve. Znamo se spoprijeti z vsakršnimi izzivi – ne glede na velikost in prizorišče projekta. S fleksibilnimi rešitvami znamo upravičiti pričakovanja partnerjev.

Partnerstvo in zaupanje V Krki gradimo dobre medsebojne odnose. Ti so temelj za spoštljiv odnos do naših partnerjev: kupcev, dobaviteljev, lastnikov in vseh, s katerimi živimo. Šele z dobrimi in odprtimi medčloveškimi odnosi je mogoče poslovno uspešnost združevati z našim temeljnim poslanstvom.

Kreativnost in učinkovitost Edina prava pot k vrhunskim rezultatom je ustvarjanje takega vzdušja v podjetju, ki ljudi motivira k inovativnosti in ustvarjalnosti. Zato vzpodbujamo sodelavce, da spregovorijo o svojih idejah in jih, če so prave, tudi udejanijo. Skupaj vedno znova iščemo nove poti za zadovoljstvo naših kupcev.

Naloge, ki nam jih narekujejo naša delovna mesta, opravljamo po svojih najboljših močeh. Stremimo k temu, da tisto, kar počnemo, opravimo najbolje, kar se da učinkovito in v čim krajšem času.

PRIČAKOVANI RAZVOJ SKUPINE KRKA V LETU 2005

Makroekonomsko okolje

Na naše poslovanje bodo v letu 2005 vplivali zunanji dejavniki, ki bi lahko otežili doseganje zastavljenih poslovnih ciljev. Nekateri dejavniki so specifični, značilni za farmacevtsko industrijo, drugi pa splošni in so posledica makroekonomskih in geopolitičnih razmer v svetu. Med ključne zunanje dejavnike, na katere moramo v letu 2005 računati, spadajo:

- nadaljnje povečanje konkurence v farmacevtski generični industriji in s tem povezani cenovni pritiski (konsolidacija proizvajalcev, pritisk indijskih in nekaterih evropskih podjetij),
- poskusi proizvajalcev inovativnih zdravil, da bi omejili trženje generičnih izdelkov,
- nadaljevanje zmanjševanja izdatkov za nakupe zdravil in posledično omejevanje cen farmacevtskim izdelkom.

Poleg naštetih lahko na naše poslovanje vplivajo tudi:

- nepredvidene spremembe regulative na področju razvoja in trženja izdelkov doma in v tujini,
- večje spremembe cen nafte, plina in drugih surovin, ki bi na nekaterih naših trgih lahko vplivale na izdatke za zdravila in na plačilno disciplino,
- spremembe državnih davčnih zakonodaj in računovodskih standardov,
- povečevanje nestanovitnosti deviznih tečajev (predvsem EUR/USD) in obrestnih mer,
- morebitna politična in gospodarska nestabilnost v državah, kjer imamo odvisna podjetja, kar bi lahko pripeljalo do devalvacije lokalnih valut ali neželenih administrativnih ukrepov.

Poslovna strategija skupine Krka

- Prednostna usmerjenost na evropsko in srednjeazijsko tržišče.
- Izvajanje predmarketinških dejavnosti na ameriškem trgu.
- Širjenje ponudbe zdravil za zdravljenje bolezni na štirih ključnih terapevtskih področjih: srce in žilje, okužbe, prebavila in presnova, osrednje živčevje.
- Intenzivna vlaganja v ključne trge, predvsem na področju trženja.
- Nadaljnji razvoj generičnih zdravil ob učinkoviti registracijski dejavnosti.
- Krepitev stroškovne sinergije v okviru skupine Krka in izkoriščanje konkurenčnih prednosti poslovnih okolij podjetij v skupini Krka v tujini.

Poslovni cilji skupine Krka

- Načrtovana je 14-odstotna rast prodaje v skupni višini 129 milijard SIT.
- Največja rast prodaje je predvidena v regijah Jugovzhodna in Vzhodna Evropa, največji posamični trg pa bo Slovenija.
- Delež prodaje na tujih trgih bo 80-odstoten.
- Prevladujoča skupina izdelkov ostajajo izdelki za humano uporabo (zdravila na recept in izdelki za samozdravljenje) z 89-odstotnim deležem v prodaji.
- V Sloveniji bo največja naložba nadaljevanje gradnje obrata za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin, v tujini pa dokončanje proizvodno-distribucijskega centra Jastrebarsko na Hrvaškem.
- V skupini Krka bo ob koncu leta 2005 predvidoma zaposlenih 5200 ljudi, od tega tretjina v tujini.

ANALIZA POSLOVANJA DRUŽBE KRKA

v milijonih SIT

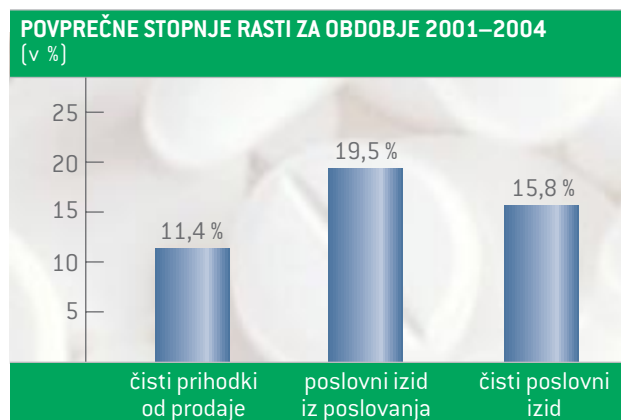
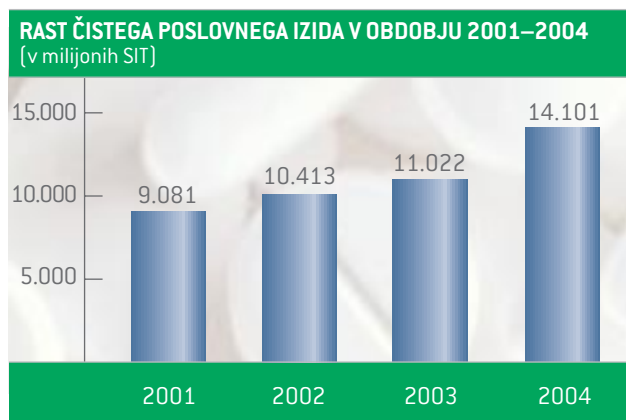
POMEMBNEJŠI PODATKI O POSLOVANJU	2004	2003	2002	2001
Poslovni prihodki	102.121	85.695	80.252	71.999
Čisti prihodki od prodaje	97.978	85.388	77.665	70.903
Poslovni odhodki	84.536	70.767	65.773	61.701
Poslovni izid iz poslovanja	17.585	14.928	14.479	10.298
Čisti poslovni izid	14.101	11.022	10.413	9.081

Družba Krka je v letu 2004 ustvarila 105,8 milijarde SIT prihodkov, od tega 96,5 % s poslovnimi prihodki. Finančni prihodki so znašali 3,5 milijarde SIT, izredni pa 112 milijonov SIT.

Poslovni prihodki so v letu 2004 znašali 102,1 milijarde SIT in so se v primerjavi z letom prej povečali za 19 %. S prodajo zdravil na recept, izdelkov za samozdravljenje ter veterinarskih in kozmetičnih izdelkov je družba Krka ustvarila 98 milijard SIT čistih prihodkov od prodaje, kar je za 15 % več kot v letu 2003. V zadnjih štirih letih so se prihodki od prodaje povečevali povprečno za 11,4 % na leto. Nadaljnja rast prodaje je predvidena tudi za leto 2005, in sicer 14-odstotna. Večji del prihodkov od prodaje (81 %) je bil ustvarjen s prodajo izdelkov, storitev in blaga na tržiščih zunaj Slovenije. Stopnje rasti so se po posameznih tržiščih precej razlikovale, največja pa je bila dosežena na tržišču zahodne Evrope, kjer se je prodaja več kot podvojila.

V letu 2004 je imela družba Krka 84,5 milijarde SIT poslovnih odhodkov, 4,2 milijarde SIT finančnih in 11 milijonov SIT izrednih odhodkov. V strukturi poslovnih odhodkov, ki se v zadnjih letih ni bistveno spreminjala, so predstavljali največji delež stroški blaga, materiala in storitev, sledili pa so stroški dela in amortizacija.

Poslovni izid iz poslovanja družbe Krka je v letu 2004 znašal 17,6 milijarde SIT (18-odstotna rast), celotni poslovni izid pa 17,1 milijarde SIT. Ob upoštevanju



davka v višini 3 milijarde SIT, kar pomeni 17,4-odstotno efektivno davčno stopnjo, je znašal čisti poslovni izid družbe Krka 14,1 milijarde SIT in je bil v primerjavi z letom 2003 večji za 28 %.

Sredstva družbe Krka so konec leta 2004 znašala 151,1 milijarde SIT in so se v letu dni povečala za 5 %. Zaradi novih naložb, predvsem na lokacijah v Sloveniji, so se stalna sredstva povečala za 13 %, gibliva sredstva pa so se zaradi zmanjšanja zalog in terjatev zmanjšala za 10 %.

V strukturi sredstev so imela z 68,7 % največji delež stalna sredstva. Opredmetena osnovna sredstva so se zaradi novih naložb povečala za 14 % in so predstavljala 44,7 % bilančne vsote. Dolgoročne finančne naložbe družbe Krka so se v primerjavi s stanjem ob koncu leta 2003 povečale za 4 %. Sprememba je bila posledica dokapitalizacij odvisnih družb na Hrvaškem in v Ruski federaciji ter pripisanih poslovnih izidov odvisnih družb.

Gibliva sredstva so v strukturi sredstev družbe Krka predstavljala 31,2-odstotni delež. Njihov delež se je zaradi zmanjšanja zalog in poslovnih terjatev v strukturi zmanjšal za 5 odstotnih točk. Zaloge so bile v primerjavi s stanjem konec leta 2003 manjše za 12 %, kar je bila predvsem posledica povečane prodaje na tržiščih zahodne Evrope. Stanje poslovnih terjatev pa se je glede na konec leta 2003 kljub večji prodaji na skoraj vseh tržiščih prav tako zmanjšalo, in sicer za 11 %. Na zmanjšanje je vplivala večja prodaja in s tem obseg terjatev do kupcev na tržiščih zahodne Evrope, kjer so roki plačevanja kratki.

V strukturi virov sredstev se je delež kapitala v primerjavi s stanjem ob koncu leta 2003 povečal za 3,7-odstotne točke in je znašal 70,6 %. Vzrok za povečanje deleža je predvsem povečanje čistega poslovnega izida v letu 2004.

Pomembno postavko predstavljajo dolgoročne rezervacije, ki so se konec leta zmanjšale za 1,3 milijarde SIT. Na zmanjšanje je najbolj vplivala odprava rezervacije za tožbo v zvezi z enalaprilom, ki se je v letu 2004 končala v korist obvladujoče družbe. Hkrati pa so bile za ostale tožbe v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja, ki še potekajo, oblikovane dodatne rezervacije.

V primerjavi s stanjem ob koncu leta 2003 se je občutno spremenila struktura med finančnimi in poslovnimi obveznostmi, saj je družba Krka namesto kratkoročnih posojil najemala dolgoročna. Zato se je bistveno povečal delež dolgoročnih obveznosti (s 3,1 na 9,1 %) in hkrati zmanjšal delež kratkoročnih (z 19,8 na 11,4 %), predvsem finančnih. Dolgoročne in kratkoročne obveznosti so se skupaj zmanjšale za 6 %.

V primerjavi z letom 2003 so se v letu 2004 izboljšali tudi osnovni kazalniki uspešnosti poslovanja: čisti poslovni izid v prihodkih je dosegel 13,3 % (leto prej 12,3 %), donosnost kapitala 13,9 % (11,9 %) in donosnost sredstev 9,5 % (8,1 %).

ANALIZA POSLOVANJA SKUPINE KRKA

v milijonih SIT

POMEMBNEJŠI PODATKI O POSLOVANJU	2004	2003	2002	2001
Poslovni prihodki	117.681	97.462	91.346	80.579
Čisti prihodki od prodaje	113.317	96.749	88.338	79.322
Poslovni odhodki	100.291	83.022	76.329	70.732
Poslovni izid iz poslovanja	17.390	14.440	15.017	9.847
Čisti poslovni izid	14.660	10.563	11.080	8.553

Skupina Krka je v letu 2004 ustvarila 121,2 milijarde SIT prihodkov, od tega 97,1 % s poslovnimi prihodki. Finančni prihodki so znašali 3,4 milijarde SIT, izredni pa 142 milijonov SIT.

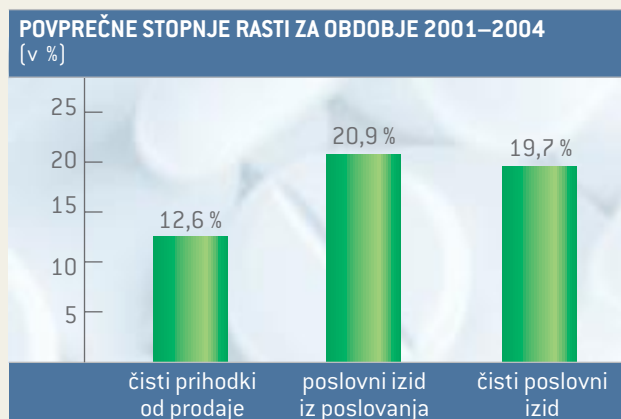
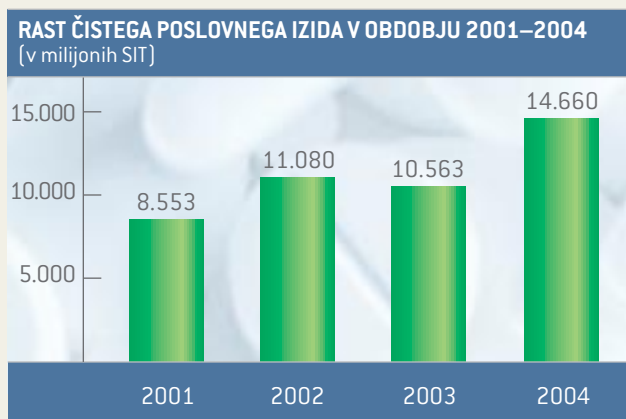
Poslovni prihodki so v letu 2004 znašali 117,7 milijarde SIT in so se v primerjavi z letom prej povečali za 21 %, prihodki od prodaje pa za 17 %. V primerjavi s prodajo obvladujoče družbe je bila prodaja skupine večja za 15,3 milijarde SIT ali za 16 %. Na večjo prodajo skupine Krka v Sloveniji je vplivala prodaja zdraviliško-gostinskih storitev družbe Krka Zdravilišča v višini 6 milijard SIT, ki je v celoti povečala prodajo na domačem tržišču. Prodajo na tujih tržiščih pa so povečale odvisne družbe na Hrvaškem, Poljskem in v Ruski federaciji. V zadnjih starih letih so se prihodki od prodaje skupine Krka povečevali povprečno za 12,6 % na leto. Za leto 2005 pa je predvidena 14-odstotna rast prodaje. Tudi v skupini Krka je bil pretežni del prihodkov od prodaje (78 %) ustvarjen s prodajo izdelkov, storitev in blaga na tržiščih zunaj Slovenije. Stopnje rasti se po posameznih tržiščih precej razlikovale, največja pa je bila v letu 2004 dosežena na tržiščih zahodne in srednje Evrope.

Poslovni odhodki so v letu 2004 znašali 100,3 milijarde SIT, finančni odhodki 3,3 milijarde SIT in izredni odhodki 26 milijonov SIT. V strukturi poslovnih odhodkov, ki se v zadnjih letih ni bistveno spreminjala, so predstavljali dobro polovico vseh stroškov stroški blaga, materiala in storitev, sledijo pa stroški dela in amortizacija.

Poslovni izid iz poslovanja skupine Krka v letu 2004 je znašal 17,4 milijarde SIT, čisti poslovni izid pa 14,7 milijarde SIT in je bil v primerjavi z letom 2003 večji za 39 %. Tako je skupina Krka ustvarila za 559 milijonov SIT večji čisti poslovni izid kot obvladujoča družba, na kar je vplivala predvsem realizacija dobičkov v zalogah, ki so se v odvisnih družbah na Hrvaškem in Poljskem v primerjavi z letom 2003 izrazito zmanjšale.

Glede na to, da so pretežni del sredstev in obveznosti predstavljale postavke obvladujoče družbe, so se gibanja v njeni bilanci stanja v glavnem podobno odrazila tudi v bilanci stanja skupine Krka.

Sredstva skupine so konec leta 2004 znašala 154,2 milijarde SIT in so se v letu dni povečala za 5 % ali 7,9 milijarde SIT. Zaradi novih naložb so se stalna sredstva povečala za 11 %, gibliva sredstva pa so bila zaradi zmanjšanja zalog in terjatev manjša za 5 %.



V strukturi sredstev so imela največji delež stalna sredstva. Opredmetena osnovna sredstva so bila zaradi novih naložb večja za 10 % in so predstavljala kar 61 % bilančne vsote skupine Krka. Poleg naložb obvladujoče družbe v Sloveniji so po vrednosti večje naložbe potekale tudi v proizvodno-distribucijskem centru na Hrvaškem in v družbi Krka Zdravilišča. Dolgoročne finančne naložbe skupine Krka so v večini predstavljale lastne delnice obvladujoče družbe.

Gibljiva sredstva so v strukturi sredstev skupine Krka predstavljala 32-odstotni delež. Njihov delež se je zaradi zmanjšanja zalog in manjšega števila poslovnih terjatev v strukturi zmanjšal za nekaj manj kot 4 odstotne točke. Zaloge so bile v primerjavi s stanjem konec leta 2003 manjše za 12 %, kar je bila posledica manjših zalog obvladujoče družbe predvsem zaradi povečane prodaje na tržiščih zahodne Evrope. Zaradi povečane prodaje na lokalnih tržiščih so se zmanjšale tudi zaloge v odvisnih družbah na Hrvaškem in Poljskem. Poslovne terjatve so se glede na konec leta 2003 kljub večji prodaji skupine Krka na vseh tržiščih zmanjšale za 6 %.

V strukturi virov sredstev se je delež kapitala v primerjavi s stanjem ob koncu leta 2003 povečal na 69 %. Vzrok za povečanje deleža je povečanje čistega poslovnega izida poslovnega leta.

Dolgoročne rezervacije skupine skoraj v celoti predstavljajo rezervacije obvladujoče družbe. Njihovo stanje se je konec leta zmanjšalo za 1,3 milijarde SIT. Na zmanjšanje je v največji meri vplivala odprava rezervacije za tožbo v zvezi z enalaprilom, ki se je v letu 2004 končala v korist obvladujoče družbe. Hkrati pa so bile za ostale tožbe v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja, ki še potekajo, oblikovane dodatne rezervacije.

V primerjavi s stanjem ob koncu leta 2003 se je med finančnimi in poslovnimi obveznostmi spremenila struktura, saj je obvladujoča družba namesto kratkoročnih posojil najemala dolgoročna, kar je vplivalo tudi na strukturo obveznosti skupine Krka. Zato se je bistveno povečal delež dolgoročnih obveznosti (s 4 na 9,5 %) in hkrati zmanjšal delež kratkoročnih (z 20,7 na 12,6 %), predvsem finančnih. Dolgoročne in kratkoročne obveznosti so se skupaj zmanjšale za slabih 6 %.

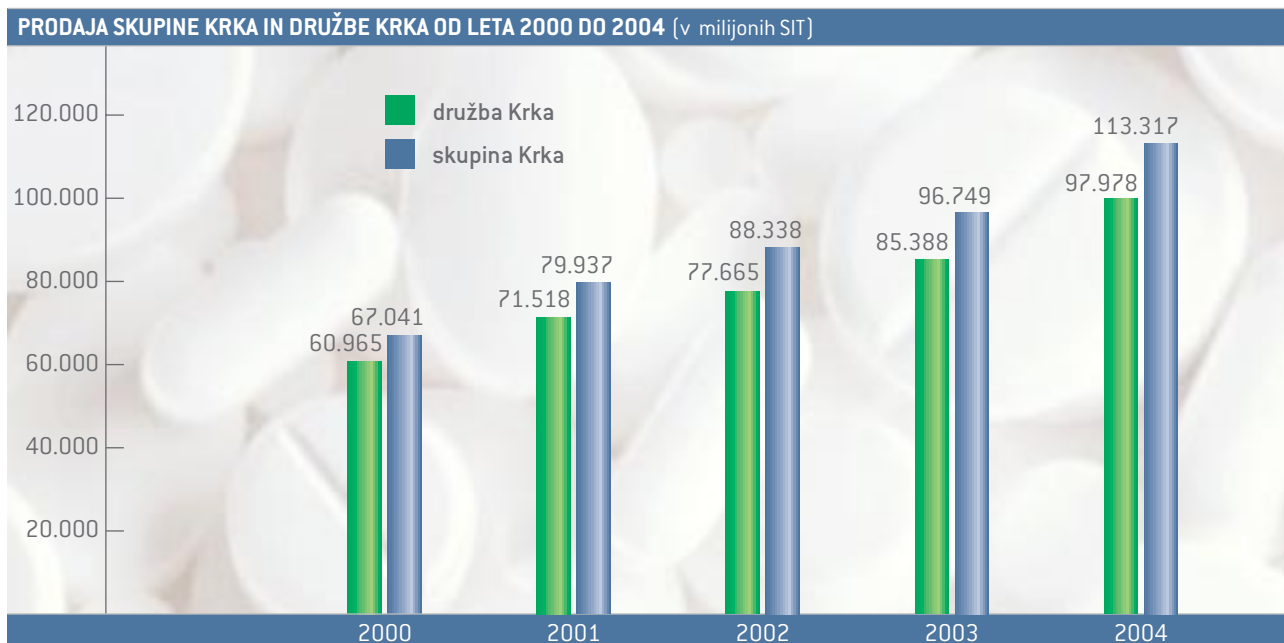
Tudi skupina Krka je primerjavi z letom prej izboljšala osnovne kazalnike uspešnosti poslovanja: čisti poslovni izid v prihodkih je znašal 12,1 % (leto prej 10,4 %), donosnost kapitala 14,5 % (11,4 %) in donosnost sredstev 9,8 % (7,7 %).

MARKETING IN PRODAJA

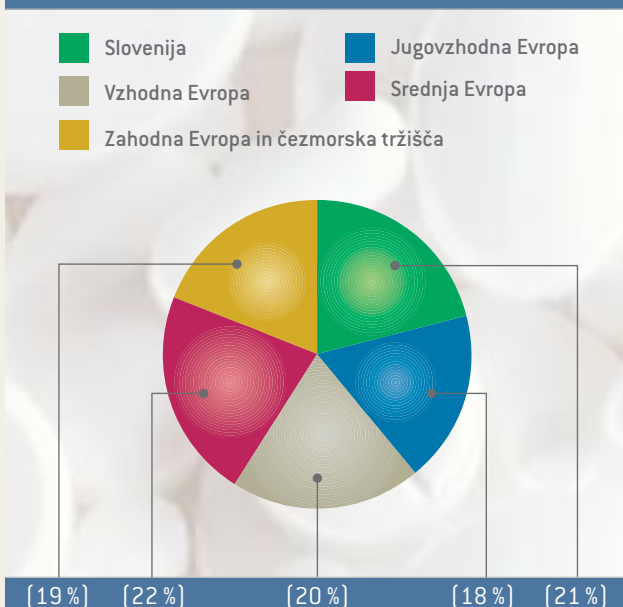
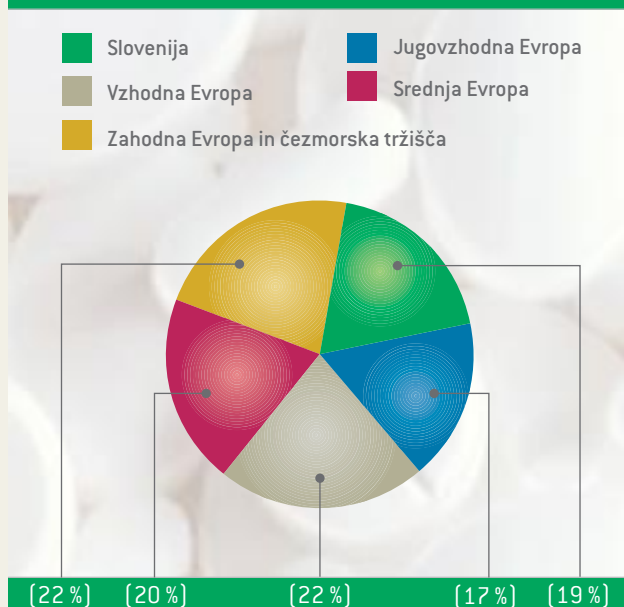
Dosežena največja prodaja doslej, ki presega 100 milijard SIT

Družba Krka, d. d., Novo mesto, ki je v letu 2004 praznovala 50-letnico obstoja, posluje v tujini prek svojih predstavništev in podjetij. Skupino Krka sestavljajo družba Krka, d. d., Novo mesto in več odvisnih podjetij, med katerimi so po prodajnih rezultatih pomembnejša Krka Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto v Sloveniji ter proizvodno-distribucijska podjetja Krka Polska na Poljskem, Krka Farma na Hrvaškem in Krka-Rus v Ruski federaciji. Proizvodnja že teče na Poljskem in v Ruski federaciji, v pripravi pa je tudi na Hrvaškem. V nadaljevanju so predstavljeni prodajni rezultati družbe Krka, d. d., Novo mesto in prodajni rezultati skupine Krka.

Skupina Krka je v letu 2004 prodala za 113 milijard SIT svojih izdelkov in storitev, kar je za 17 % več kot v letu 2003. Družba Krka je prodala za 98 milijard SIT izdelkov in s tem dosegla 15-odstotno rast prodaje v primerjavi z letom 2003.



PRODAJA SKUPINE KRKA IN DRUŽBE KRKA PO REGIJAH V LETU 2004 (v milijonih SIT)	Skupina Krka	Delež v %	Družba Krka	Delež v %
Slovenija	24.454	21	18.475	19
Jugovzhodna Evropa	20.397	18	16.798	17
Vzhodna Evropa	22.162	20	22.135	22
Srednja Evropa	24.861	22	19.380	20
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	21.443	19	21.190	22
Skupaj	113.317	100	97.978	100

ZASTOPANOST POSAMEZNIH REGIJ V PRODAJI
SKUPINE KRKA V LETU 2004ZASTOPANOST POSAMEZNIH REGIJ V PRODAJI
DRUŽBE KRKA V LETU 2004

V letu 2004 je družba Krka dosegla prodajno rast v vseh regijah, največjo pa v regiji Zahodna Evropa in čezmorska tržišča (+ 56 %) in regiji Vzhodna Evropa (+ 13 %). Regija Zahodna Evropa in čezmorska tržišča je v letu 2004 prvič presegla petinski delež v skupni prodaji.

PRODAJA SKUPINE KRKA PO REGIJAH V LETIH 2003 IN 2004 (v milijonih SIT)	2004	2003	Indeks 2004/2003
Slovenija	24.454	23.173	106
Jugovzhodna Evropa	20.397	18.859	108
Vzhodna Evropa*	22.162	19.938	111
Srednja Evropa*	24.861	20.665	120
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	21.443	14.114	152
Skupaj	113.317	96.749	117

* Ker skupina od leta 2004 prodajo v države Litva, Latvija in Estonija prikazuje v okviru regije Srednja Evropa in ne več v regiji Vzhodna Evropa, so smiselno prilagojeni tudi podatki za leto 2003. Vrednost prodaje skupine Krka v omenjene države v letu 2003 je znašala 2.352 milijonov SIT.

PRODAJA DRUŽBE KRKA PO REGIJAH V LETIH 2003 IN 2004 (v milijonih SIT)	2004	2003	Indeks 2004/2003
Slovenija	18.475	17.830	104
Jugovzhodna Evropa	16.798	16.194	104
Vzhodna Evropa*	22.135	19.672	113
Srednja Evropa*	19.380	18.109	107
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	21.190	13.583	156
Skupaj	97.978	85.388	115

* Ker družba od leta 2004 prodajo v države Litva, Latvija in Estonija prikazuje v okviru regije Srednja Evropa in ne več v regiji Vzhodna Evropa, so smiselno prilagojeni tudi podatki za leto 2003. Vrednost prodaje družbe Krka v omenjene države v letu 2003 je znašala 2.352 milijonov SIT.

Slovenija Družba Krka je v Sloveniji s 4-odstotno rastjo glede na leto 2003 dosegla v letu 2004 prodajo v višini 18,5 milijarde SIT. Rast prodaje je bila dosežena z zdravlili na recept za humano uporabo, izdelki za samozdravljenje in veterinarskimi izdelki, med katerimi predstavljajo največji delež (83 %) zdravila na recept. Skupina Krka, v katero je vključeno tudi podjetje Krka Zdravilišča, je v letu 2004 ustvarila 24,4 milijarde SIT iz prodaje izdelkov in storitev, kar je 6 % več kot v letu 2003.

Krka se je v letu 2004 ustrezno prilagajala sistemu referenčnih cen in listi zamenljivih zdravil, ki sta bila uvedena novembra 2003, kar se je odrazilo v povečanju tržnega deleža na slovenskem tržišču. Med proizvajalci zdravil na recept smo vodilni na področju statinov, zaviralcev ACE, sartanov in zaviralcev protonskih črpalk, večji tržni delež pa pridobivamo tudi na področju zdravljenja depresije in demence. V letu 2004 smo dali na tržišče več novih zdravil na recept iz različnih indikacijskih skupin, in sicer Ampiril®, Mirzaten®, Atifan®, Azibiot®, paleta obstoječih blagovnih znamk pa smo razširili z zdraviloma Enap®-HL 20 in Lorista® HD.

Med izdelki za samozdravljenje smo ponudili nove izdelke krovnih blagovnih znamk Herbion®, Duovit® in Pikovit®.

Jugovzhodna Evropa Na tržiščih jugovzhodne Evrope smo v družbi Krka prodali za 16,8 milijarde SIT izdelkov, kar je 4 % več kot leto prej. Največjo rast prodaje smo dosegli v Romuniji (indeks 132) in Bolgariji (indeks 127).

Med izdelki se je najbolj povečala prodaja izdelkov za samozdravljenje (za 22 %), ki predstavljajo 14 % celotne prodaje, in zdravil na recept za humano uporabo (za 8 %), ki imajo v celotni prodaji tričetrtinski delež. V prvi skupini so vodilni Bilobil®, krovne blagovne znamke Pikovit®, Septolete®, Daleron® in Herbion® ter B-complex, v drugi pa Enap®, Vasilip®, Ciprinol®, Nolicin®, Fromilid® in Helex®. Prodaja veterinarskih izdelkov je bila nekoliko slabša kot v letu 2003, predvsem zaradi slabše prodaje na Hrvaškem in v Romuniji.

Na Hrvaškem, ki je s tretjinskim deležem največji posamični trg v regiji Jugovzhodna Evropa, je družba Krka dosegla prodajo v višini 5,7 milijarde SIT,

skupina Krka pa 8,3 milijarde SIT. Tako Krka zaseda tretje mesto med vsemi proizvajalci zdravil, takoj za dvema največjima domačima proizvajalcema. Svoj položaj na Hrvaškem bo Krka še utrdila s proizvodno-distribucijskim centrom v Jastrebarskem blizu Zagreba, v katerem so bila v letu 2004 končana zadnja dela, proizvodnja pa bo stekla v letu 2005.

V Romuniji predstavljajo največji delež v prodaji v letu 2004 zdravila na recept za humano uporabo s prodajo v višini 2,5 milijarde SIT oziroma s 24-odstotno rastjo glede na leto 2003. K odličnim prodajnim rezultatom so prispevali predvsem podvojitve prodaje Vasilipa® in Fromilida®, uveljavljanje Diflazona® in Coryola® pa tudi uspešno ohranjanje prodaje dobro znanih in uveljavljenih zdravil, kot so Enap®, Nolicin® in Ciprinol®. Še večjo rast so dosegli izdelki za samozdravljenje, katerih prodaja je dosegla skoraj milijardo SIT. Najuspešnejši med njimi so bili Bilobil® ter izdelki krovnih blagovnih znamk Pikovit® in Septolete®. Upad živinoreje v Romuniji se je odrazil v slabši prodaji naših veterinarskih izdelkov.

V regiji je bila po rasti prodaje v letu 2004 med najuspešnejšimi Bolgarija, kjer je naša prodaja prvič presegla milijardo SIT. V Makedoniji je prodaja v primerjavi z letom 2003 ostala nespremenjena. Slabi prodajni rezultati so predvsem posledica zniževanja cen na trgu, manj ugodnega položaja Krkinih zdravil na recept na tenderski listi pa tudi ukrepov za zmanjšanje plačilnih tveganj s strani kupcev.

Vzhodna Evropa Na tržiščih regije Vzhodna Evropa je družba Krka v letu 2004 prodala za 22,1 milijarde SIT izdelkov ali za 13 % več kot v letu prej. Del prodaje družbe Krka predstavlja prodaja podjetju Krka-Rus, kar se bo v prodaji Krke-Rus in s tem skupine Krka odražalo šele v letu 2005.

Na vseh tržiščih v regiji je bila dosežena rast prodaje, največja pa v Belorusiji (indeks 127) in Zakavkazju (indeks 124), še posebej v Gruziji. Vse skupine izdelkov, med katerimi so z 71-odstotnim deležem zastopana zdravila na recept za humano uporabo, s 24 % izdelki za samozdravljenje, s 3 % veterinarski izdelki in z 2 % kozmetični izdelki, so dosegle več kot 10-odstotno rast v primerjavi z letom 2003, največjo pa veterinarski izdelki (za 22 %).

Regijsko je najpomembnejše tržišče Ruske federacije, kjer smo prodajo glede na leto 2003 povečali za 12 %. Tudi odvisna družba Krka-Farma je poslovala uspešno in dosegla načrtovano prodajo. Odvisna družba Krka-Rus je začela s proizvodnjo in nadaljevala z intenzivnim pridobivanjem licenc in dovoljenj za proizvodnjo novih izdelkov. V zadnjem trimesečju leta 2004 je bila izvedena temeljita reorganizacija Krkine prisotnosti na trgu, kar bo dalo rezultate predvsem v letu 2005.

Ukrajina je drugo največje tržišče v regiji. Ob koncu leta je politična kriza v državi povzročila nekoliko manjšo prodajo in s tem slabše rezultate od pričakovanih. Kljub temu je bila prodaja za 11 % večja kot v letu 2003. Prodajno najuspešnejša zdravila so bila Enap®, Macropen®, Duovit®, Herbion® in Ciprinol®.

Krka je v regiji s svojimi izdelki prisotna tudi v Mongoliji, ki je sicer sorazmerno majhno tržišče, a zanimivo zaradi nezasičenosti.

Srednja Evropa Na tržiščih srednje Evrope, ki jo sestavljajo nove članice Evropske unije (Poljska, Češka, Slovaška, Madžarska, Litva, Latvija in Estonija), smo v letu 2004 v družbi Krka dosegli prodajo v višini 19,4 milijarde SIT, kar je 7 % več kot v letu 2003. Skupina Krka, v katero je vključena tudi odvisna družba Krka Polska, je prodala za 24,9 milijarde SIT, kar je kar za 20 % več kot v letu 2003. Največjo prodajno rast so dosegla zdravila na recept za humano uporabo, ki predstavljajo 86 % prodaje, 19-odstotno rast izdelki za samozdravljenje in 11-odstotno rast veterinarski izdelki.

Na Poljskem farmacevtskem tržišču smo z izrazito rastjo prodaje izboljšali svoj tržni delež, saj je proti koncu leta presegel 2 %. Največ smo prodali prav zdravil Vasilip®, Zalasta® in Tenox®, ki jih proizvajamo v tovarni v Varšavi in prispevajo k rasti prodaje skupine Krka. Tako je prodaja na poljskem tržišču na ravni skupine Krka v letu 2004 dosegla 14,3 milijarde SIT in s tem 27-odstotno rast glede na leto prej, medtem ko je prodaja družbe Krka ostala na ravni iz leta 2003. Čeprav smo bili v prvi in drugi polovici leta 2004 prisiljeni znižati cene nekaterih ključnih izdelkov med zdravili na recept, smo s to skupino izdelkov dosegli 28-odstotno rast prodaje. Najpomembnejša zdravila na poljskem tržišču so Vasilip®, Atoris®, Lanzul® in Fromilid®, med izdelki za samozdravljenje pa blagovni znamki Septolete® in Bilobil®, v okviru katerih smo začeli prodajati tudi dva nova izdelka Septolete® plus in Bilobil® forte. Pri zdravilih na recept se uspešno uveljavljamo v psihiatriji z Asentro® in Yasnalom® ter s konec leta uvedenim visoko potencialnim zdravilom Zalasta®.

Na Češkem, ki je z dobro petino prodaje drugo največje tržišče v regiji, se je prodaja povečala za 18 %. Večino prodaje ustvarijo zdravila na recept za humano uporabo, med katerimi sta najpomembnejši zdravili Enap® in Vasilip®, rast prodaje pa je predvsem rezultat uspešnega uveljavljanja Loriste®.

Na Slovaškem se je po padcu cen in zmanjšanju vrednosti celotnega tržišča ter drugih spremembah na področju zdravil, ki izhajajo iz zdravstvene reforme, zmanjšala tudi naša prodaja, in sicer za odstotek. V letu 2005 načrtujemo občutno rast prodaje.

Na Madžarskem smo konec leta začeli prodajati Atoris®, pridobljene registracije za druge nove izdelke ter prenovljena in povečana struktura na trgu pa omogočajo optimistična pričakovanja v letu 2005.

Več kot 30-odstotno rast v primerjavi s preteklim letom smo dosegli tudi v Litvi in Estoniji. V Litvi, ki je največje tržišče med baltskimi državami, smo z zdravili na recept za humano uporabo dosegli znatno rast glede na leto 2003 in se uspešno prilagodili spremembam v predpisovanju zdravil na recept.

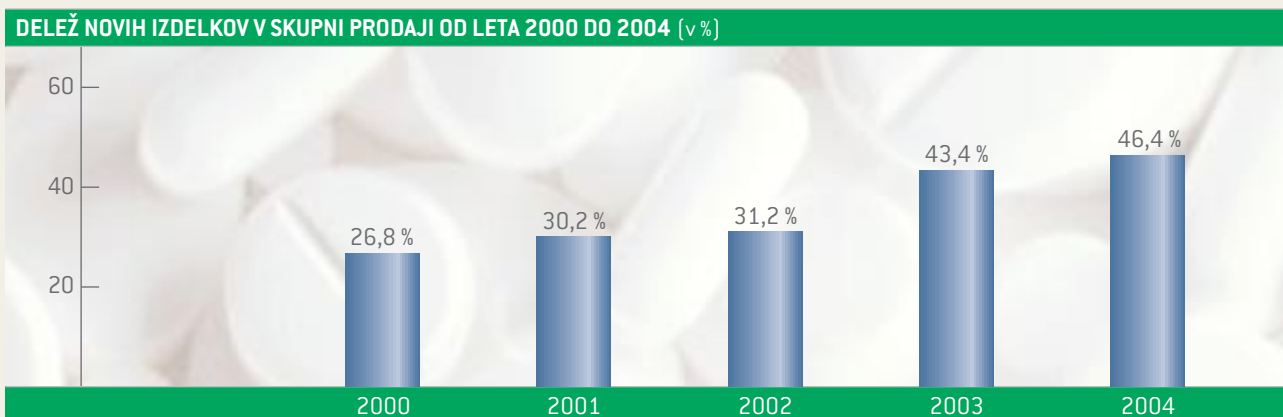
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča Regija Zahodna Evropa in čezmorska tržišča je v letu 2004 ustvarila prodajo v višini 21,2 milijarde SIT ter z več kot 50-odstotno rastjo glede na leto prej ponovno dosegla največjo rast prodaje med vsemi regijami. Skoraj 90 % prodaje predstavlja prodaja v zahodni Evropi, kjer beležimo 67-odstotno rast v primerjavi z letom 2003. Visoko rast beležimo tudi v Aziji.

Glavnino predstavljajo zdravila na recept, ki jih s pomočjo partnerjev prodajamo že v skoraj vseh državah zahodne Evrope. Našim najpomembnejšim zdravilom, kot so tablete enalapril, norfloksacina, ciprofloksacina in simvastatina, so se v letu 2004 pridružile še tablete amlodipina, karvedilola in mirtazapina. Z velikimi količinskimi tržnimi deleži smo na trgih zahodne Evrope vodilni dobavitelj generičnega enalapril, norfloksacina, amlodipina in karvedilola in eden vodilnih dobaviteljev generičnega simvastatina in mirtazapina.

Navedene prodajne rezultate na tržiščih regij Slovenija, Jugovzhodna Evropa, Vzhodna Evropa in Srednja Evropa dosegamo z razvejano marketinško in prodajno mrežo, ki smo jo tudi v letu 2004 dodatno okrepili, tako številčno kot z naložbami v znanje in veščine. Izdelke na teh t. i. tradicionalnih Krkinih trgih tržimo pod lastnimi blagovnimi znamkami. V zahodni Evropi, kjer smo prisotni predvsem prek partnerjev, smo ob prehodu v leto 2005 odprli podjetje Krka Sverige AB, ki bo okrepilo Krkino prisotnost v Skandinaviji.

Novi izdelki predstavljajo znaten delež prodaje

Prihodnost si zagotavljamo s stalnim uvajanjem novih, sodobnih izdelkov, katerih prodaja stalno narašča in predstavljajo znaten delež prodaje. Leta 2004 smo med zdravili na recept na prvih tržiščih začeli prodajati Ampril® (ramipril), Mirzaten® (mirtazapin), Zalasto® (olanzapin), Metadon Krka (metadon), Azibiot® (azitromicin), Atifan® (terbinafin), Betaklav® 2x (amoksisicilin s klavulansko kislino) in dodatne izdelke obstoječih blagovnih znamk Lorista® HD (losartan s hidroklorotiazidom), Enap®-HL 20 (enalapril s hidroklorotiazidom) ter nekatere druge. Med izdelki za samozdravljenje smo ponudbo v okviru obstoječih blagovnih znamk povečali z vitaminsko-mineralnimi izdelki Duovit® za ženske, Duovit® za moške, Duovit® memo, vitaminskim izdelkom Pikovit® plus ter z izdelkom Bilobil® forte z izvlečki ginka bilobe in Herbion® Ginseng z izvlečki ginsenga iz družine zdravil rastlinskega izvora.

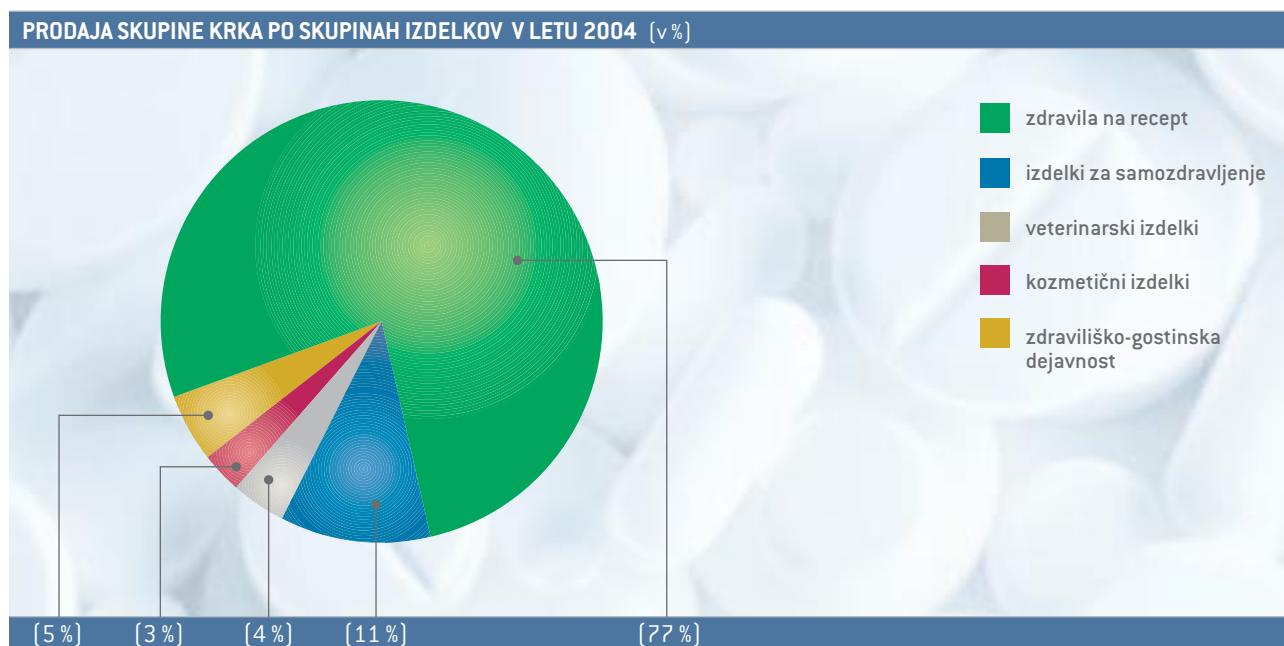


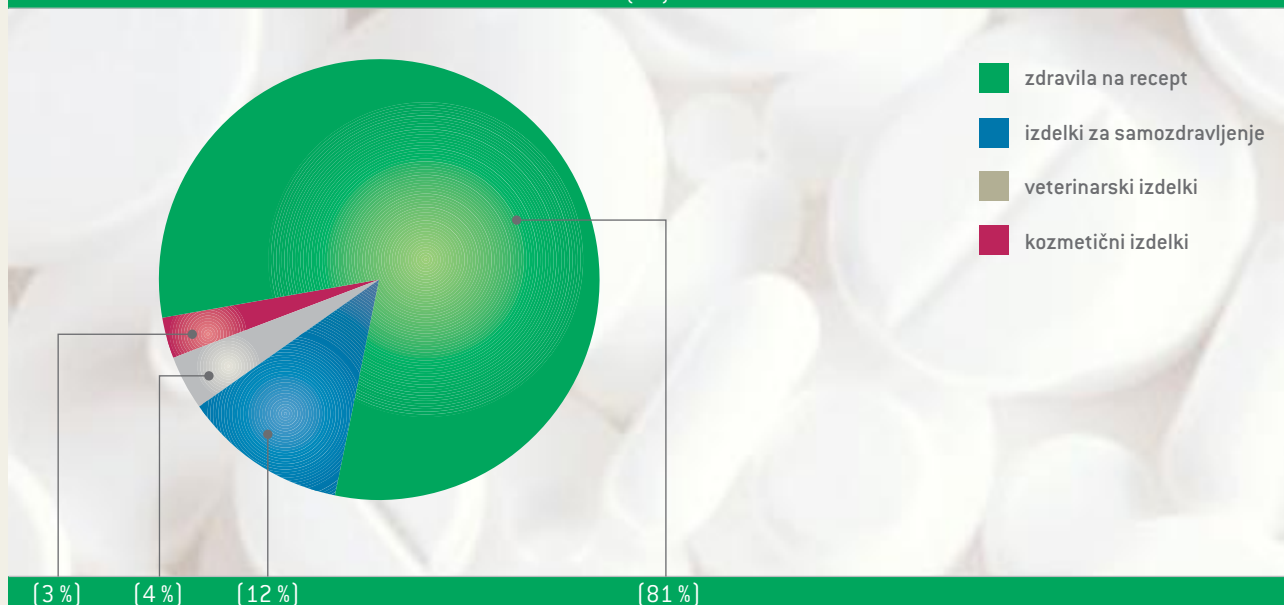
Skupine izdelkov

V strukturi prodaje družbe Krka predstavljajo večino zdravila na recept za humano uporabo (79,8 milijarde SIT), sledijo izdelki za samozdravljenje (11,4 milijarde SIT) in veterinarski izdelki (skoraj 3,9 milijarde SIT).

V primerjavi z letom 2003 smo rast prodaje beležili pri izdelkih za humano uporabo (indeks 118), zlasti pri zdravilih na recept (indeks 119) in izdelkih za samozdravljenje (indeks 110), medtem ko je prodaja veterinarskih izdelkov ostala na ravni leta 2003. V letu 2004 smo v skladu s strategijo znatno skrčili paleto kozmetičnih izdelkov.

PRODAJA SKUPINE KRKA IN DRUŽBE KRKA PO SKUPINAH IZDELKOV V LETU 2004 (v milijonih SIT)	Skupina Krka	Delež v %	Družba Krka	Delež v %
Izdelki za humano uporabo	100.155	88,4	91.211	93,1
Zdravila na recept	87.704	77,4	79.848	81,5
Izdelki za samozdravljenje	12.451	11,0	11.363	11,6
Veterinarski izdelki	4.133	3,6	3.884	4,0
Kozmetični izdelki	2.884	2,5	2.736	2,8
Zdravilišča	5.966	5,3		
Ostalo	178	0,2	147	0,1
Skupaj	113.317	100,0	97.978	100,0



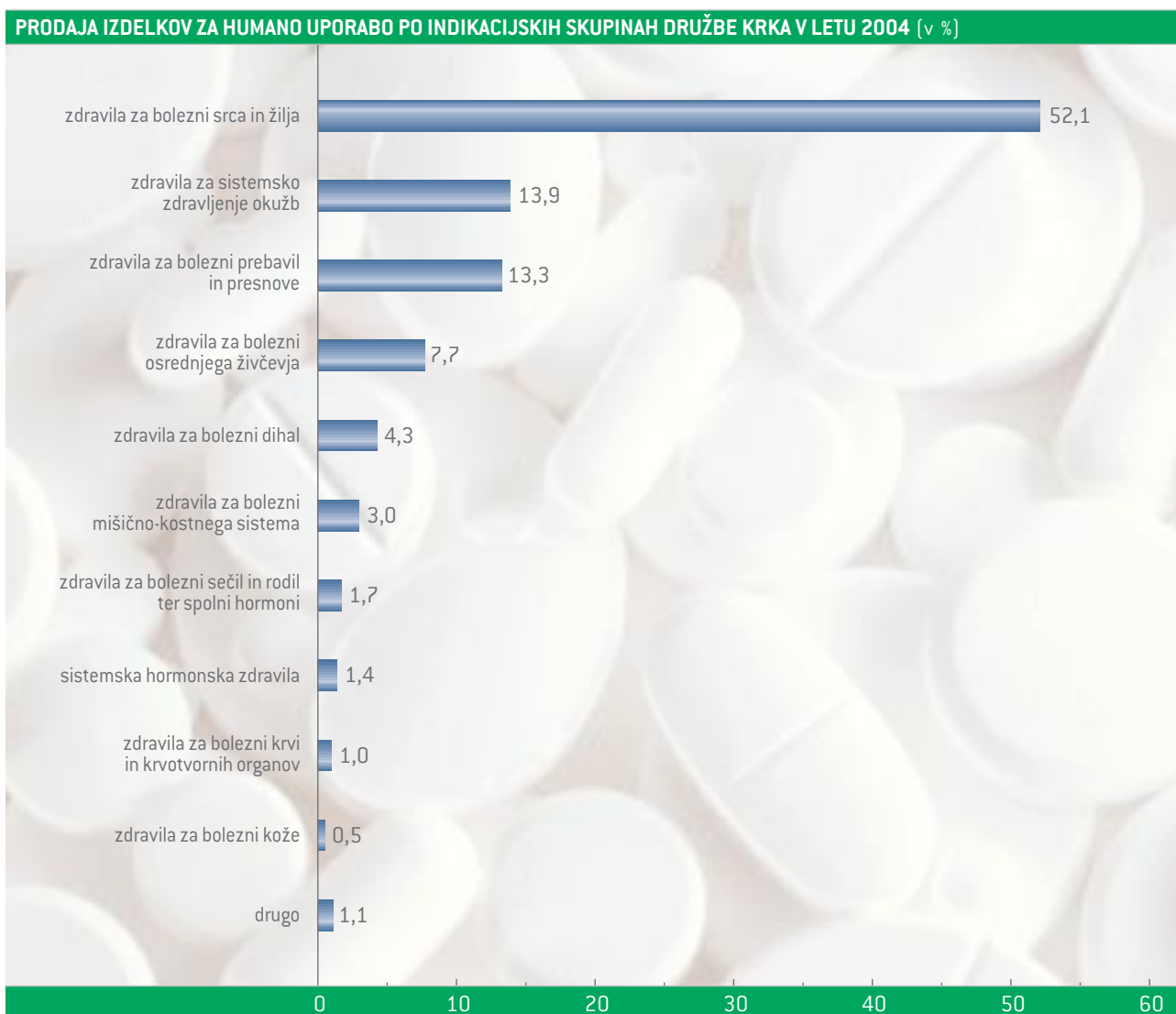
PRODAJA DRUŽBE KRKA PO SKUPINAH IZDELKOV V LETU 2004 [v %]


PRODAJA SKUPINE KRKA PO SKUPINAH IZDELKOV V LETIH 2003 IN 2004 (v milijonih SIT)	2004	2003	Indeks 2004/2003
Izdelki za humano uporabo	100.155	82.911	121
Zdravila na recept	87.704	72.043	122
Izdelki za samozdravljenje	12.451	10.868	115
Veterinarski izdelki	4.133	4.082	101
Kozmetični izdelki	2.884	4.111	70
Zdravilišča	5.966	5.317	112
Ostalo*	178	328	54
Skupaj	113.317	96.749	117

* Prihodki odvisne družbe na Irskem so v letu 2004 vključeni v odsek "zdravila na recept", zato so smiselno prilagojeni tudi podatki za leto 2003, ko so bili prihodki te družbe v višini 513 milijonov SIT vključeni v odsek "drugo".

PRODAJA DRUŽBE KRKA PO SKUPINAH IZDELKOV V LETIH 2003 IN 2004 (v milijonih SIT)	2004	2003	Indeks 2004/2003
Izdelki za humano uporabo	91.211	77.321	118
Zdravila na recept	79.848	67.019	119
Izdelki za samozdravljenje	11.363	10.302	110
Veterinarski izdelki	3.884	3.890	100
Kozmetični izdelki	2.736	3.890	70
Ostalo	147	286	51
Skupaj	97.978	85.388	115

Krka proizvaja številne izdelke za humano uporabo, za zdravljenje bolezni iz najpomembnejših indikacijskih skupin. V letu 2004 se je ponovno povečal delež zdravil za zdravljenje srčno-žilnih bolezni, ki je presegel 50 %. V primerjavi s preteklim letom se je zmanjšal delež zdravil za sistemsko zdravljenje okužb in zdravil za zdravljenje bolezni prebavil in presnove, v skladu s strategijo pa se je v skupni prodaji povečal delež zdravil za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja.

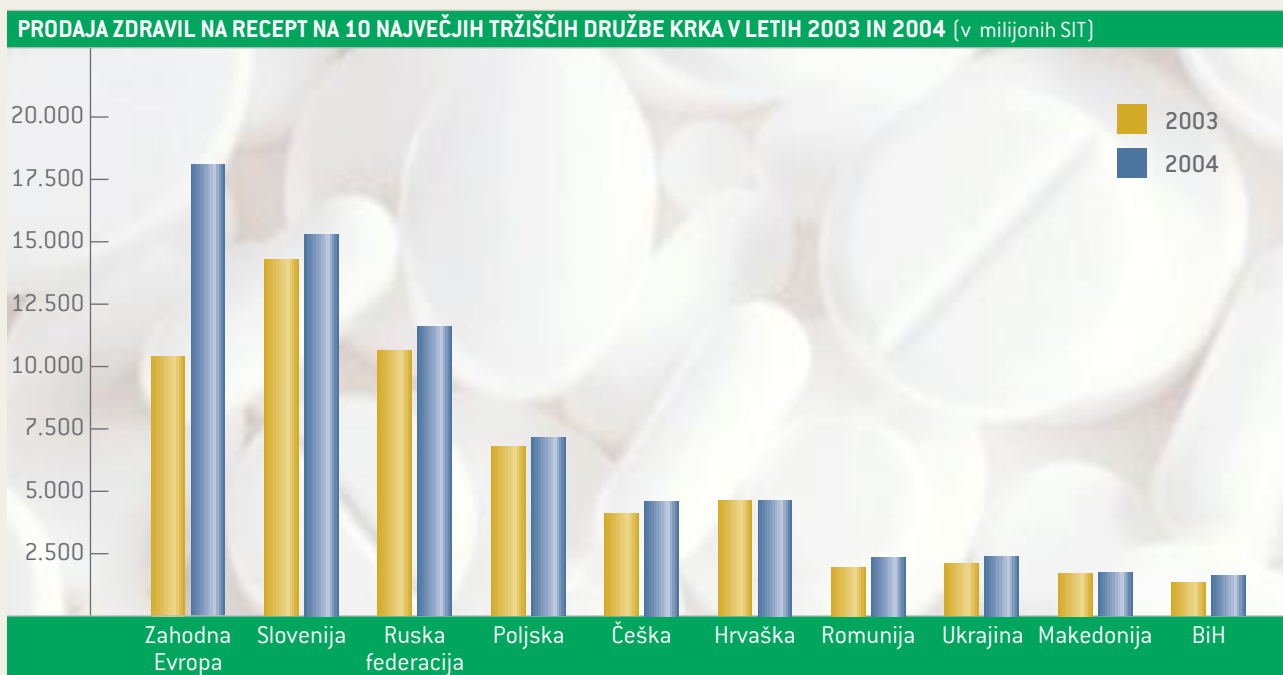


Zdravila na recept

Skupina Krka je v letu 2004 prodala za 87,7 milijarde SIT zdravil na recept oziroma za 23 % več kot v letu 2003. Od tega je družba Krka prodala za 79,8 milijarde SIT teh izdelkov, kar je 19 % več kot v letu 2003.

Med desetimi največjimi tržišči družbe Krka je bila daleč največja rast dosežena v zahodni Evropi (indeks 172), dvoštevilčna rast pa še v Romuniji (indeks 124), na Češkem (indeks 119) in v Ukrajini (indeks 112). Na Poljskem, kjer je bil v letu 2004 precejšen delež prodanih zdravil na recept proizveden v odvisni družbi Krka Polska, je bila prodaja skupine Krke za 28 % večja kot v letu 2003.

Povečala se je prodaja lastnih generičnih zdravil (indeks 128), medtem ko se je prodaja licenčnih zdravil po pričakovanjih zmanjšala (indeks 88). Delež licenčnih zdravil v skupni prodaji zdravil na recept znaša tako le še 16 %.



Zdravila za zdravljenje bolezni srca in žilja Statini spadajo danes med najpomembnejša zdravila za zdravljenje in preprečevanje srčno-žilnih bolezni. S kliničnimi raziskavami je bilo dokazano, da znižanje ravni holesterola LDL posledično zmanjša tveganje za razvoj in napredovanje srčno-žilnih bolezni. Uveljavlja se intenzivno zdravljenje s statini, ki dokazano bolj zmanjša število srčno-žilnih zapletov in podaljša preživetje kot zmerno zdravljenje. Na večini Krkinih tradicionalnih tržišč je splošna poraba statinov še sorazmerno majhna, saj jih dobiva le del najbolj ogroženih bolnikov.

Krka ima s statinoma Vasilipom® (simvastatin) in Atorisom® (atorvastatin) vodilni tržni delež v Sloveniji (55 %), Ukrajini (41 %), Ruski federaciji (21 %) in na Poljskem (19 %), med vodilnimi proizvajalci statinov pa je tudi na Hrvaškem, v Belorusiji, Kazahstanu in Bolgariji. Vasilip® dosega velike tržne

deleže med simvastatini v Sloveniji (70 %), Ukrajini (66 %) in Belorusiji (46 %), Atoris® pa med atorvastatini v Sloveniji (44 %), na Poljskem (31 %) in v Litvi (25 %). Atoris® se uvršča med Krkine vodilne izdelke, saj je bila prodaja v letu 2004 skoraj petkrat večja kot v letu prej. Naša pričakovanja v prihodnje pa so še večja, saj smo v letu 2004 Atoris® začeli prodajati tudi v Ukrajini, Litvi, Latviji, Ruski federaciji, na Madžarskem, Slovaškem in Hrvaškem. Poleg dokazane bioekvivalentnosti med Atorisom® in originalnim atorvastatinom smo v letu 2004 z dvojno slepo randomizirano raziskavo dokazali tudi terapevtsko enakovrednost in odlično prenašanje Atoris® v primerjavi z originalnim atorvastatinom.

Krka je v srednji in vzhodni Evropi vodilni proizvajalec zdravil, ki delujejo na sistem renin-angiotenzin-aldosteron. Uveljavljenima blagovnama znamkama Enap® in Lorista® se je konec leta pridružil novi zaviralec ACE Ampril® (ramipril). V Sloveniji je na voljo v štirih koncentracijah in dveh pakiranjih. Na blistrih so označena imena dnevov, kar je bolnikom v pomoč pri zdravljenju.

Enap®, ki je bil tudi v letu 2004 prodajno najuspešnejše Krkino zdravilo, je vodilni enalapril v Ruski federaciji, Sloveniji, na Češkem, Slovaškem, v Litvi, na Hrvaškem, v Bosni in Hercegovini, Makedoniji, Kazahstanu in Albaniji. Krkine tablete enalapрила so vodilne med generičnimi enalapri v zahodni Evropi. Konec leta 2004 smo v Sloveniji paleta Enap® dopolnili z zdravilom Enap®-HL 20, novo, fiksno kombinacijo enalapрила s hidroklorotiazidom. S široko paletto zdravil s fiksnimi kombinacijami Enap®-H, Enap®-HL in Enap®-HL 20 Krka omogoča prilagoditev zdravljenja bolnikom z odpornejšo obliko arterijske hipertenzije.

Zaviralci receptorjev za angiotenzin II (sartani) so novejša skupina zdravil za znižanje krvnega tlaka. Krka je z izdelkom Lorista® (losartan) prisotna v Sloveniji, na Češkem, Slovaškem in Poljskem. Veliko rast in pomembne tržne deleže dosegamo zlasti v Sloveniji, kjer smo vodilni proizvajalec losartana, in na Češkem, kjer imamo več kot 40-odstotni tržni delež, kar je prispevalo k več kot 2,5-kratni rasti prodaje. Kombinacija losartana z diuretikom Lorista® H je v Sloveniji v letu dni prevzela skoraj 50-odstotni tržni delež vsega losartana in hidroklorotiazida, v letu 2004 pa smo dodali še fiksno kombinacijo z večjim odmerkom Lorista® HD, ki je namenjena za zdravljenje hude hipertenzije.

Amlodipin je vodilno antihipertenzivno zdravilo v svetu, in tudi Krka ga ima v svoji paleti antihipertenzivnih zdravil. V začetku leta 2004 smo Tenox® (amlodipin) začeli prodajati v Sloveniji in Gani, jeseni pa še na Češkem. V Litvi, kjer smo ga dali na tržišče leta 2003, je kljub prisotnosti drugih štirih generikov že dosegel 14-odstotni tržni delež med amlodipini, na Poljskem pa 5-odstotnega. Krkine tablete amlodipina se zelo dobro prodajajo tudi na zahodnoevropskih trgih, kjer smo z več kot 50-odstotnim deležem vodilni proizvajalec generičnega amlodipina.

Coryol® (karvedilol) je namenjen bolnikom z različnimi srčno-žilnimi obolenji. V Sloveniji, Ukrajini in Litvi je vodilni karvedilol s tržnimi deleži med 46 in 88 %. V letu 2004 smo Krkine tablete karvedilola začeli zelo dobro prodajati tudi na tržiščih zahodne Evrope, kjer smo vodilni dobavitelj generičnega karvedilola.

V Nemčiji, Italiji, na Nizozemskem in v Skandinaviji imamo 60-odstotni tržni delež generičnega tržišča.

Kamiren® (doksazosin) je blokator adrenergičnih receptorjev alfa₁, ki učinkovito in hitro odpravlja simptome benigne hiperplazije prostate (izbirno zdravilo), hkrati pa zdravi tudi zvišan krvni tlak. Kamiren® je na voljo na večini tržišč srednje, vzhodne in jugovzhodne Evrope, največjo prodajo pa je v letu 2004 dosegel na Poljskem, kjer ima precejšen tržni delež.

Zdravila za sistemsko zdravljenje okužb Klaritromicin je vodilni makrolidni antibiotik v Evropi in spada med izbirna zdravila za empirično zdravljenje okužb dihal. Zaradi velikega pomena smo to zdravilo že pred leti vključili v Krkino antibiotično paleto. S Fromilidom® (klaritromicinom) dosegamo na večini tržišč velike tržne deleže: na Češkem do 20 %, na Slovaškem, v Rusiji, na Poljskem, v Litvi, Belorusiji in Bolgariji med 20 in 30 %, v Romuniji in Ukrajini med 30 in 40 %, na Hrvaškem 70 %, v Sloveniji pa več kot 80 %. Fromilid® uno, klaritromicin v tabletah s podaljšanim sproščanjem za jemanje enkrat na dan, je bil prej na voljo le v Sloveniji, v letu 2004 pa smo ga ponudili tudi v Litvi, Latviji, Bolgariji in na Slovaškem.

V Sloveniji smo v letu 2004 paleto protimikrobnih zdravil obogatili še z azalidnim antibiotikom Azibiotom® (azitromicinom), za katerega je značilno enostavno in kratkotrajno jemanje.

Zdravilo za zdravljenje okužb sečil Nolicin® (norfloksacin) je že dlje časa med vodilnimi. Tudi v letu 2004 je doseglo dvoštevlično rast prodaje. Nolicin® je vodilni norfloksacin na vseh najpomembnejših tržiščih vzhodne, srednje in jugovzhodne Evrope s 50- in 60-odstotnim tržnim deležem v Ruski federaciji, Romuniji in na Češkem ter več kot 90-odstotnim tržnim deležem na Madžarskem, Poljskem, Slovaškem, Hrvaškem in v Sloveniji.

Ciprinol® (ciprofloksacin), ki ga Krka izdeluje že več kot 15 let, je na voljo v več kot 30 državah. Ciprofloksacin je še vedno nepogrešljiv pri zdravljenju številnih okužb. Znatne tržne deleže (30 do 60 %) dosegamo na Hrvaškem, v Sloveniji, Romuniji in Ukrajini. V letu 2004 smo v Sloveniji uvedli tablete Ciprinol® po 750 mg, ki so namenjene peroralnemu zdravljenju hujših okužb. Za res hude okužbe so na voljo parenteralne oblike Ciprinola®, s katerimi smo v Sloveniji, Romuniji, Litvi in Bolgariji med parenteralnimi oblikami ciprofloksacina vodilni s tržnimi deleži, ki se gibljejo od 60 do 100 %.

V letu 2004 smo bolnikom za zdravljenje glivičnih obolenj poleg Diflazona® (flukonazola), ki je že uveljavljeno zdravilo, ponudili še Atifan® (terbinafin). Diflazon® je namenjen predvsem zdravljenju vaginalne kandidoze in sistemskih okužb s kandido, Atifan® pa omogoča sodobno zdravljenje glivičnih okužb kože, ki so vse pogostejše. Diflazon® ima največji tržni delež v Sloveniji, kjer predstavlja več kot 50 % tržišča flukonazolov. Uspešnost tablet Atifan® v Sloveniji potrjuje podatek, da je zdravilo v dobrega pol leta prevzelo 17-odstotni tržni delež med peroralnimi terbinafini.

Zdravila za zdravljenje bolezni prebavil in presnove Najpomembnejša zdravila za zdravljenje zgornjega dela prebavnega trakta so zaviralci protonske črpalke, med katerimi v Krki izdelujemo dva: Ultop® (omeprazol) in Lanzul® (lansoprazol). Z njima smo vodilni generični proizvajalec zaviralcev protonske črpalke na naših tradicionalnih tržiščih.

Enako pomemben kot Ultop®, ki je v Krkini paleti že 15 let, je tudi Lanzul®, sodobni zaviralec protonske črpalke s hitrejšim in močnejšim učinkom na želodčno sekrecijo. Je eden vodilnih zaviralcev protonske črpalke na Poljskem, uspešno ga tržimo tudi v Sloveniji in na Hrvaškem. Od začetka leta 2004 je na voljo tudi na Češkem. Na teh štirih tržiščih je zdravilo v primerjavi z letom 2003 doseglo več kot 50-odstotno rast prodaje.

Krka že vrsto let proizvaja Sulfasalazin, klasično zdravilo za zdravljenje kronične vnetne črevesne bolezni. Predvsem na Poljskem je imel v letu 2004 več kot 50-odstotni tržni delež. V Sloveniji pa smo v letu 2004 začeli tržiti tudi sodobnejše zdravilo Samezil® (mesalazin) v več farmacevtskih oblikah, ki bo kmalu na voljo tudi na ostalih Krkinih tržiščih.

Zdravila za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja Paleta zdravil s področja psihiatrije smo v letu 2004 dopolnili z Mirzatenom® (mirtazapinom) in Zalasto® (olanzapinom). Mirzaten® je antidepresiv z dvojnimi delovanjem, pripadnik najnovejše generacije zdravil proti depresiji, ki se uporablja za zdravljenje vseh, tudi najhujših oblik depresije. V letu 2004 smo ga začeli prodajati v Sloveniji in Litvi. V Litvi je v prvih sedmih mesecih prodaje dosegel 11-odstotni tržni delež mirtazapina, na slovenskem trgu pa je Mirzaten® trenutno edini mirtazapin. V letu 2004 smo tablete mirtazapina začeli tržiti tudi na zahodnoevropskih trgih, kjer se uvrščamo med vodilne proizvajalce.

Med najsodobnejša zdravila za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja spada Zalasta® (olanzapin). Olanzapin je atipični antipsihotik, ki se uporablja za zdravljenje shizofrenije in tudi za zdravljenje bipolarni motnje. Shizofrenija je zelo pogosta duševna bolezen, saj prizadene odstotek celotne populacije. Olanzapin je vodilni antipsihotik v svetu ter eno izmed najbolj prodajanih zdravil nasploh. Zalasto® smo konec leta 2004 ponudili na Poljskem.

Na novih tržiščih smo ponudili že obstoječa zdravila. Yasnal® (donepezil) smo v letu 2004 začeli tržiti v Litvi in na Slovaškem. V drugem letu promocije ima Yasnal® na Poljskem 20-odstotni tržni delež med donepezili (12-odstotnega med vsemi zdravili proti Alzheimerjevi bolezni), v Sloveniji pa kar 82-odstotni tržni delež med donepezili in skoraj tretjino (30 %) celotnega trga zdravil proti Alzheimerjevi bolezni. Yasnal® je v Sloveniji vodilno zdravilo v tej skupini.

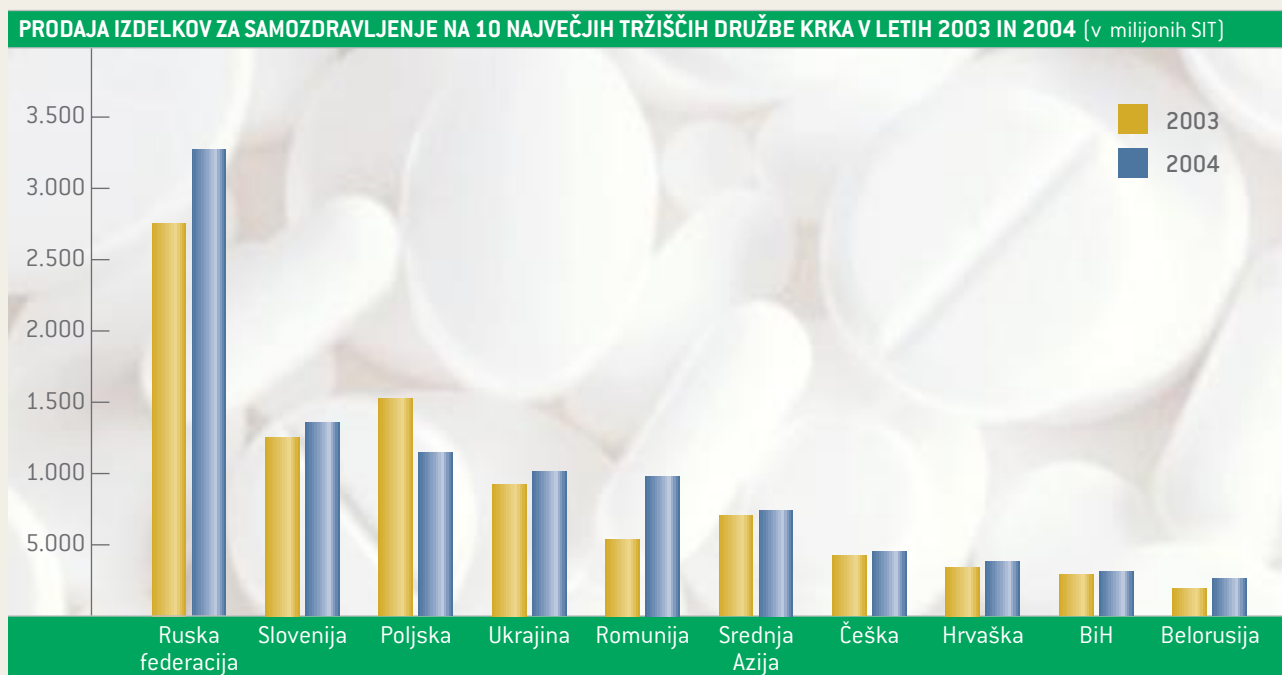
Asentra® (sertralin), ki je v Krkinem programu manj kot tri leta, je danes na trgu že v devetih državah, njena prodaja pa se je v letu 2004 v primerjavi z letom prej podvojila. Leta 2004 smo jo začeli tržiti na Slovaškem. V Sloveniji ima Asentra® 41-odstotni delež med sertralini ter 10-odstotni delež med vsemi antidepresivi in je peti najbolj prodajani antidepresiv. V Litvi ima 47-odstotni tržni delež med sertralini ter 13-odstotni delež med vsemi antidepresivi in je

drugi najbolj prodajani antidepresiv. Prodaja Asentre® narašča tudi v drugih državah, npr. na Češkem, kjer je v letu in pol dosegla skoraj 20-odstotni tržni delež med sertralini.

Izdelki za samozdravljenje

Skupina Krka je v letu 2004 prodala za 12,4 milijarde SIT izdelkov za samozdravljenje oziroma 15 % več kot v letu 2003, od tega je družba Krka prodala 11,4 milijarde SIT, kar je 10 % več.

Med desetimi največjimi trgi je bila največja rast prodaje dosežena v Romuniji (indeks 174) in Belorusiji (indeks 134), dvoštevilčna rast pa še v Ruski federaciji (indeks 120), Bosni in Hercegovini (indeks 115), na Češkem (indeks 113), v Ukrajini (indeks 111) in v Sloveniji (indeks 110).



Med najpomembnejše blagovne znamke izdelkov za samozdravljenje se uvrščata krovni blagovni znamki Septolete® in Pikovit®, ki se jima je v letu 2004 z zelo dobro prodajo pridružil Bilobil®. Vse navedene blagovne znamke ostajajo med vodilnimi v svojih kategorijah na posameznih tržiščih. Tako ima Pikovit® med vitamini za otroke vodilne vrednostne tržne deleže v Ruski federaciji (19 %), Ukrajini (19 %) in Sloveniji (69 %). Septolete® imajo v Sloveniji 32-odstotni tržni delež, na Češkem pa 17-odstotnega. Bilobil® je med vodilnimi na Poljskem s 26-odstotnim tržnim deležem in v Romuniji s 50-odstotnim.

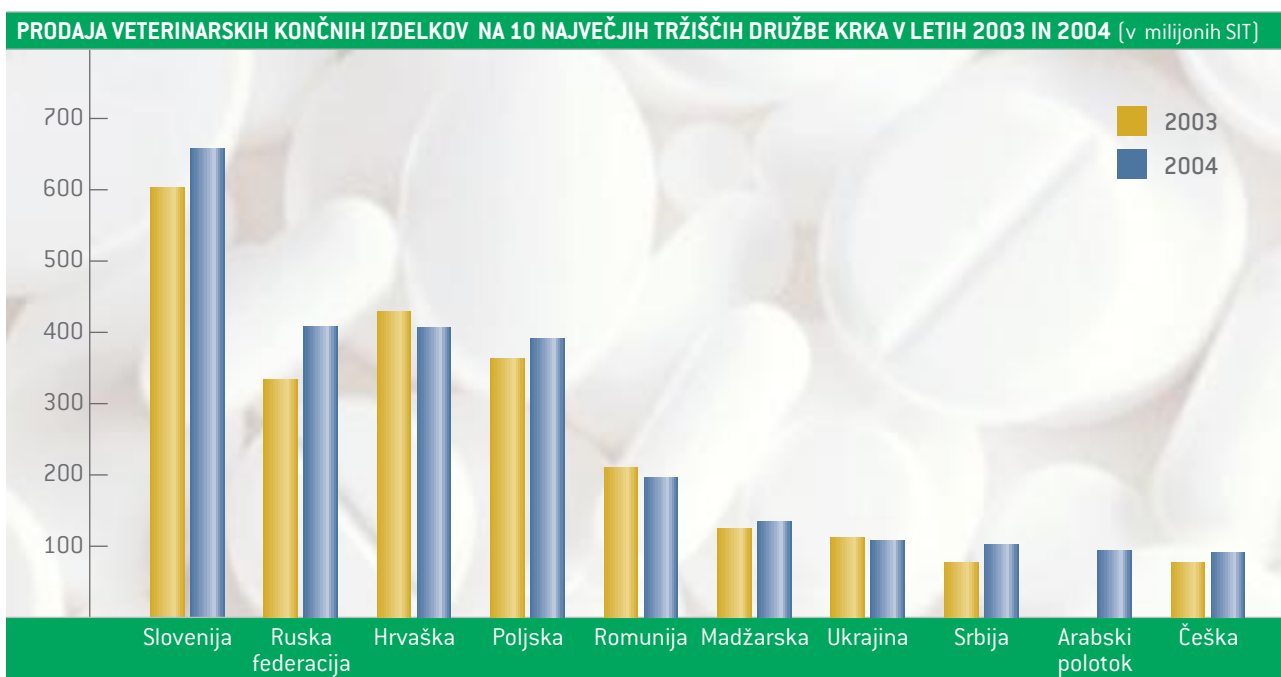
V letu 2004 smo na ključnih tržiščih začeli tržiti nekaj pomembnih izdelkov, in sicer Septolete® plus v Ruski federaciji in na Poljskem, Bilobil® forte v Litvi ter Duovit® za ženske, Duovit® za moške, Duovit® memo in Pikovit® plus v Sloveniji.

Okrepili smo sodelovanje z lekarniškimi verigami v srednji in vzhodni Evropi ter začeli uvajati nove promocijske dejavnosti v smislu integriranega tržnega pristopa, ki vključuje tudi prodajne kanale, ki jih do sedaj nismo uporabljali.

Veterinarski izdelki

Skupina Krka je v letu 2004 prodala za 4,1 milijarde SIT veterinarskih končnih izdelkov in surovin, kar je toliko kot v letu 2003. Od tega je družba Krka prodala 3,9 milijarde SIT, kar je prav tako enako kot v letu prej. Povečala se je prodaja veterinarskih končnih izdelkov (indeks 112), medtem ko še naprej pada prodaja surovin (indeks 76), in to zaradi zmanjševanja porabe surovin, ki jih ponujamo na naših tržiščih in zaradi velikega pritiska na zniževanje cen.

Med desetimi največjimi tržišči je bila največja rast prodaje veterinarskih končnih izdelkov dosežena v Srbiji (indeks 134), Ruski federaciji (indeks 126) in na Češkem (indeks 123), dvoštevilčna rast pa še na Madžarskem (indeks 111). Arabski polotok se je uvrstil med deset največjih trgov po praktično zanemarljivi prodaji v letu 2003.



Ključna izdelka med veterinarskimi izdelki sta Enroxil® (enrofloksacin), ki ga tržimo na skoraj vseh tradicionalnih tržiščih, in Floron® (florfenikol), ki veliko obeta tudi v prihodnje.

S prodajo izdelkov ohranjamo vodilno mesto v Sloveniji in na Hrvaškem ter krepimo svoj položaj na Poljskem in na perspektivnih tržiščih vzhodne Evrope, predvsem v Ruski federaciji in Ukrajini.

Kozmetični izdelki

Na nekoliko slabšo prodajo kozmetičnih izdelkov v letu 2004 je vplivala sprememba strategije, po kateri opuščamo proizvodnjo in trženje trgovskega blaga in dekorativne kozmetike in se usmerjamo na kozmecevtične izdelke (kozmetični izdelki z visoko učinkovitostjo), ki so kompatibilni s farmacevtsko industrijo. V skupini Krka smo prodali za 2,9 milijarde SIT kozmetičnih izdelkov, od tega smo jih izvozili nekaj manj kot dve tretjini. V družbi Krka pa smo prodali za 2,7 milijarde SIT kozmetičnih izdelkov. Vodilni trg s 36 % prodaje ostaja Slovenija, sledijo pa Ruska federacija, Bosna in Hercegovina, Srbija in Črna gora ter Hrvaška.

V letu 2004 so bile naše promocijske in prodajne dejavnosti intenzivno usmerjene v lastne blagovne znamke Vitaskin® za nego kože, Fitoval® za nego las in v linijo za zaščito med sončenjem Sun Mix®. Sočasno so potekale tudi razprodaje parfumskih, dekorativnih in drugih izdelkov, katerih proizvodnjo oz. prodajo smo opustili. Kozmetični izdelki so prisotni predvsem v trgovskih verigah, specializiranih prodajalnah (drogerijah) in lekarnah. Prodajo prek konsignacij smo opustili.

Zdraviliško-gostinska dejavnost

Družba Krka Zdravilišča združuje poslovne enote Zdravilišče Dolenjske Toplice, Zdravilišče Šmarješke Toplice, Hotele Otočec in Hotel Krka v Novem mestu. Krka Zdravilišča je tudi večinska lastnica podjetja Krka – Zdravilišče Strunjan, d. o. o. V začetku leta 2004 se je družbi priključila še nova poslovna enota – Hotel Krka, ki je pred tem delovala pod okriljem obvladujoče družbe Krka.

Vse enote družbe Krke Zdravilišča so skupaj ustvarile 317.225 nočitev. Nočitve tujih gostov predstavljajo v celotni strukturi nočitev nekaj manj kot tretjino. Povprečna zasedenost zmogljivosti je bila 67-odstotna, zdraviliških zmogljivosti pa 80-odstotna.

Konsolidirani prihodki od prodaje v letu 2004 znašajo 6 milijard SIT.

Družba Krka Zdravilišča bo tudi v prihodnje dejavna tako na tistih tujih trgih, na katerih si je že utrdila ime in ugled, kot tudi na novih. V letu 2004 je podpisala pogodbo z rusko zdravstveno zavarovalnico. Prodaja na tem trgu je izpolnila pričakovanja, v letu 2005 pa je načrtovana rast števila gostov iz tega dela sveta.

Mednarodni projekt EWP (European Wellness Project), v katerega je aktivno vključena tudi družba Krka Zdravilišča, uspešno poteka. V okviru projekta je bil poudarek na intenzivnejšem trženju, še posebno v Italiji, Ruski federaciji in Izraelu.

RAZVOJ IN RAZISKAVE

V korak s spremembami ob širitvi Evropske unije Razvojna dejavnost, ki pokriva področje razvoja tehnologij za učinkovine, razvoj novih farmacevtskih oblik ter izvajanje vseh potrebnih preizkušanj in raziskav, ki omogočajo registracijo farmacevtskih izdelkov, izdelkov za samozdravljenje in veterinarskih izdelkov, je ena ključnih nalog družbe Krka.

Vstop novih članic v Evropsko unijo in z njim povezana pričakovanja so najbolj zaznamovala leto 2004. Pri vodenju registracijskih postopkov in pridobivanju registracij za izdelke, predvsem farmacevtske, so bile te spremembe še najbolj opazne.

Poznavanje regulatornih zahtev posameznega trga in dolgoletne izkušnje z nacionalnimi registracijskimi postopki smo v letu 2004 uspešno nadgradili z vodenjem registracijskih postopkov MRP (Mutual Recognition Procedure) tako v državah zahodne Evrope kot tudi v vseh pridruženih članicah. Kontinuiteto pridobivanja registracij v državah zahodne Evrope prek odvisne družbe Krka Pharma Dublin Limited smo okrepili z izvajanjem registracijskih dejavnosti prek družbe Krka. Vzporedno smo možnost hitrega nastopa na posameznih ciljnih tržiščih ohranili s pridobivanjem nacionalnih registracij prek Krkinih odvisnih družb ali prek partnerjev in s tem omogočili doseganje večje konkurenčnosti. Tako smo v letu 2004 v imenu družbe Krka Poljska pridobili registracijo za tablete Zalasta® (olanzapin), v imenu Krka-Rus registracijo za filmsko obložene tablete Vasilip® (simvastatin) in v imenu družbe Krka-Farma, Zagreb registracijo za tablete Zyllt® (klopidogrel).

Razumevanje izzivov, ki jih prinaša intelektualna lastnina, in regulatornih posebnosti tržišča nam omogoča uspešen zaključek kompleksnih razvojnih projektov in pravočasen začetek trženja izdelka. V letu 2004 smo med drugim končali razvojne projekte, ki so bili povezani z začetkom trženja tablet amlodipin maleata in tablet karvedilola v državah zahodne Evrope ter tablet Zalasta® na Poljskem.

Hitro zaključevanje registracijskih postopkov na Krkinih tržiščih

Usklajevanje regulatornih zahtev z zakonodajo Evropske unije na tržiščih srednje in vzhodne Evrope je narekovalo čim hitrejše zaključevanje registracijskih postopkov in ustvarjalnost pri postavljanju novih registracijskih strategij. Dokaz, da smo se pravilno odločali in da smo sposobni pripraviti dokumentacijsko podporo, je število pridobljenih registracij. Na tradicionalnih tržiščih smo v letu 2004 registrirali za 365 izdelkov v 576 farmacevtskih oblikah. V imenu Krke, d. d., Novo mesto in Krke Pharma Dublin Limited in v imenu svojih partnerjev smo v državah zahodne Evrope pridobili 39 registracij, med katerimi naj omenimo tablete amlodipin maleata, tablete karvedilola in tablete sertralina.

Število novih registracij družbe Krka po regijah v letu 2004

Slovenija		Jugovzhodna Evropa		Vzhodna Evropa		Srednja Evropa	
število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik
16	22	220	355	66	89	63	110

Zdravila na recept Nosilni izdelki, ki so vertikalno integrirani, dokazujejo razvojne prednosti, kjer Krka obvladuje izdelek v celoti od učinkovine, formulacije do dokumentacije in vodenja registracijskih postopkov. V letu 2004 smo pridobili prve registracije za 6 novih izdelkov v 12 oblikah.

Med pomembnejše prve registracije vertikalno integriranih izdelkov uvrščamo registracijo tablet Zalasta® na Poljskem in konec leta pridobljeno registracijo za tablete Zyllt® na Hrvaškem. Z razvojem sledimo delovanju Krke v ključnih terapevtskih skupinah. Krkino paleto zdravil za zdravljenje bolezni osrednjega živčevja smo razširili z registracijo zdravila Trignet® (lamotrigin) v Sloveniji v obliki tablet po 25 mg, 50 mg, 100 mg in peroralnih disperzibilnih/žvečljivih tablet po 5 mg. Zdravilom za zdravljenje srčno-žilnih bolezni smo v Sloveniji dodali Ampril® in na Češkem Amprilan®, zdravilo, ki vsebuje učinkovino ramipril in je registrirano v obliki tablet po 1,25 mg, 2,5 mg, 5 mg in 10 mg.

Paleti zdravil z učinkovino losartan, ki jo na naših tradicionalnih tržiščih uspešno tržimo pod blagovno znamko Lorista®, smo z registracijo v Sloveniji kot prvo generično podjetje dodali filmsko obložene tablete Lorista® HD. V imenu družbe Krka smo izpeljali prvi postopek MRP, in sicer za tablete Mirzaten® (mirtazapin), in tako nacionalnim registracijam, pridobljenim v letu 2003, dodali registracije zdravila v več kot 12 državah.

Uspešni smo tudi v razvijanju tehnologij, ki omogočajo podaljšano sproščanje učinkovine. V Sloveniji smo registrirali tablete Rawel® SR s podaljšanim sproščanjem, ki vsebujejo učinkovino indapamid. Paleto zdravila Kamiren® (doksazosin) smo s prvo registracijo v Sloveniji obogatili z novo obliko tablet Kamiren® XL, ki jih bolniki jemljejo samo enkrat na dan. Tudi za Fromilid® uno (klaritromicin), s katerim smo razširili ponudbo zdravil, ki jih tržimo pod blagovno znamko Fromilid® in so namenjena zdravljenju okužb, uspešno pridobivamo registracije. Omenimo naj registracije na Slovaškem, v Bolgariji, državah Pribaltika in Ukrajini. Z razvojem nenehno sledimo potrebam tržišča in uspešno vstopamo na področje novih orodisperzibilnih tehnologij, zlasti za pripravo psihofarmakov.

Število registracij zdravil na recept po posameznih regijah v letu 2004

Slovenija		Jugovzhodna Evropa		Vzhodna Evropa		Srednja Evropa	
število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik
8	14	136	271	23	40	48	94

Izdelki za samozdravljenje V letu 2004 smo po posameznih tržiščih pridobivali registracije za blagovne znamke Bilobil®, Septolete® in Daleron®. V Ruski federaciji smo paleti izdelkov za samozdravljenje dodali dva nova izdelka, kapsule Bilobil® forte po 80 mg in pastile Septolete® plus. Na Madžarskem, Slovaškem in v Romuniji smo že registriranim tabletam in suspenziji Daleron® dodali tablete Daleron® COLD3. Na vseh naših tradicionalnih tržiščih smo v letu 2004 izpeljali postopke za pridobitev dovoljenj za trženje izdelkov iz Krkine palete prehranskih dopolnil. Omenimo naj vitaminske izdelke Duovit® memo, Duovit® za moške, Duovit® za ženske, Kalcinova® osteo, Pikovit® plus.

Število registracij izdelkov za samozdravljenje po posameznih regijah v letu 2004

Slovenija		Jugovzhodna Evropa		Vzhodna Evropa		Srednja Evropa	
število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik
6	6	67	67	37	43	10	10

Veterinarski izdelki Na področju veterine smo pridobili 30 registracij za posamezne izdelke v 31 različnih oblikah. Med pomembnejšimi so tablete Dehinol® Plus, za katere smo pridobili registracijo v petih državah, v Sloveniji, Hrvaški, Romuniji, Češki in Madžarski.

Število novih registracij veterinarskih izdelkov po posameznih regijah v letu 2004

Slovenija		Jugovzhodna Evropa		Vzhodna Evropa		Srednja Evropa	
število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik	število izdelkov	število oblik
2	2	17	17	6	6	5	6

Zaščita lastnega znanja in področje industrijske lastnine V generični industriji je zaščita lastnega znanja izjemno pomembna. Prav to znanje nam daje prednost pri morfoloških strukturah učinkovin, tehnoloških postopkih in farmacevtskih oblikah, vključno z dostavnimi sistemi za učinkovino. V letu 2004 smo vložili patentne prijave za 16 novih izumov. Na osnovi prioritetnih prijav smo vložili tudi pet mednarodnih prijav (PCT), v regionalno oziroma nacionalno fazo pa smo vstopili s štirimi mednarodnimi prijavami (PCT).

Krka trži svoje izdelke pod lastnimi blagovnimi znamkami. Zaradi vse večje konkurence postaja varovanje blagovnih znamk tudi med generičnimi proizvajalci vedno bolj pomembno. V letu 2004 smo v Sloveniji prijavili 54 blagovnih znamk in vložili 11 prijav za pridobitev mednarodnih registracij ter za eno evropsko blagovno znamko (CTM).

Kozmetični izdelki V letu 2004 je bilo razvojno delo osredotočeno predvsem na kozmetične izdelke blagovnih znamk Vitaskin®, Fitoval®, Sun Mix® in Corident® Pearl, ki so bili v tem obdobju lansirani. Za izdelke smo pridobivali in dopolnjevali tehnološko analizno dokumentacijo, ki smo jo usklajevali z novimi zakonskimi predpisi (PAO, alergeni). Pripravljali smo tudi dokumentacijo za registracije in obnovo registracij izdelkov na tujih tržiščih. V prihodnje bomo sledili svetovnim smernicam na področju kozmecevtičnih izdelkov, na osnovi katerih bomo dopolnjevali obstoječi program.

Zdraviliško-gostinske storitve Ponudba novih zdraviliških storitev sledi svetovnim turističnim smernicam ter željam in predlogom gostov. Predvidenemu razvoju prilagajamo tudi naložbe. Posebna pozornost je namenjena programom za sprostitev, še naprej pa bomo vlagali v klasične programe zdravljenja in rehabilitacije, ki so pri strokovni javnosti in gostih visoko vrednoteni. Tako med drugim načrtujemo nove kakovostne storitve za diagnostiko in rehabilitacijo športnikov, rekreativcev in srčnih bolnikov.

OSKRBA Z IZDELKI

V Oskrbi z izdelki obvladujemo proces od načrtovanja potreb, nabave reprodukcijskega in drugega materiala, proizvodnje učinkovin in končnih izdelkov ter kontrole kakovosti do skladiščenja in dobav kupcem.

Nabavno področje Na nabavnem področju klasični kupoprodajni odnos vse bolj nadomeščamo s partnerstvom z dobavitelji. Prizadevamo si, da imamo za vsak ključni vstopni material po dva ali tri dobavitelje, kar nam na eni strani omogoča trdnejšo partnersko povezavo, na drugi pa zagotavlja varnost, zanesljivost in konkurenčnost dobav.

V letu 2004 smo nabavili za 102 milijona EUR surovin, embalažnega materiala in končnih izdelkov, pri čemer delež vstopnih materialov presega 95 %.

Logistično področje Z vidika logistike je bilo leto 2004 za Krko pomembno, saj smo s priključitvijo Slovenije Evropski uniji morali poslovanje prilagoditi novemu okolju. Na logističnem področju to pomeni optimalnejše dobave in hitrejšo distribucijo končnih izdelkov.

Proizvodno področje V današnjih konkurenčnih razmerah je predpogoj za udeležbo na svetovnem trgu in ustvarjanje dobrih poslovnih rezultatov tudi visokokakovostna, učinkovita in odzivna proizvodnja.

Kakovost nam priznavajo tudi naši poslovni partnerji in številne mednarodne inšpekcije. Proizvodnja, skladiščenje in kontrola kakovosti v vseh Krkinih obratih potekajo v skladu z zahtevami dobre proizvodne, skladiščne in laboratorijske prakse, evropskimi in svetovnimi standardi ter drugimi predpisi s področja tehnološko-tehnične regulative.

Glavnina proizvodnih zmogljivosti za proizvodnjo učinkovin in končnih izdelkov je na osrednji lokaciji v Ločni v Novem mestu. Zdravila proizvodimo še na treh lokacijah v Sloveniji, v Bršljinu, Ljutomeru in Šentjerneju, gospodarimo pa tudi s proizvodnimi zmogljivostmi Krkinih odvisnih družb v Ruski federaciji, na Poljskem in Hrvaškem.

Proizvodnja učinkovin Proizvodnja učinkovin je še naprej usmerjena v izdelavo zdravilnih učinkovin za lastne končne izdelke. V fermentacijski proizvodnji je bilo največ pozornosti namenjene učinkovini lovastatin, ki jo delno vgrajujemo v lastne končne izdelke oziroma jo s kemijsko transformacijo pretvorimo v simvastatin, ki je bil v letu 2004 eden vodilnih Krkinih izdelkov in je primer popolnoma vertikalno integriranega izdelka. Pomemben delež je v okviru fermentacije predstavljala tudi proizvodnja veterinarskih izdelkov, kjer smo v letu 2004 ohranili položaj enega vodilnih evropskih proizvajalcev.

Kemijska proizvodnja S proizvodnjo učinkovin smo uspešno sledili zahtevam lastne farmacevtske proizvodnje, tako glede količin kot kakovosti. V letu 2004 je bilo v kemijski proizvodnji največ zmogljivosti namenjenih že uveljavljenim učinkovinam, kot so enalapril, simvastatin, atorvastatin, amlodipin, karvedilol in lansoprazol. Uspešno smo izvedli začetne sinteze serij nekaterih novih učinkovin, katerih cilj je bil pridobiti podatke za registracije in začetek trženja.

Vzporedno smo intenzivno izvajali projekt gradnje novega obrata za kemijsko sintezo, ki bo z delom začel v letu 2006.

Proizvodnja končnih izdelkov Na lokaciji Ločna poteka proizvodnja končnih izdelkov v šestih proizvodnih obratih, kjer izdelujemo trdne, poltrdne in tekoče zdravilne oblike. Med trdnimi zdravilnimi oblikami prevladujejo tablete in obložene tablete, izdelujemo pa tudi kapsule in granule. Paleta tekočih zdravilnih oblik obsega sirupe in sterilne raztopine oz. suspenzije za injiciranje manjšega (do 10 ml) in večjega volumna (do 100 ml). Med poltrdnimi zdravilnimi oblikami proizvajamo mazila, kreme, gele ter sterilna mazila za oči.

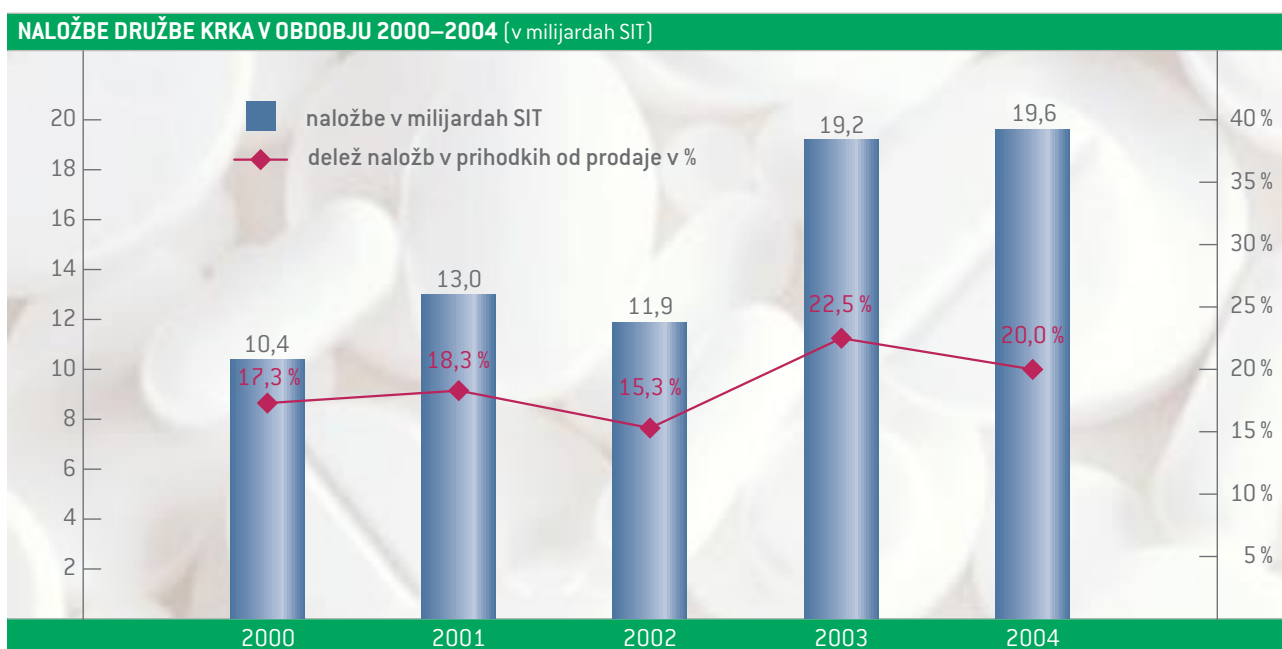
Na lokacijah v Bršljinu in Ljutomeru poteka proizvodnja veterinarskih praškastih zdravil in izdelkov za samozdravljenje, medtem ko je obrat v Šentjerneju namenjen maloserijski proizvodnji trdnih zdravilnih oblik.

Naraščanje proizvedenih količin je že leta najbolj izrazito pri trdnih zdravilnih oblikah. Leta 1998 je Krka začela graditi nov obrat za proizvodnjo trdnih zdravilnih oblik Notol. V letu 2002 smo začeli s proizvodnjo, v letu 2004 pa je bil obrat dodatno opremljen. Ob polni izkoriščenosti zagotavlja proizvodnjo 2,5 milijarde tablet na leto.

VLAGANJA IN NALOŽBE

Družba Krka je v letu 2004 namenila za naložbe, vključno s posodobitvijo informacijskega sistema, 19,6 milijarde SIT in tako nadaljevala obsežno naložbeno dejavnost, ki se je začela leto prej. Večina naložb je bila namenjena obnovi, razširitvi in opremljanju obratov za proizvodnjo končnih izdelkov. Na ravni skupine Krka so vlaganja dosegla 21,1 milijarde SIT. Na višji znesek skupine Krka so vplivale predvsem naložbe družbe Krka Zdravilišča in proizvodno-distribucijski center na Hrvaškem.

Družba Krka je v letu 2004 namenila za naložbe 20 % čistega prihodka od prodaje, skupina Krka pa 18,6 %.



Gradnja obrata za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin V letu 2004 smo začeli graditi nov obrat za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin Sinteza 4. Projekt je ena največjih naložb v zgodovini Krke. V novem obratu bo potekala proizvodnja farmacevtskih učinkovin za izdelke, ki bodo v naslednjih petih do desetih letih predstavljali naš najperspektivnejši prodajni program.

Proizvodnja učinkovin in končnih izdelkov bo tako potekala na isti lokaciji, kar bo omogočalo lažji in bolj učinkovit nadzor kakovosti izdelkov, ki je eden od najpomembnejših elementov pri proizvodnji zdravil. Nov obrat bo omogočal prilagajanje proizvodnje, s čimer bomo lahko sledili Krkini prodajni strategiji in s tem zahtevam tržišča.

Novo skladišče tekočih surovin V bližini novega obrata Sinteza 4 smo zgradili novo skladišče tekočih surovin, iz katerega bo transport tekočih surovin potekal v obrate za sintezo prek cevnih povezav neposredno v procese. Preostalim obratom v Krki bomo surovine dostavljali v manjših embalažah, ki jih bomo polnili v skladišču.

Obnova proizvodnje sterilnih injekcijskih in infuzijskih raztopin Končana je bila v letu 2004, z redno proizvodnjo smo začeli že marca istega leta. S prenovo smo zadostili najnovejšim priporočilom dobre proizvodne prakse ter ostalim smernicam in standardom, ki veljajo za sterilno proizvodnjo. Povečali smo tudi proizvodne zmogljivosti in razpon polnilnih volumnov izdelkov.

Končno opremljanje obrata Notol V letu 2004 smo nadaljevali opremljanje obrata za proizvodnjo trdnih farmacevtskih oblik Notol (II. faza). Vgradili smo tehnološko opremo, s katero bomo brez pilotnega dela dosegli stodontno opremljenost obrata.

Končali smo tudi naložbo, s katero smo povečali zmogljivosti za proizvodnjo pelet.

Vlaganja v informacijski sistem V letu 2004 je intenzivno potekala prenova Krkinega informacijskega sistema s projektom SAP. Največja prednost, ki jo prinašajo celovite SAP-jeve rešitve, je integracija poslovnih funkcij, saj omogoča transparentnost in sledljivost poslovanja, boljši pretok informacij, optimizacijo poslovnih procesov in posledično zniževanje stroškov poslovanja, zmanjševanje napak v poslovanju ter enostavnejše vzdrževanje sistema.

Prehod na nov informacijski sistem je bil izpeljan v začetku januarja 2005.

Druge pomembnejše naložbe V Sarajevu smo zgradili objekt, v katerem deluje predstavništvo Bosne in Hercegovine. Na Hrvaškem smo v distribucijsko-proizvodnem centru Jastrebarsko postavili pakirno linijo in tako končali prvo fazo gradnje.

V letu 2005 bomo nadaljevali gradnjo obrata za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin Sinteza 4 in pripravili vso potrebno dokumentacijo za gradnjo novega ampulnega obrata. V Jasterbarskem na Hrvaškem bomo z izgradnjo proizvodnih zmogljivosti končali tamkajšnjo naložbo.

KAKOVOST

Kakovost v najširšem smislu ustvarjamo, ohranjamo in smo zanjo odgovorni vsi zaposleni. Tako je kakovost, kot jo razumemo in s kakršno živimo v Krki, prerasla okvire standardov, predpisov in navodil, saj je postala del vsakdanjih opravil in stalna spremljevalka našega življenja. Samo na tak način lahko zagotavljamo spoštovanje predpisanih farmacevtskih in drugih standardov ter njihove zahteve in navodila vgrajujemo v naše izdelke. Tak pristop podpira doseganje Krkinega poslanstva in vizije.

Celovit sistem vodenja Opisan je v Krkinem Poslovniku kakovosti, ki zaradi istih načel obravnava različne vidike poslovanja (kakovost DPP – GMP, ISO 9001; okolje – ISO 14001, varnost in zdravje pri delu – OHSAS 18001, varnost živil – HACCP ...). Nenehne izboljšave, ki nam jih na eni strani narekujejo standardi, na drugi pa naša zavezanost njim, so gonilna sila napredka in stalnega dvigovanja kakovosti na vseh področjih delovanja Krke. V letu 2004 smo uspešno nadgradili in izboljšali obstoječi sistem vodenja ter ga uvajali in tako širili tudi v odvisne družbe v tujini (Ruska federacija, Poljska, Hrvaška).

Elektronsko obvladovanje dokumentov Sistem "papirne" dokumentacije se v Krki v zadnjem času vse hitreje umika elektronskemu obvladovanju dokumentov. Nova izdaja Poslovnika kakovosti, ki je izšla v začetku leta 2004, je popolnoma elektronski dokument. Tudi ostale papirne dokumente postopoma zamenjujemo z elektronskimi dokumenti, ki jih obvladujemo s pomočjo tako imenovanih sistemov EDMS (Electronic Document Management System). Elektronski podpis v sistemih EDMS je obvezen in je v skladu s predpisi in zahtevami (EU GMP, Annex 11, in FDA GMP, 21 CFR, Part 11).

Presoje in certifikacije Preverjanje sistema vodenja je tudi v letu 2004 intenzivno potekalo v obliki samopregledov z notranjimi presojami, presojami dobaviteljev ter z zunanjimi presojami poslovnih partnerjev. Ustreznost sistema vodenja prav tako preverjajo in potrjujejo redne inspekcije domačih in tujih državnih regulatornih organov.

V letu 2004 smo pridobili dovoljenje za proizvodnjo trdnih oblik zdravil v tovarni Beta Šentjernej. Dovoljenje je izdala Agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke. Krka je znova potrdila uspešnost vzpostavljenega integriranega sistema vodenja s presojo, ki je bila izvedena na osnovi standardov ISO 9001:2000, ISO 14001:1996, Codex Alimentarius:1997 (HACCP) in OHSAS 18001:1999 in jo je jeseni opravil SIQ iz Ljubljane. Novost te presoje je bila certifikacija sistema varnosti živil (HACCP) in prvi del certifikacije sistema varnosti in zdravja pri delu (OHSAS 18001).

V Krki se zavzemamo za uravnotežen razvoj panoge, zato dajemo velik poudarek okolju, varnosti in zdravju pri delu (ISO 14001, OHSAS 18001) ter odkritim in korektnim odnosom z javnostmi. O sistematičnem in preventivnem pristopu redno poročamo javnostim in jo obveščamo o nenehnih izboljšavah. Dokaz, da je naš pristop uspešen in korekten, je vsakoletna pridobitev pravice do uporabe loga odgovorno ravnanje (Responsible Care).

SKRB ZA ZAPOSLENE

Krka se zaveda, da je njena poslovna uspešnost odvisna od zaposlenih. Prav zato sistematično skrbi za njihov kakovosten izbor, zaposlitev, osebnostni in strokovni razvoj ter nadaljnje izobraževanje in usposabljanje, kar podjetju omogoča doseganje postavljenih poslovnih ciljev, posamezniku pa osebno rast in uveljavitev na strokovnem področju.

Kadrovanje Zahtevne prodajne cilje v letu 2004 je skupina Krka lahko uresničila s pospešenim zaposlovanjem novih delavcev predvsem v Marketingu in prodaji ter Razvoju in raziskavah. V letu 2004 se je pridružilo 259 novih delavcev, zato se je zaposlenost v celotni skupini povečala za 5,7 %. Konec leta je bilo v skupini Krka zaposlenih 4781 delavcev, od tega 2932 v družbi Krka v Sloveniji in 716 v predstavništvih v tujini, 539 v podjetjih v tujini ter 594 v družbi Krka Zdravilišča. V tujini je delalo 1255 delavcev, kar predstavlja 26 % vseh zaposlenih v skupini. V Sloveniji se je število zaposlenih v letu 2004 zmanjšalo za 1,4 %, v podjetjih in predstavništvih v tujini pa se je povečalo za 26 %.

Izobrazbena struktura Uspešno nastopanje na starih in novih tržiščih doma in v svetu, razvoj in trženje novih izdelkov ter vlaganja v nove proizvodne zmogljivosti zahtevajo visoko usposobljene strokovnjake in delavce. Prav zato se je z novimi zaposlitvami delež univerzitetno izobraženih povečal in v skupini predstavlja že 39 % vseh zaposlenih. Konec leta 2004 je bilo tako zaposlenih 1849 delavcev z univerzitetno izobrazbo. Med njimi je 48 doktorjev in 137 magistrorov znanosti. Mednarodno tržno usmerjenost družbe potrjuje dejstvo, da kar 61 % univerzitetno izobraženih delavcev v skupini Krka dela v podjetjih in predstavništvih v tujini.

ŠTEVILO ZAPOSLENIH 31. DECEMBRA 2004	Skupina Krka		Družba Krka	
Stopnja izobrazbe	Število	v %	Število	v %
Doktorji znanosti	48	1	43	1
Magistri znanosti	137	3	118	3
Univerzitetna izobrazba	1664	35	1192	33
Visokostrokovna izobrazba	151	3	114	3
Višješolska izobrazba	206	4	142	4
Srednješolska izobrazba	1080	23	812	22
Srednješolska poklicna izobrazba	741	15	561	15
Kvalificirani delavci	479	10	468	13
Nekvalificirani delavci	275	6	198	6
Skupaj	4781	100	3648	100

Izobraževanje Uresničevanje strateških ciljev podjetja ter zahtevno tehnološko delo in razvoj zahtevata obsežno in usmerjeno vlaganje v znanje in sposobnosti delavcev. V okviru lastnega Izobraževalnega centra ter izobraževalnih ustanov v Sloveniji in tujini se je vsak delavec povprečno več kot 4-krat udeležil različnih oblik izobraževanja (povprečno 32 ur na zaposlenega).

V letu 2004 je ob delu študiralo 373 delavcev, od tega 143 na podiplomski stopnji za pridobitev magisterija in doktorata. Šolanje je nadaljevalo 32 delavcev, ki so se vključili v novo obliko certifikatnega izobraževanja za pridobitev nacionalne poklicne kvalifikacije.

Prihod novih strokovnjakov spodbujamo s 84 štipendijami, predvsem za študente farmacije in kemije, ter z intenzivnimi stiki s študenti, ki spoznavajo družbo med opravljanjem strokovne prakse in pripravljanjem diplomskih nalog. Posebna spodbuda najustvarjalnejšim so Krkine nagrade mladim raziskovalcem in znanstvenikom, ki smo jih podelili že 34-krat. Ob podelitvi je potekal tudi 14. mednarodni simpozij.

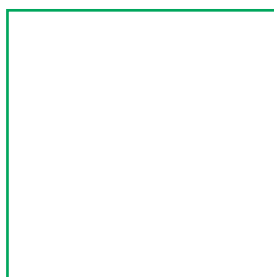
Razvoj ključnih kadrov Skrbno dograjujemo kompetenčni profil Krkinega menedžerja ter v okviru načrtovanja razvoja ključnih in perspektivnih kadrov na področju vodenja in stroke zagotavljamo njihov kakovosten in sistematičen nabor in razvoj. Krkina šola vodenja za vodje na višji, srednji in operativni ravni omogoča sistematičen in učinkovit osebni razvoj ter uporabo novega znanja za učinkovito vodenje in razvoj delavcev.

Organizacijska klima Uspeh podjetja je odvisen od znanja, ustvarjalnosti in odgovornosti vsakega zaposlenega. V Krki že desetletja ustvarjamo okolje, ki spodbuja strokovno in osebnostno rast naših zaposlenih, kar se odraža tudi v poslovnih rezultatih. Tudi primerjalno raziskovanje klime v slovenskih podjetjih je pokazalo, da je le-ta v Krki precej nad slovenskim povprečjem. Posebej izstopajo velika pripadnost podjetju, odnos do kakovosti in splošno zadovoljstvo zaposlenih.

Skrb za zaposlene Visoka stopnja zadovoljstva zaposlenih se odraža tudi v nizki stopnji fluktuacije. To potrjuje tudi dejstvo, da je v letu 2004 že 413 zaposlenih praznovalo delovne jubileje – 10, 20, 30, 35 in 40 let zvestobe podjetju. Kljub temu da je povprečna starost zaposlenih že 41 let, še vedno beležimo relativno majhno bolniško odsotnost. To je rezultat skrbnega reševanja zdravstvenih in drugih težav delavcev ter preventivne skrbi za zdravje vseh zaposlenih. Zavedamo se pomena preventivnih, rekreativnih in družabnih programov, zato zaposlenim ponujamo vrsto športnih in kulturnih dogodkov. V okviru Trim kluba Krka sodelavce spodbujamo k preventivnim športnim dejavnostim, ki so zelo dobro obiskane. Zelo odmevne so kulturne prireditve pod okriljem Kulturno-umetniškega društva Krka, ki združuje galerijske dejavnosti, pevski zbor, gledališki klub, ustvarjalne delavnice in organizacijo obiskov prireditev.

Varnost in zdravje pri delu Usposobljenost zaposlenih za pravilno in varno delo je eden od osnovnih pogojev za razporeditev zaposlenih na določena dela. V Krki že od vsega začetka spremljamo in statistično obdelujemo podatke o nezgodah. Pravih nezgod, ki so neposredno odvisne od pogojev dela, neprimerne delovne opreme in neusposobljenosti zaposlenih, je vsako leto opazno manj. Kazalnik LTIR, ki pokaže, koliko nezgod na delovnem mestu, ki so zahtevale tri ali več dni bolniškega staleža, se je pripetilo na en milijon opravljenih ur, je v letu 2004 dosegel vrednost 5,85. Za evropsko kemijsko industrijo je bil v letu 2002 omenjeni kazalnik 6,18. Cilj Krke je, da v nekaj naslednjih letih razpolovimo tako število nezgod kot število zaradi nezgod izgubljenih dni. To bomo dosegli tudi z načrtnim usposabljanjem zaposlenih – v letu 2005 jih bomo predvidoma usposabljali 1300.

*kreativnost in
učinkovitost*



*Iznajdljivost
in inovativnost
spretno vpletamo
v vse, kar
nas obkroža.*



VAROVANJE OKOLJA

Trajnostni razvoj Osnovna načela trajnostnega razvoja v Krki uresničujemo z veliko skrbjo do okolja, ki je pomemben segment naše poslovne strategije. Zavedamo se, da smo del širšega družbenega okolja, ki nam omogoča uspešno delovanje, hkrati pa nam postavlja določene omejitve. Z izvajanjem naše dejavnosti vplivamo na zaposlene, naravno okolje, lokalno in širšo družbeno skupnost, vendar si prizadevamo, da svoja bremena v okolju nenehno zmanjšujemo in spodbujamo vse tiste dejavnosti, ki prispevajo k izboljšanju kakovosti življenja. Pri tem nam je v veliko podporo vzpostavljeni sistem ravnanja z okoljem v skladu z zahtevami standarda ISO 14001.

Skrb za vode V letu 2004 smo končali tehnološki del projekta dograditve čistilne naprave, s katerim bomo zagotavljali učinkovito odstranjevanje dušikovih spojin iz odpadne vode in tako zmanjšali obremenjenost reke Krke. V letih 1997–2002 smo izvedli obsežne laboratorijske in pilotne poskuse, s katerimi smo dokazali neprimerno večjo učinkovitost dvostopenjske tehnologije v primerjavi z obstoječo, kar je bil zadosten razlog za gradnjo čistilne naprave. Od aprila do decembra 2004 smo na obstoječi lokaciji porušili nekaj dotrajanih objektov, zgradili nov izravnalni bazen in primarni usedalnik ter postavili še dva bioreaktorja in biološki pralnik zraka. Zagon nove tehnologije bo stekel v prvi polovici leta 2005.

S stališča naše trajne zavezanosti k varovanju okolja imata dograditev čistilne naprave in vzpostavitev nove tehnologije dvojni pomen: prvič, z odstranitvijo dušikovih in fosforjevih spojin se bo dolgoročno zmanjšalo onesnaževanje reke Krke s spojinami, ki povzročajo čezmerno rast alg, in drugič, z zaprtjem predčiščenja in čiščenjem zraka na biološkem pralniku se bo zmanjšala emisija neprijetnih vonjav v okolje.

Dolgoletno reševanje problematike odpadnih vod Obrata Ljutomer smo končali s sofinanciranjem gradnje centralne čistilne naprave Ljutomer. S tem smo omogočili izvedbo projekta, ki pomeni zaščito podtalnice na območju občin Ljutomer in Križevci ter bistveno izboljšanje kakovosti vode reke Ščavnice. Večji del projekta je bil izveden v letu 2004, zagon čistilne naprave pa je predviden v prvi polovici leta 2005.

Ravnanje z odpadki Z ureditvijo sortirnice odpadkov in nabavo nove opreme smo omogočili kakovostnejšo obdelavo odpadkov in zmanjšali transport ločeno zbranih odpadkov. Z doslednim sortiranjem odpadkov smo za 16 % povečali količino zbranih reciklrnih odpadkov.

V letu 2004 smo izvedli pilotne poskuse kompostiranja blata iz čistilne naprave in mokrih industrijskih odpadkov z veliko vsebnostjo organskih snovi. Rezultati poskusov kažejo, da je kompostiranje primeren in v prihodnosti nujen način obdelave tovrstnih odpadkov.

Celovit energetski pregled podjetja V letu 2004 smo končali celovit energetski pregled podjetja, ki smo ga začeli že konec leta 2003. Ta nam je dal smernice za nadaljevanje projektov učinkovite rabe energije predvsem na področju porabe rečne vode in na področju centralnega hladilnega sistema. Nadaljevali smo z ukrepi za zmanjšanje porabe rečne vode in jo v primerjavi z letom 2003 zmanjšali za 1.294.000 m³ oziroma za 34 %. Glede na obseg proizvodnje smo porabo električne energije zmanjšali za 2 %, zemeljskega plina pa za 5 %. K temu so pripomogle tako tehnične izboljšave kot tudi ugodne vremenske razmere.

Načrti Glavnina naših naporov je bila vse leto 2004 usmerjena v povečevanje in gradnjo novih energetskih postrojenj zaradi gradnje novega obrata za kemijsko sintezo. V letu 2005 načrtujemo izvedbo projekta ciljnega spremljanja rabe energije na centralnem hladilnem sistemu, s čimer bomo prihranili približno 10 % energije, potrebne za hlajenje. Poleg tega načrtujemo še dokončanje projekta zmanjšanja porabe rečne vode in izvedbo drugih dejavnosti za učinkovito rabo energije.

RAZVOJ INFORMACIJSKE PODPORE

Uvedba informacijskega sistema SAP in proizvodnega sistema PAS

V letu 2003 je Krka sprejela strateško odločitev, da za podporo poslovanju vpelje standardni poslovni sistem SAP. Razlogi so bili na eni strani tehnološka prenova oz. zamenjava starih sistemov, ki so sloneli na zastareli tehnologiji, na drugi strani pa uvedba novih funkcionalnih možnosti v informacijski podpori, ki omogočajo večjo storilnost in preglednost poslovanja (tehnično vzdrževanje, zakladništvo, kontroling ...). Za podporo proizvodnje pa smo uvažali proizvodni sistem PAS, ki je namenjen podrobnemu načrtovanju in podpori pri izvajanju proizvodnih procesov tako s tehnološkega vidika kot z vidika materialnih pretokov. Uvedba poslovnega sistema SAP je narekovala sočasno uvedbo proizvodnega sistema PAS v vseh proizvodnih zmogljivostih podjetja.

Leto 2004 je zaznamovalo intenzivno definiranje procesov, ki smo jih informacijsko podprli z SAP-jevim poslovnim sistemom in ostalimi povezanimi sistemi, kot so vodenje proizvodnje, skladiščni sistemi, špedicija, kadrovski in dokumentacijski sistem. Govorimo lahko o celoviti prenovi procesov na področju finančnega in materialnega poslovanja Krke, kar vključno z uvedenim kontrolingom prinaša tudi večjo preglednost poslovanja podjetja. Z uvedbo standardnega paketa SAP smo pridobili tudi integrirani sistem in se s tem izognili težavam pri vzdrževanju več različnih povezanih sistemov.

Nova infrastruktura Da smo lahko zagotovili tehnološko platformo, ki zagotavlja varno in zanesljivo delovanje, smo v letu 2004 postavili novo infrastrukturo tako na ravni diskovnih sistemov kot strežniškega okolja. Vsa infrastruktura je podvojena (redundantna) in postavljena na dveh lokacijah z uporabo tehnologij, kot so gruča strežnikov, diskovno omrežje ...

Validacije sistemov Glede na to, da Krka v proizvodnji zdravi zagotavlja skladnost s strogimi predpisi glede kakovosti, so bili s kritično analizo procesov ugotovljeni tisti procesi, ki so kritični z vidika dobre proizvodne prakse. Za te procese so bila poleg običajnega testiranja izvedena in dokumentirana obsežna dodatna testiranja programske opreme.

Enotno računalniško okolje v predstavništvih in podjetjih v tujini

V letu 2004 smo nadaljevali z vzpostavljanjem navideznega zasebnega omrežja za skupino Krka. Vzpostavitev enotnega okolja v predstavništvih in podjetjih v tujini omogoča enostavno in varno komunikacijo in uporabo aplikacij, s katerimi našim strokovnim sodelavcem zagotavljamo podporo pri promociji naših izdelkov. V ta namen smo prenovili aplikacijo in jo bomo v letu 2005 postopno vpeljali v uporabo pri vseh blizu tisoč strokovnih sodelavcih na najpomembnejših tržiščih. Nadaljevali pa smo tudi z informatizacijo podjetij v tujini, tako da lahko zagotovimo dnevni pregled nad poslovanjem povezanih podjetij na Poljskem in Hrvaškem, v Ruski federaciji, Makedoniji in Srbiji.

DRUŽBENA ODGOVORNOST

Odgovornost do družbene skupnosti Krka in njeni ljudje s svojim gospodarskim razvojem pomembno oblikujemo prostor, v katerem delujemo, zato smo kot eno svojih temeljnih vrednot ohranili odgovornost do skupnosti, v kateri delamo in živimo. Izkazujemo jo s spoštljivim odnosom do zaposlenih, poslovnih partnerjev, kupcev, dobaviteljev in lastnikov, sosedov v lokalni skupnosti in vseh, ki so povezani z nami.

Ker je Krkina osnovna dejavnost omogočati ljudem zdravo in kakovostno življenje, s finančnimi pa tudi materialnimi sredstvi pomagamo predvsem na zdravstvenem in humanitarnem področju. Sredstva usmerjamo tudi v izobraževanje, znanost, kulturo in šport. Odprti smo do akcij na področju ekologije in ohranjanja čistega okolja ter reševanja socialnih vprašanj in splošnega dvigovanja kakovosti življenja.

Sponzorstva in donacije Družbi namenjamo posebno pozornost s sponzorstvi in donacijami v višini 0,8 % od celotne prodaje. Domala vsa sredstva, ki jih namenjamo spodbujanju neprofitnih dejavnosti, usmerjamo v okolje na lokalni in nacionalni ravni. Podpiramo tudi posamezne dejavnosti zunaj naših meja – na naših ključnih tržiščih.

Izbire sponzorskih in donatorskih programov ne prepuščamo naključju, ampak podpiramo in soustvarjamo tiste projekte, ki so v skladu z našo sponzorsko politiko. Sistematično vplivamo na širjenje prepoznavnosti Krke v tistih dejavnostih, ki bodisi neposredno bodisi posredno, včasih pa zgolj na simboličen način izražajo filozofijo z okoljem tesno prepletenega podjetja.

Zlasti tesno smo povezani z lokalno skupnostjo, iz katere prihaja glavina Krkinih zaposlenih. Svojo pripadnost in vpetost v širšo družbeno skupnost dokazujemo z različnimi oblikami vključevanja v številne projekte v Sloveniji in zunaj nje.

Kulturno-umetniška dejavnost Že leta 1971 je bilo v Krki ustanovljeno Kulturno-umetniško društvo Krka, ki je danes preraslo v pomembno kulturno-umetniško društvo tako na Dolenjskem kot tudi v Ljubljani.

Tako lahko Krkini zaposleni in tudi vsi drugi ljubitelji kulturnih vrednot obiskujejo Krkine likovne razstave v galerijah v Krkinih prostorih v Novem mestu in v Ljubljani. Vrsto let lahko ljubitelji knjig v maju spremljajo tradicionalni knjižni sejem, pripravljen v sodelovanju z Mladinsko knjigo. Dejavnost je tudi Literarna skupina Krka.

Poseben sloves si je v Ljubljani in širše pridobil Krkin gledališki klub, ki deluje v Ljubljani in je priljubljen tako med gledališniki kot ljubitelji gledališča. Med vsemi omenjenimi pa ima najdaljšo tradicijo Krkin mešani pevski zbor z bogato bero koncertov tako doma kot na tujem. V slovenskih kulturnih krogih je zbor dobro poznan – tudi zaradi svojih CD-plošč.

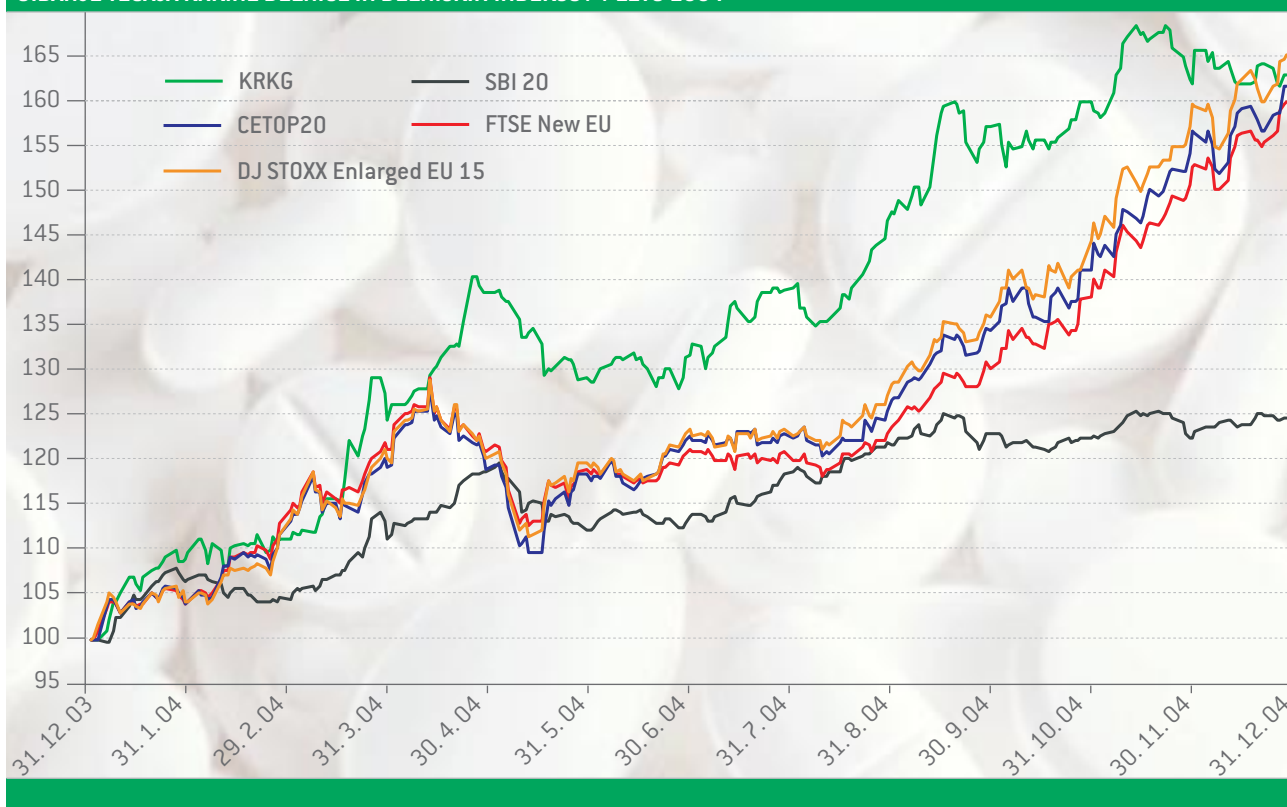
INFORMACIJE ZA VLAGATELJE

Donosnost naložb v delnice

TEČAJ KRKINE DELNICE (v SIT)	2004	2003
1. januar	52.024	42.373
Najvišji v letu	87.418	52.807
Najnižji v letu	52.024	38.790
31. december	84.482	52.188
Rast	62 %	23 %

V letu 2004 je enotni tečaj delnice Krke zrasel za 62 %, medtem ko je slovenski borzni indeks (SBI 20) v istem obdobju zrasel za 25 %.

GIBANJE TEČAJA KRKINE DELNICE IN DELNIŠKIH INDEKSOV V LETU 2004



V letu 2004 je rast tečaja Krkine delnice presegla rast delniških indeksov, v sestavo katerih je vključena tudi Krkina delnica:

- slovenskega borznega indeksa (SBI 20),
- srednjeevropskega delniškega indeksa borze v Budimpešti (CETOP20),
- FTSE, delniškega indeksa vodilnih javnih delniških družb pridruženih članic Evropske unije (FTSE New EU),
- novo oblikovanega delniškega indeksa Dow Jones STOXX, ki vključuje delnice 15 vodilnih javnih delniških družb pridruženih članic Evropske unije (DJ STOXX Enlarged EU 15).

Med omenjenimi indeksi je rast tečaja Krkine delnice najbolj presegla rast indeksa SBI 20.

Politika dividend

V Krki smo se odločili za zmerno povečevanje višine dividend. Krka izplačuje dividende enkrat na leto, in sicer v roku 60 dni od zasedanja redne skupščine delničarjev, na kateri delničarji odločajo o predlagani višini dividend za preteklo poslovno leto.

	2004	2003
Čisti poslovni izid na delnico ¹ (v SIT)	4.130	2.970
Bruto dividenda na delnico ² (v SIT)	1.200	1.050
Stopnja izplačila dividend ³	40 %	34 %
Dividenda donosnost⁴	1,4 %	2 %

¹ Čisti poslovni izid večinskih lastnikov skupine Krka/povprečno število izdanih delnic v obdobju.

² Izplačilo dividend iz ustvarjenega čistega poslovnega izida v predhodnem obdobju.

³ Bruto dividenda na delnico/čisti poslovni izid na delnico predhodnega obdobja.

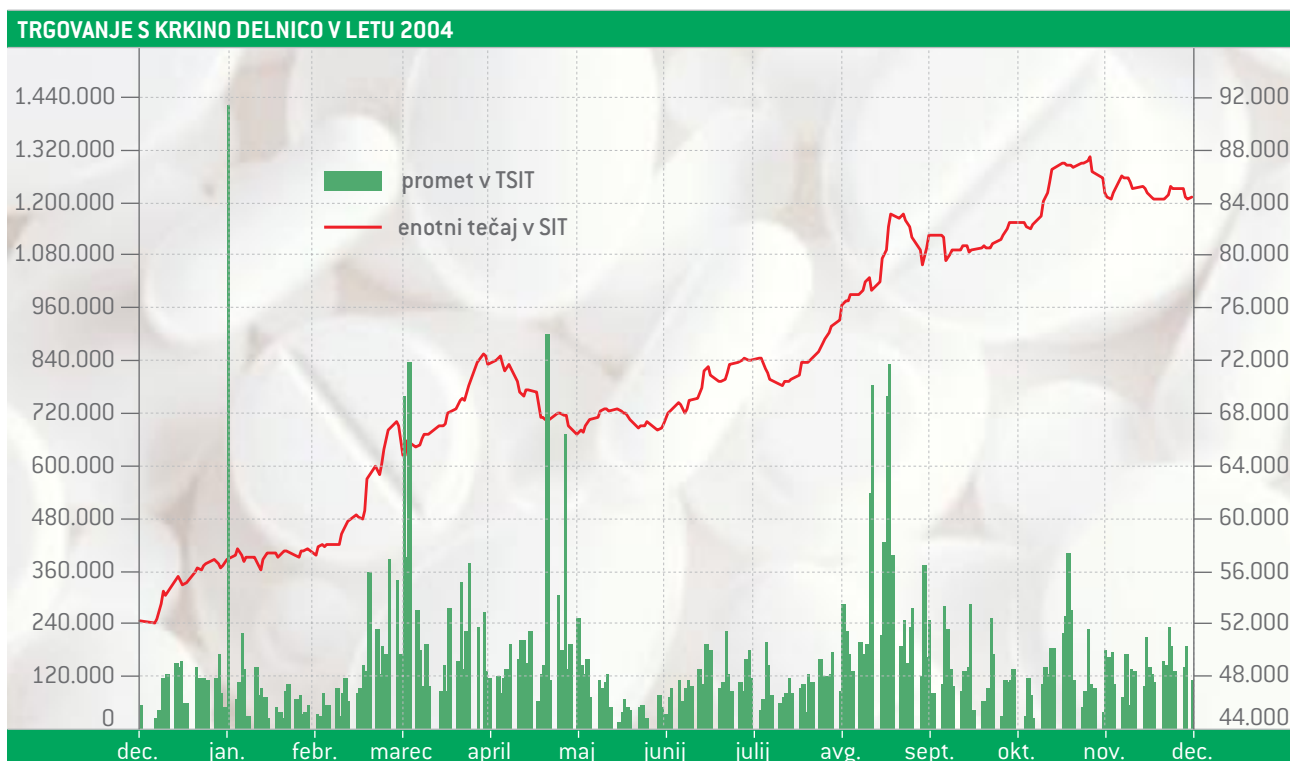
⁴ Upoštevan tečaj delnice 31. decembra posameznega leta.

Predlog uprave in nadzornega sveta družbe Krka za izplačilo dividend v letu 2005 je vključen v objavo sklica redne skupščine delničarjev. Dokončna višina dividende je vedno odvisna od odločitve skupščine delničarjev.

Trgovanje z delnicami in lastništvo

Krkina delnica je od leta 1997 uvrščena na Ljubljansko borzo vrednostnih papirjev in kotira z oznako KRKG. Vse izdane delnice družbe so istega razreda (navadne, prosto prenosljive). Pri odločanju na skupščini delničarjev vsaka delnica prinaša en glas. Rezidenti in nerezidenti lahko s Krkino delnico prosto trgujejo prek borznoposredniških hiš in bank, ki so članice Ljubljanske borze vrednostnih papirjev.

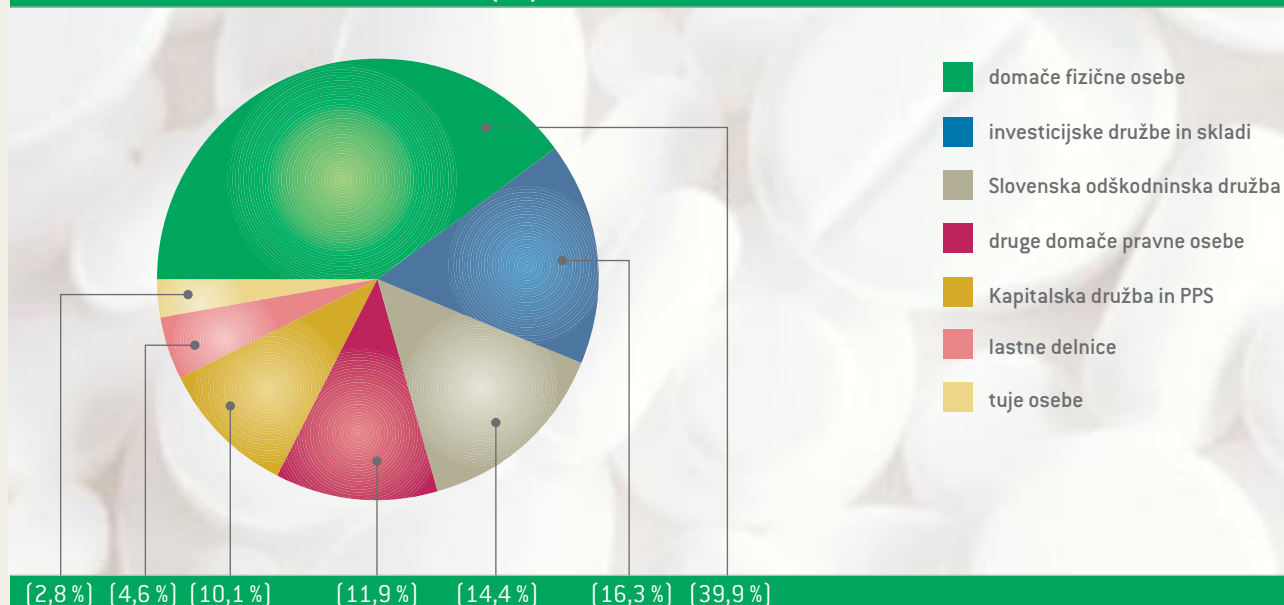
Trgovanje s Krkino delnico v letu 2004



Krkina delnica ostaja eden izmed bolj likvidnih vrednostnih papirjev na Ljubljanski borzi. V letu 2004 je bila letna vrednost prometa s Krkino delnico 40,7 milijarde SIT (2003: 25,8 milijarde SIT) in je v primerjavi z letom 2003 zrasla za 58 %. Povprečni dnevni promet s Krkino delnico je v letu 2004 znašal 160 milijonov SIT (2003: 104 milijone SIT). V primerjavi z letom 2003 je povprečni dnevni promet s Krkino delnico zrasel za 54 %. Letni promet s Krkino delnico je v letu 2004 predstavljal 10 % vrednosti celotnega prometa na Ljubljanski borzi (2003: 8 %) in 16 % povprečne tržne kapitalizacije Krke v istem obdobju (2003: 17 %).

Konec leta 2004 je bila tržna kapitalizacija Krke 299,3 milijarde SIT (2003: 184,9 milijarde SIT), kar predstavlja najvišjo tržno kapitalizacijo med družbami na Ljubljanski borzi. Krkina tržna kapitalizacija je konec leta 2004 predstavljala 10 % celotne kapitalizacije borze (2003: 8 %).

STRUKTURA DELNIČARJEV 31. DECEMBRA 2004 (v %)



Konec leta 2004 je imela Krka 54.911 delničarjev (2003: 52.370). Nadaljevalo se je razprševanje lastništva družbe, ki smo ga zaznali že v letih 2002 in 2003. Lastniški delež največje skupine delničarjev – domačih fizičnih oseb – se je v letu 2004 najbolj povečal in je konec leta 2004 znašal 39,9 % (2003: 36,9 %). Lastniški delež slovenskih državnih finančnih družb (Slovenske odškodninske družbe in Kapitalske družbe skupaj s Prvim pokojninski skladom – PPS) se ni bistveno spremenil in je konec leta 2004 znašal 24,5 % (2003: 24,4 %). Tudi delež lastnih delnic se v letu 2004 ni spremenil. Lastniški delež tujih oseb se je nekoliko povečal in je konec leta 2004 znašal 2,8 % (2003: 2,6 %).

10 NAJVEČJIH DELNIČARJEV 31. DECEMBRA 2004	Država	Število delnic	Delež v %
SLOVENSKA ODŠKODNINSKA DRUŽBA, D.D.	Slovenija	510.814	14,42
KAPITALSKA DRUŽBA, D.D.	Slovenija	344.186	9,72
NFD 1 DELNIŠKI INVESTICIJSKI SKLAD D.D.	Slovenija	132.128	3,73
TRIGLAV STEBER I, DELNIŠKA ID, D.D.	Slovenija	75.957	2,14
KD INVESTMENTS D.O.O. POSEBNI VS GALILEO	Slovenija	58.344	1,65
BANK AUSTRIA CREDITANSTALT AG	Avstrija	42.378	1,20
ZAVAROVALNICA TRIGLAV, D.D.	Slovenija	38.830	1,10
KD INVESTMENTS D.O.O. POSEBNI VS RASTKO	Slovenija	33.899	0,96
LUKA KOPER, D.D.	Slovenija	33.415	0,94
KD ID D.D.	Slovenija	31.379	0,89
Skupaj		1.301.330	36,75

Informacije za delničarje

Poročanje družbe Na Krkinih spletnih straneh je objavljen finančni koledar (www.krka.si), ki vsebuje predvidene datume objav poročil o poslovnih rezultatih družbe in ostalih pomembnih dogodkih.

Objave Krkinih poslovnih rezultatov so na voljo v slovenskem in angleškem jeziku na spletnem portalu Ljubljanske borze <http://seonet.ljse.si>. Poročila o Krkinem poslovanju so dostopna tudi na Krkinih spletnih straneh. Krajši povzetek letnega in polletnega poročila je objavljen tudi v dnevniku Delo.

Vse objave rezultatov, računovodskih poročil in ostale objave pomembnih informacij so v predpisanih rokih posredovane Agenciji za trg vrednostnih papirjev.

Skupščina delničarjev V letu 2005 bo redna letna skupščina delničarjev 17. junija 2005. Sklice skupščin delničarjev s predlagano vsebino sklepov in krajem zasedanja objavljamo v sklopu sistema elektronskega obveščanja Ljubljanske borze ter v dnevniku Delo.

Pravico do udeležbe na skupščini in do uresničevanja glasovalne pravice na skupščini imajo delničarji, vpisani v delniško knjigo na presečni datum, objavljen ob sklicu, ter njihovi zastopniki in pooblašenci, ki ob prijavi za udeležbo na skupščini predložijo ustrezno pooblastilo.

UPRAVLJANJE S TVEGANJI

Tveganje sprememb deviznih tečajev

Zaradi neizravnanih deviznih pozicij, ki so posledica strukture naših izvoznih in uvoznih poslov, smo v Krki izpostavljeni tveganju sprememb deviznih tečajev. Ključna valutna para v letu 2004 sta bila EUR/SIT in EUR/USD, kot pomembnejše pa smo identificirali tudi valutne pare, ki so definirani z geografsko lokacijo naših podjetij v tujini, in sicer: EUR/PLN, EUR/MKD, EUR/HRK in USD/RUB. V Krki smo v letu 2004 v okviru obvladujoče družbe nadaljevali sistematično politiko obvladovanja tveganj sprememb deviznih tečajev na ravni celotne skupine, s katero smo se osredotočili predvsem na oba ključna in na navedene pomembnejše valutne pare.

V letu 2004 smo imeli visoko neto dolgo pozicijo v EUR, ki pa zaradi stabilnosti tečaja EUR/SIT oz. skoraj popolnoma ustavljene depreciacije SIT proti EUR v šestih mesecih po vstopu Slovenije v ERM 2 na naše poslovanje ni bistveno vplivala. Podobno zanemarljiv vpliv na poslovanje pričakujemo tudi v letu 2005, saj ocenjujemo, da bo Banka Slovenije med trajanjem ERM 2 gibanje tečaja EUR/SIT zadržala v pasu $\pm 2,25$ % okrog paritetne vrednosti.

Na naše poslovanje je zaradi nadaljevanja depreciacije USD proti EUR in neto dolge pozicije v USD pomembneje vplivalo gibanje valutnega para EUR/USD. Gibanje vrednosti tega valutnega para je bilo v letu 2004 visoko nestanovitno, saj je tečaj v začetku leta presegel 1,29 USD za EUR. Sledil je močan popravek do vrednosti okoli 1,20 USD za EUR in zatem ponovna rast tečaja prek 1,36 USD za EUR konec leta 2004.

Predvsem v prvem in zadnjem trimesečju leta 2004 je USD v posameznih obdobjih izgubil precej vrednosti proti EUR, kar je negativno vplivalo na naše poslovanje skozi negativne tečajne razlike iz naslova plačil in prevrednotenja sredstev oz. obveznosti. Kljub temu je bil skupni negativni učinek na naše poslovanje precej manjši kot v letu 2003, predvsem na račun nižje depreciacije USD proti EUR na letni ravni v primerjavi z letom 2003 in velike nestanovitnosti tečaja EUR/USD (natančneje obdobj, ko je USD močneje apreciiral proti EUR). V letu 2004 smo izpostavljenost depreciaciji USD proti EUR varovali s prodajnimi valutnimi opcijami za USD.

V letu 2005 pričakujemo nižjo neto dolgo pozicijo v USD, ki smo jo zavarovali z valutnimi opcijami (t. i. razponskim terminskim poslom). Opcije nam omogočajo ustrezno zavarovanje pred večjimi negativnimi premiki vrednosti valutnega para EUR/USD. Posel v času sklenitve ni zahteval odliva sredstev.

Gibanje vrednosti ostalih pomembnejših valutnih parov ni bistveno vplivalo na naše poslovanje v letu 2004. Denarne oblasti v Makedoniji in na Hrvaškem so vrednosti svojih valut v primerjavi z EUR vzdrževale v razmeroma ozkih pasovih, RUB in PLN pa sta proti USD oz. EUR v letu 2004 apreciirala.

Tveganje sprememb obrestnih mer

V Krki smo imeli v letu 2004 v svojem portfelju sedem oz. konec leta šest dolgoročnih posojil, ki so vezana na vrednost referenčnih (spremenljivih) obrestnih mer, natančneje na 6-mesečni LIBOR za USD in 6-mesečni EURIBOR.

Tveganje sprememb obrestnih mer definiramo kot negotovost, ki je povezana s prihodnjimi vrednostmi omenjenih kratkoročnih obrestnih mer, ki neposredno določajo višino naših obveznosti iz naslova dolgoročnega zadolževanja. Za potrebe ocenjevanja izpostavljenosti tveganju sprememb obrestnih mer uporabljamo efektivno trajanje posameznega posojila, ki nam omogoča, da pravilneje identificiramo dolgoročna posojila, ki so potencialno pomemben vir tveganja sprememb obrestnih mer.

Vrednost 6-mesečnega LIBOR-ja je v letu 2004 sledila rasti osrednje obrestne mere v ZDA (fed funds). Bolj stabilne so bile kratkoročne obrestne mere v EMU, saj Evropska centralna banka ni spremenila svoje ključne kratkoročne obrestne mere (main refinancing rate).

Z nakupi navadnih obrestnih zamenjav smo v letu 2004 zavarovali tri dolgoročna posojila, in sicer dve nominirani v USD in eno v EUR. Navedena posojila predstavljajo večino vseh dolgoročnih posojil, najetih v USD in EUR.

Potencialni vir tveganja sprememb obrestnih mer v letu 2005 in kasneje predstavljajo preostala nezavarovana posojila, in sicer dve, ki sta nominirani v EUR, ter posojilo v USD, ki ga bomo dokončno odplačali v prvi polovici leta 2006. Kljub pričakovani nadaljnji rasti 6-mesečnega LIBOR-ja za USD zaradi razmeroma kratke preostale ročnosti posojila ne nameravamo zavarovati (tj. fiksirati višine obresti). Razloga za nezavarovanje preostalih posojil v EUR sta počasnejša pričakovana rast 6-mesečnega EURIBOR-ja in visok delež že zavarovanih neodplačanih glavnih dolgoročnih posojil v EUR.

Kreditno tveganje

V začetku leta 2005 smo v Krki začeli operativno izvajati dejavnosti, ki so potrebne za obvladovanje kreditnega tveganja. Gre za zmanjševanje izpostavljenosti kreditnemu tveganju, ki ga definiramo kot zmanjševanje tveganja neizpolnitve obveznosti nasprotne stranke, upoštevajoč zahtevano maksimiranje vrednosti prodaje.

Obvladovanje kreditnega tveganja vključuje ocenjevanje kreditne sposobnosti in ustrezno kreditno kontrolo za vse kupce, ki jim na leto prodamo za 100.000 EUR in več izdelkov. Celoten proces je popolnoma integriran v informacijski sistem SAP. Operativno izvajanje kreditne kontrole vključuje omejevanje višine seštevka posameznih vrst odprtih postavk kupcev. Gre za t. i. dinamično kreditno kontrolo, pri kateri sistem upošteva celotno odprto pozicijo kupca, ki jo definiramo kot vsoto odprtih prodajnih nalogov, dobavnic in faktur do kupca. Omenjeni sistem bomo predvidoma v začetku leta 2006 uvedli tudi v odvisnih družbah v tujini.

Odpisi terjatev so v letu 2004 znašali manj kot odstotek naše celotne prodaje.

Zavarovanje premoženja, interesov in odgovornosti

V Krki delimo klasična zavarovanja v tri osnovne skupine, in sicer v zavarovanje premoženja, interesov in odgovornosti. Med zavarovanje premoženja štejemo zavarovanje gradbenih objektov, opreme, strojev in zalog, ki so izpostavljeni rušilnemu delovanju naravnih sil in drugim nevarnostim. Z zavarovanjem interesov zagotavljamo finančna nadomestila za stroške in izgubljeni dobiček v primeru prekinitve proizvodnje zaradi uresnitve zavarovane nevarnosti. Višina zavarovanja je seštevek stroškov dela, amortizacije, ostalih poslovnih stroškov in dobička iz poslovanja za obdobje enega leta.

Zavarovanje odgovornosti ščiti premoženje družbe v primeru plačil odškodninskih zahtevkov tretjih oseb in je v primerjavi z zavarovanjem premoženja bistveno kompleksnejše predvsem zaradi vnaprej težko določljive višine odškodnin, ki jih za oskodovalanje tretjih oseb in njihovega premoženja dodeljujejo sodišča po svetu. Specifična zavarovanja odgovornosti za farmacevtsko industrijo so zlasti zavarovanje proizvajalčeve odgovornosti za izdelke, zavarovanje stroškov odpoklica izdelkov s trga, zavarovanje odgovornosti za klinična preizkušanja, zavarovanje odgovornosti za ekološke škode in druge. V Krki imamo zavarovano tudi odgovornost članov uprave in nadzornega sveta.

Zavarovanje skupine obvladujemo krovno, kar pomeni, da so v zavarovanje poleg obvladujoče družbe vključena tudi vsa njena predstavništva in odvisne družbe v tujini oz. da imamo sklenjene mednarodne zavarovalne programe. Z vstopom Slovenije v Evropsko unijo smo lahko izkoristili prednosti, ki nam jih je ponudil večji in bolj razvit zavarovalniški trg, kar nam je omogočilo ugodnejše zavarovalno kritje in centralni nadzor nad omenjenimi tveganji.

Z rastjo našega premoženja in prodaje, uvajanjem novih tehnologij ter s širitvijo trgov in ponudbe izdelkov narašča naša izpostavljenost različnim tveganjem. Po drugi strani se zmanjšuje potreba po zavarovanju manjših škod, zato z uvajanjem franšiz in s prenosom tveganj na nezavarovalniške subjekte postopno dvigujemo raven lastnega obvladovanja tveganj in samozavarovanja.

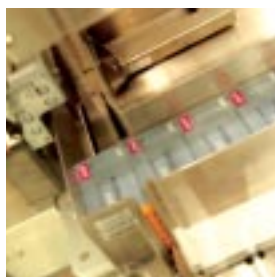
Našo učinkovitost na področju klasičnih zavarovanj sta v letu 2004 preverjali dve inšpekciji. Natančen pregled dokumentacije, predstavitev procesov in poslovanja ter ogled tovarne je inšpektorjem omogočil vpogled v našo izpostavljenost različnim nevarnostim in v izvajanje sistema obvladovanja nevarnosti v praksi. Iz poročil obeh inšpekcij izhaja, da se uvrščamo med varnejša podjetja v farmacevtski dejavnosti.

Notranja revizija

Konec minulega leta je bila na pobudo nadzornega sveta ustanovljena Služba notranje revizije, katere skrb je neodvisno in objektivno revidiranje in svetovanje z namenom, da se ustvari dodana vrednost in izboljša poslovanje podjetja. Vzpostavljala bo določene mehanizme za obvladovanje poslovnih tveganj oziroma čim boljše upravljanje z njimi.

Služba notranje revizije bo upravi v pomoč pri uresničevanju njene poslovne politike, v katero spadajo poslanstvo, vizija in cilji, ki jih uprava zastavi in jih ima konkretno opredeljene v strategiji razvoja podjetja za štiriletno obdobje.

*partnerstvo in
zaupanje*



*Dobri
odnosi
so plod
medsebojnega
razumevanja.*



letno poročilo



2 0 0 4

*računovodski izkazi
Krke, d. d., Novo mesto
in skupine Krka
s pojasnili*

**RAČUNOVODSKI IZKAZI KRKE, D. D., NOVO MESTO IN
SKUPINE KRKA S POJASNILI**

1	POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV	84
1.1	Podlaga za sestavo računovodskih izkazov	84
1.2	Računovodske usmeritve	85
1.3	Prehod na mednarodne standarde računovodskega poročanja	92
2	RAČUNOVODSKI IZKAZI KRKE, D. D., NOVO MESTO	93
2.1	Revizorjevo poročilo	93
2.2	Računovodski izkazi Krke, d. d., Novo mesto	94
2.3	Bilančni dobiček	99
2.4	Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom	100
2.5	Splošna in druga razkritja	121
2.6	Kazalniki poslovanja	123
2.7	Priloge	124
3	RAČUNOVODSKI IZKAZI SKUPINE KRKA	127
3.1	Predstavitev skupine Krka	127
3.2	Načela sestavljanja konsolidiranih računovodskih izkazov	130
3.3	Revizorjevo poročilo	133
3.4	Računovodski izkazi skupine Krka	134
3.5	Bilančni dobiček	139
3.6	Razčlenitve in pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom	140
3.7	Splošna in druga razkritja	156
3.8	Kazalniki poslovanja	158
3.9	Priloge	159

1 POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV

1.1 Podlaga za sestavo računovodskih izkazov

Računovodski izkazi Krke, d. d., Novo mesto (v nadaljevanju družba Krka) in konsolidirani računovodski izkazi skupine Krka ter pojasnila k izkazom v tem poročilu so sestavljeni na osnovi Slovenskih računovodskih standardov in upoštevajo določila Zakona o gospodarskih družbah. Upoštevajo temeljne računovodske predpostavke: nastanek poslovnih dogodkov, časovno neomejenost delovanja ter resničnost in poštenost predstavitve v razmerah spreminjanja vrednosti evra in posamičnih cen.

Računovodski izkazi so sestavljeni v slovenskih tolarjih in so zaokroženi na tisoč enot.

► Tečaj in način preračuna v domačo valuto

Postavke v računovodskih izkazih, ki so izkazane v tujih valutah, so v bilanci stanja in izkazu poslovnega izida preračunane v tolarje po srednjem tečaju Banke Slovenije. Pozitivne ali negativne tečajne razlike, ki so posledica teh dogodkov, se pripoznajo v izkazu poslovnega izida med finančnimi prihodki oziroma odhodki.

► Poročanje po področnih in območnih odsekih

V skladu s strateško usmeritvijo poslovanja in na podlagi meril za oblikovanje področnih odsekov (skupne terapevtske značilnosti izdelkov, način trženja in oglaševanja ter stopnja tveganja) so za družbo Krka določeni štirje področni odseki: zdravila na recept, izdelki za samozdravljenje, veterinarski izdelki ter kozmetični izdelki in ostalo. V skupini Krka predstavljajo poseben področni odsek še zdravilišča.

Območnih odsekov, znotraj katerih so države s podobno ravniyo gospodarske razvitosti, kupne moči, gospodarske in politične značilnosti ter geografsko povezanostjo, je v Krki pet: Slovenija, Srednja Evropa, Jugovzhodna Evropa, Vzhodna Evropa ter Zahodna Evropa in čezmorska tržišča.

Na ravni odsekov poroča družba Krka o čistih prihodkih iz prodaje, ki jih je možno neposredno pripisati odsekom.

1.2 Računovodske usmeritve

Pri izkazovanju in vrednotenju postavk se neposredno uporabljajo določila Slovenskih računovodskih standardov, razen pri vrednotenju postavk, pri katerih standardi dajejo družbi možnost izbire med različnimi načini vrednotenja. Družba in skupina je uporabila usmeritve, ki so opisane v nadaljevanju.

► Neopredmetena dolgoročna sredstva

Neopredmetena dolgoročna sredstva zajemajo naložbe v pridobljene dolgoročne premoženjske pravice do industrijske lastnine (licence, računalniški programi), dolgoročno odložene stroške in druga neopredmetena dolgoročna sredstva.

Neopredmeteno dolgoročno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. V nabavno vrednost se vštevajo tudi uvozne in nevračljive nakupne dajatve.

Neopredmetena dolgoročna sredstva se zaradi okrepitve ne prevrednotujejo.

► Opredmetena osnovna sredstva

Opredmetena osnovna sredstva so vrednotena po nabavnih vrednostih, zmanjšanih za enakomerno časovno obračunano amortizacijo.

V nabavni vrednosti opredmetenega osnovnega sredstva so všteti njegova nakupna cena, uvozne in nevračljive nakupne dajatve in vsi stroški usposobitve sredstva za nameravano uporabo, zlasti stroški dovoza in namestitve.

Opredmetena osnovna sredstva niso več predmet knjigovodskega evidentiranja, če so odtujena ali izničena, saj od njih ni več mogoče pričakovati koristi. Izkupiček od prodaje opredmetenega osnovnega sredstva se evidentira med prevrednotovalne poslovne prihodke, sedanja vrednost pa med prevrednotovalne poslovne odhodke.

Če pozneje nastali stroški, ki so povezani z opredmetenim osnovnim sredstvom, povečujejo njegove bodoče koristi v primerjavi s prej ocenjenimi, se poveča njegova nabavna vrednost. Če pa stroški povečujejo dobo koristnosti tega sredstva, najprej zmanjšajo do takrat obračunani popravek vrednosti sredstva.

Popravila ali vzdrževanje opredmetenih osnovnih sredstev so namenjeni obnavljanju ali ohranjanju prihodnjih gospodarskih koristi, ki se pričakujejo na podlagi prvotno ocenjene stopnje učinkovitosti sredstev. Kadar se pojavijo, se pripoznajo kot odhodki.

► Amortizacija

Neodpisana vrednost opredmetenega osnovnega sredstva in neopredmetenega dolgoročnega sredstva se zmanjšuje z amortiziranjem.

Opredmeteno osnovno sredstvo se začne amortizirati prvi dan naslednjega meseca, potem ko se je začelo uporabljati za opravljanje dejavnosti, za katero je namenjeno. Neopredmeteno dolgoročno sredstvo pa se začne amortizirati, ko je na voljo za uporabo.

Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva družba Krka amortizira posamično po metodi enakomernega časovnega amortiziranja, zemljišča pa se ne amortizirajo.

V letu 2003 je družba Krka na podlagi ugotovitev pooblaščenih ocenjevalcev vrednosti nepremičnin in opreme ter ponovne presoje glede ustreznosti ocenjenih življenjskih dob in intenzivnosti uporabe pomembnejših skupin opreme spremenila uporabljene amortizacijske stopnje. Največje spremembe so pri računalniški opremi, kjer se je stopnja znižala s 50 na 25 %. Transportne opreme ne amortiziramo več po enotni, 33,3-odstotni stopnji, ampak znaša med 5 in 15 %. Amortizacijska stopnja za proizvodno opremo je bila do leta 2003 24,7-odstotna, sedaj pa znaša med 7 in 24 %. Ostala oprema se amortizira po 5- do 25-odstotni stopnji, prej pa se je po enotni, 20-odstotni amortizacijski stopnji. Zaradi velikega števila pozicij v okviru sredstev, ki so bila aktivirana pred letom 2003, je bil popravek amortizacijskih stopenj opravljen po uvedbi novega informacijskega sistema SAP v začetku leta 2005. Zaradi tehničnih omejitev bo popravek amortizacijskih stopenj za osnovna sredstva, nabavljena pred letom 2003, opravljen v letu 2005, po prenovi informacijskega sistema. Družba Krka ocenjuje, da učinek popravljenih amortizacijskih stopenj na letni znesek amortizacije ne bo pomemben, saj je zlasti pri opremi stopnja odpisanosti visoka.

► Finančne naložbe

Finančne naložbe vseh vrst se najprej izkazujejo po nabavni vrednosti. Ločeno se izkazujejo dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe.

Dolgoročne finančne naložbe v kapital odvisnih in pridruženih podjetij, ki so zajete v skupinske računovodske izkaze, se vrednotijo po kapitalski metodi. Pri tem se vrednost naložb v odvisna podjetja povečuje za čisti dobiček, ki pripada obvladujočemu podjetju; hkrati ta dobiček povečuje prihodke od financiranja obvladujočega podjetja. V pridruženih podjetjih se za vrednost dobička poveča vrednost naložbe in oblikuje posebni prevrednotovalni popravek kapitala.

Dolgoročne finančne naložbe v obliki danih dolgoročnih posojil se povečujejo za pripisane obresti in zmanjšujejo za unovčene zneske, pa tudi za zneske, ki prehajajo v okvir kratkoročnih finančnih naložb, ki zapadejo v plačilo v letu dni ali prej. Kratkoročne finančne naložbe v lastniške vrednostne papirje drugih podjetij in dolžniške vrednostne papirje podjetij ali države se ob začetnem merjenju ovrednotijo po nabavni vrednosti.

Pošteno tržno vrednost je družba Krka ugotavljala le za naložbe v delnice tistih družb, ki kotirajo na borzi, pri čemer se družba Krka za možne okrepitve ni odločila.

V okviru pojasnil k računovodskim izkazom družba Krka ne razkriva višine obresti za dana posojila, ker ocenjuje, da je to poslovna skrivnost.

► Izvedeni finančni inštrumenti

Izvedene finančne inštrumente ob sklenitvi posla v bilanci stanja izkazujemo po nabavni vrednosti (pošteni vrednosti). Način izkazovanja naknadnih sprememb poštenih vrednosti je odvisen od tega, ali določen izvedeni finančni inštrument izpolnjuje pogoje za t. i. posebno računovodsko obračunavanje (hedge accounting).

Pri izvedenih finančnih inštrumentih, ki izpolnjujejo omenjene pogoje, del dobička oziroma izgube, ki je opredeljen kot uspešno varovanje pred tveganjem, pripoznamo neposredno kot spremembo posebnega prevrednotovalnega popravka kapitala, neuspešni del pa v poslovnem izidu.

V nasprotnem primeru naknadne spremembe poštenih vrednosti izkazujemo v okviru prevrednotovalnega popravka kapitala. Morebitne negativne vrednosti prevrednotovalnega popravka, ki kumulativno presegajo predhodno oblikovane pozitivne spremembe, izkazujemo neposredno v poslovnem izidu.

► Terjatve

Terjatve vseh vrst se v začetku izkazujejo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo poplačane. Terjatve, nominirane v tuji valuti, se konec obdobja preračunajo po srednjem tečaju Banke Slovenije. Razlika predstavlja prihodke ali odhodke financiranja.

Poznejša povečanja ali zmanjšanja terjatev povečujejo poslovne oziroma finančne prihodke oziroma odhodke. Vsa povečanja oziroma zmanjšanja pa morajo biti utemeljena z ustreznim dokumentom.

Popravek vrednosti terjatev vključuje popravek vrednosti dvomljivih in spornih terjatev do kupcev doma in v tujini ter dodatni popravek vrednosti terjatev do kupcev doma in v tujini, ki je oblikovan glede na starostno strukturo terjatev.

Merila za oblikovanje popravka vrednosti terjatev glede na valuto dospelosti in različno stopnjo tveganosti posameznih trgov so naslednja:

	Starost terjatve [v %]		
	do pol leta	od pol do enega leta	nad enim letom
Slovenija	2	10	18
Jugovzhodna Evropa	10	50	90
Vzhodna Evropa	10	50	90
Srednja Evropa	5	27	48
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	2	10	18

Za sporne terjatve oziroma terjatve v tožbi se oblikuje 70-odstotni popravek za terjatve do kupcev v Sloveniji in 90-odstotni za terjatve do kupcev v tujini.

Ko je odpis terjatve utemeljen z ustrežno listino, se pokrije v breme tako vzpostavljenega popravka vrednosti terjatev.

Popravek vrednosti terjatev ne zajema terjatev do podjetij v skupini.

V okviru skupine Krka so bila v nekaterih družbah uporabljena drugačna merila za oblikovanje popravka vrednosti terjatev, kot so predstavljena v tabeli. Razlike so posledica dejansko ocenjenih stopenj tveganja posameznih trgov in posameznih kupcev.

► **Zaloge**

Zaloge surovin in materiala ter pomožnega in embalažnega materiala so ovrednotene po nabavnih cenah z vsemi odvisnimi stroški nabave. Pri izkazovanju zalog materiala družba Krka uporablja planske (stalne) cene. Mesečno se ugotavljajo odmiki pri nabavi po skupinah materiala. Na tej podlagi se določi odmike pri porabi materiala.

Zaloge nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov se vrednotijo po neposrednih in posrednih proizvodnih stroških. Pri izkazovanju zalog nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov družba Krka uporablja planske (stalne) cene. Mesečno se ugotavljajo odmiki po skupinah zalog. Na tej podlagi se oblikujejo odmiki pri prodaji.

Količinske enote trgovskega blaga so ovrednotene po nabavnih cenah z vsemi odvisnimi stroški nabave. Pri izkazovanju zalog trgovskega blaga družba Krka uporablja planske (stalne) cene. Mesečno se ugotavljajo odmiki pri nabavi po skupinah trgovskega blaga. Na tej podlagi se določi odmike pri prodaji trgovskega blaga.

Popravki vrednosti zalog so oblikovani za zaloge v statusu reklamacije, za mirujoče zaloge ter za zaloge s pretečenim oziroma zelo kratkim rokom uporabnosti.

Zaloge se zaradi oslabitve prevrednotujejo, če knjigovodska vrednost, vključno s tisto po zadnjih dejanskih nabavnih cenah oziroma stroškovnih cenah, presega njihovo tržno vrednost, kar se ugotavlja najmanj na koncu poslovnega leta.

► **Denarna sredstva**

Denarna sredstva sestavljajo gotovina, knjižni denar in denar na poti. Gotovina je denar v blagajni, in sicer v obliki bankovcev, kovancev in prejetih čekov oziroma takoj udenarljivih vrednostnih papirjev. Knjižni denar je denar na računih pri banki ali drugi finančni instituciji, ki se lahko uporablja za plačevanje. Denar na poti je denar, ki se prenaša iz blagajne na ustrezen račun pri banki ali drugi finančni instituciji in se istega dne še ne vpiše kot dobroimetje pri njej.

Denarna sredstva, izražena v domači valuti, se izkazujejo po nominalni vrednosti. Tuje valute se preračunajo v domačo valuto po menjalnem tečaju na dan prejema. Tečajna razlika sestavlja finančne prihodke ali odhodke.

V okviru postavke "končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov" v izkazu finančnega izida družba Krka med denarne ustreznike vključuje za prodajo kupljene vrednostne papirje in valutne opcije kot izvedene finančne instrumente.

► Kapital

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalne rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let, prevrednotovalni popravek kapitala in prehodno še nerazdeljeni čisti dobiček poslovnega leta. Osnovni kapital se vodi v domači valuti.

► Dolgoročne rezervacije

Dolgoročne rezervacije se pojavijo v primeru, ko je obveznost družbe posledica preteklih dogodkov in je verjetno, da bo za poravnavo obveznosti prišlo do zmanjšanja sredstev. Poleg rezervacij za ekološke namene in rezervacij iz naslova prejetih dotacij v letu 2003, ki so oboje dejansko že porabljene in se knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije, izkazuje družba Krka rezervacije za tožbe, povezane z domnevnimi kršitvami patentov. Vsako leto preveri upravičenost oblikovanih rezervacij glede na stanje spora in verjetnost ugodne ali neugodne rešitve spora. Višina rezervacij se določi glede na znano višino škodnega zahtevka ali glede na pričakovano možno višino, če dejanski zahtevek še ni znan.

► Obveznosti

Obveznosti so finančne in poslovne, kratkoročne in dolgoročne. Kratkoročne in dolgoročne obveznosti vseh vrst se v začetku izkazujejo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin, in sicer ob predpostavki, da upniki zahtevajo njihovo poplačilo.

Dolgoročni dolgovi se pozneje povečujejo s pripisanimi donosi (obresti, druga nadomestila), za katere obstaja sporazum z upnikom. Obračunane obresti od dolgoročnih dolgov so finančni odhodki. Dolgoročni dolgovi se zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave v dogovoru z upnikom. Zmanjšujejo se tudi za tisti del, ki bo moral biti poplačan v manj kot letu dni, kar se izkazuje med kratkoročnimi dolgovi.

Dolgoročni dolgovi do pravnih ali fizičnih oseb v tujini se preračunajo v domačo valuto na dan nastanka. Tečajna razlika, ki se je pojavila do dneva poravnave takšnih obveznosti oziroma do dneva bilance stanja, sestavlja finančne odhodke ali prihodke.

Kratkoročni dolgovi se naknadno lahko neposredno ali zunaj opravljenega plačila povečajo ali zmanjšajo za znesek, za katerega obstaja sporazum z upnikom. Poznejša povečanja kratkoročnih dolgov povečujejo ustrezne poslovne ali finančne odhodke (stroške).

V okviru pojasnil k računovodskim izkazom družba Krka ne razkriva višine obresti za najeta posojila, ker ocenjuje, da je to poslovna skrivnost, in ker je to tudi zahteva posojilodajalcev.

► **Kratkoročne časovne razmejitve**

Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške (odhodke) in kratkoročno nezaračunane prihodke. Kratkoročno odloženi stroški vsebujejo zneske, ki ob svojem nastanku še ne bremenijo dejavnosti, s katero se podjetje ukvarja. Kratkoročno nezaračunani prihodki se pojavijo, če se pri ugotavljanju poslovnega izida utemeljeno upoštevajo prihodki, podjetje pa zanje še ni dobilo plačila niti jih ni zaračunalo.

Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo vnaprej vračunane stroške (odhodke) in kratkoročno odložene prihodke. Vnaprej vračunane stroške sestavljajo stroški, ki so pričakovani, pa se še niso pojavili, in se nanašajo na obdobje, za katerega se ugotavlja poslovni izid. Kratkoročno odloženi prihodki nastajajo, če so storitve podjetja že zaračunane, podjetje pa jih še ni opravilo. Prihodki se lahko kratkoročno odložijo tudi, ko je upravičenost do priznanja prihodkov v trenutku prodaje še dvomljiva.

► **Pripoznavanje prihodkov**

Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je povečanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku.

Poslovni prihodki

Prihodki od prodaje proizvodov, trgovskega blaga in materiala se merijo na podlagi prodajnih cen, navedenih v računih ali drugih listinah, zmanjšanih za popuste, odobrene ob prodaji ali pozneje, tudi zaradi zgodnejšega plačila.

Prihodki od opravljenih storitev, razen od opravljenih storitev, ki vodijo do finančnih prihodkov, se merijo po prodajnih cenah dokončanih storitev ali po prodajnih cenah nedokončanih storitev glede na stopnjo njihove dokončnosti.

Prevrednotovalni poslovni prihodki se pojavijo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve sredstev.

Finančni prihodki

Finančni prihodki so prihodki iz naložbenja. Pojavljajo se v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami in tudi v zvezi s terjatvami.

Finančni prihodki se priznavajo ob obračunu ne glede na prejemke, če ne obstaja utemeljen dvom glede njihove velikosti, zapadlosti v plačilo in poplačljivosti.

Obresti se obračunavajo v sorazmerju s pretečenim obdobjem ter glede na neodplačani del glavnice in veljavno obrestno mero.

Dividende, dosežene v odvisnih podjetjih, se upoštevajo, ko je obračunan delež v čistem dobičku odvisnih podjetij, dividende pridruženih podjetij pa, ko so izplačane.

Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavijo ob odtujitvi dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve finančnih naložb.

Izredni prihodki

Izredne prihodke sestavljajo neobičajne postavke. Pojavljajo se v dejansko nastalih zneskih.

► Pripoznavanje odhodkov

Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstev ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Poslovni odhodki

Poslovni odhodki se pripoznajo, ko se stroški ne zadržujejo več v vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje oziroma ko je trgovsko blago prodano.

Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju, povečanim za stroške, ki se zadržujejo v začetnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje, ter zmanjšanim za stroške, ki se zadržujejo v končnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje. V poslovne odhodke se všteva tudi nabavna vrednost prodanega trgovskega blaga in materiala.

Prevrednotovalni poslovni odhodki se pripoznajo, ko je opravljeno ustrezno prevrednotenje, ne glede na njihov vpliv na poslovni izid.

Prevrednotovanje stroškov amortizacije, materiala in storitev ter stroškov dela povečuje prevrednotovalne poslovne odhodke.

Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

Finančni odhodki

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje.

Finančni odhodki se pripoznajo po obračunu ne glede na plačila, ki so povezana z njimi.

Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve ter v zvezi z okrepitevijo dolgoročnih in kratkoročnih dolgov.

Izredni odhodki

Izredne odhodke sestavljajo neobičajne postavke, ki se izkazujejo v dejansko nastalih zneskih.

Med izredne odhodke spada tudi prevrednotovalni popravek poslovnega izida, ki skladno s finančnim pojmovanjem kapitala ohranja njegovo kupno moč, merjeno v evrih.

► Izkaz finančnega izida

Izkaz finančnega izida je sestavljen po posredni metodi iz podatkov bilance stanja na dan 31. 12. 2004, iz podatkov bilance stanja na dan 31. 12. 2003, iz podatkov izkaza poslovnega izida za leto 2004 in iz dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev pritokov in odtokov ter za ustrezno razčlenitev pomembnejših postavk.

Prevrednotovalni popravek gospodarskih kategorij se v izkazu finančnega izida za leto 2004 ne izkazuje, ker ni povezan s prejemki in izdatki.

1.3 Prehod na mednarodne standarde računovodskega poročanja

V skladu z uredbo Evropske unije o uporabi mednarodnih računovodskih standardov so v državah članicah s 1. januarjem 2005 začele družbe, katerih vrednostni papirji kotirajo na organiziranih trgih vrednostnih papirjev v Evropski uniji, pri pripravi konsolidiranih letnih računovodskih izkazov uporabljati mednarodne standarde računovodskega poročanja (MSRP). V Krki smo tako od leta 2005 dalje dolžni poleg letnih in konsolidiranih računovodskih izkazov v SRS sestaviti konsolidirane računovodske izkaze tudi v skladu z MSRP.

Z namenom, da bi se tako obvladujoča kot tudi odvisne družbe doma in v tujini čimbolj učinkovito in pravočasno pripravile na prehod, smo že uresničili nekatere začrtane dejavnosti. Najpomembnejši koraki so bili narejeni na področju izobraževanja zaposlenih, in to na področju sprememb, ki jih prinašajo novi mednarodni računovodski standardi in uvedba informacijskega sistema SAP. Največja prednost novega sistema, ki je bil v vpeljan v začetku leta 2005, je integracija poslovnih funkcij.

Zaradi strateške usmeritve družbe, da se uvedba računovodskega poročanja po MSPR-ju izvede po vpeljavi novega informacijskega sistema, za leto 2004 še nismo sestavljali računovodskih izkazov po MSPR-ju. V obvladujoči in odvisnih družbah bomo začeli s prikazovanjem računovodskih izkazov po novih standardih v skladu z uredbo Evropske unije, to je za leto 2005.

2 RAČUNOVODSKI IZKAZI KRKE, D. D., NOVO MESTO

2.1 Revizorjevo poročilo



Revizorjevo poročilo

Nadzornemu svetu družbe KRKA, d. d., Novo mesto

Revidirali smo priloženo bilanco stanja gospodarske družbe KRKA, d. d., Novo mesto na dan 31. decembra 2004 ter z njo povezane izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida, izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom za tedaj končano leto. Pregledali smo tudi poslovno poročilo uprave. Za te računovodske izkaze in prilogo k njim je odgovorna uprava gospodarske družbe. Naša naloga je na podlagi revizije izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov in drugimi pravili revizijske stroke, ki jih sprejema Slovenski inštitut za revizijo. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen uprave ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov in presojo vsebinske skladnosti poslovnega poročila z računovodskimi izkazi, ki so sestavni del letnega poročila. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka resnična in poštena slika finančnega stanja gospodarske družbe na dan 31. decembra 2004, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi, ki jih izdal Slovenski inštitut za revizijo.

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Sanja Košir Nikašinović, univ. dipl. ekon.

pooblaščen revizor

partner

KPMG SLOVENIJA,

podjetje za revidiranje, d.o.o.

Marjan Mahnič, univ. dipl. ekon.

pooblaščen revizor

partner, direktor

KPMG Slovenija, d.o.o.

Ljubljana, 21. marec 2005

2.2 Računovodski izkazi Krke, d. d., Novo mesto

2.2.1 Bilanca stanja

v TSIT

	Pojasnila	31. 12. 2004	31. 12. 2003
SREDSTVA		151.080.787	144.307.300
STALNA SREDSTVA		103.768.324	91.977.531
Neopredmetena dolgoročna sredstva	2.4.1.1	4.337.508	2.198.129
Opredmetena osnovna sredstva	2.4.1.2	67.607.520	59.322.654
Dolgoročne finančne naložbe	2.4.1.3	31.823.296	30.456.748
GIBLJIVA SREDSTVA		47.176.096	52.270.570
Zaloge	2.4.1.4	18.538.074	21.038.789
Poslovne terjatve	2.4.1.5	25.617.311	28.931.309
Kratkoročne finančne naložbe	2.4.1.6	1.919.757	1.472.022
Dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina	2.4.1.7	1.100.954	828.450
AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE		136.367	59.199
ZABILANČNA SREDSTVA	2.4.1.13	18.599.067	17.864.111
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV		151.080.787	144.307.300
KAPITAL	2.4.1.8	106.711.173	96.504.036
Vpoklicani kapital		14.170.448	14.170.448
Kapitalske rezerve		2.598.736	2.598.736
Rezerve iz dobička		55.230.357	47.820.807
Preneseni čisti poslovni izid		3.583.658	5.014.357
Čisti poslovni izid poslovnega leta		9.101.384	5.011.206
Prevrednotovalni popravki kapitala		22.026.590	21.888.482
REZERVACIJE	2.4.1.9	12.025.182	13.344.329
FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI		30.972.198	33.052.605
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	2.4.1.10	13.786.543	4.509.154
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	2.4.1.11	17.185.655	28.543.451
PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	2.4.1.12	1.372.234	1.406.330
ZABILANČNE OBVEZNOSTI	2.4.1.13	18.599.067	17.864.111

Razširjena oblika bilance stanja je v prilogi 2.7.1.

2.2.2 Izkaz poslovnega izida

v TSIT

	Pojasnila	2004	2003
Čisti prihodki od prodaje	2.4.2.1	97.977.511	85.387.877
- na domačem trgu		18.474.969	17.829.803
- na tujem trgu		79.502.542	67.558.074
Sprememba vrednosti zalog		-1.074.999	4.330.415
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve		44.949	3.839
Drugi poslovni prihodki	2.4.2.2	4.098.175	303.538
Stroški blaga, materiala in storitev	2.4.2.3	-43.518.841	-42.203.707
Stroški dela	2.4.2.4	-26.359.527	-22.902.209
Odpisi vrednosti	2.4.2.5	-9.750.662	-8.688.127
- amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		-8.604.262	-7.821.743
- prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		-1.146.400	-866.384
Drugi poslovni odhodki	2.4.2.6	-3.832.049	-1.303.182
Finančni prihodki iz deležev	2.4.2.7	1.545.028	616.050
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	2.4.2.7	404.541	1.952.736
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	2.4.2.7	1.599.680	1.301.347
Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	2.4.2.8	-1.816.727	-1.896.149
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	2.4.2.8	-2.353.173	-4.149.384
POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA		16.963.906	12.753.044
Izredni prihodki		112.051	112.715
Izredni odhodki		-10.799	-14.395
POSLOVNI IZID ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA		101.252	98.320
CELOTNI POSLOVNI IZID		17.065.158	12.851.364
Davek iz dobička	2.4.2.9	-2.963.774	-1.828.952
ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	2.4.2.10	14.101.384	11.022.412

Razširjena oblika izkaza poslovnega izida je v prilogi 2.7.2.

2.2.3 Izkaz finančnega izida

v TSIT

	2004	2003
FINANČNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
Pritoki pri poslovanju	100.953.333	83.873.137
Poslovni prihodki	98.307.948	86.272.374
Izredni prihodki, ki se nanašajo na poslovanje	112.051	112.715
Začetne manj končne poslovne terjatve	2.610.502	-2.498.184
Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitev	-77.168	-13.768
Odtoki pri poslovanju	72.022.595	69.945.234
Poslovni odhodki brez amortizacije in dolgoročnih rezervacij	72.032.895	63.904.972
Izredni odhodki, ki se nanašajo na poslovanje	10.799	14.395
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	1.459.866	2.490.281
Končne manj začetne zaloge	-1.610.308	5.207.438
Začetni manj končni poslovni dolgovi	95.246	-1.304.129
Začetne manj končne pasivne kratkoročne časovne razmejitev	34.097	-367.723
Prebitek pritokov (odtokov) pri poslovanju	28.930.738	13.927.903
FINANČNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
Pritoki pri naložbenju	303.878	396.616
Finančni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	303.878	339.517
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	0	57.099
Odtoki pri naložbenju	20.894.133	17.532.892
Pobotano povečanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev (razen za prevrednotenje)	2.670.036	1.576.193
Pobotano povečanje opredmetenih osnovnih sredstev (razen za prevrednotenje in stvarne vloške kapitala)	17.113.317	12.577.745
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	755.915	3.378.954
Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	354.865	0
Prebitek pritokov (odtokov) pri naložbenju	-20.590.255	-17.136.276
FINANČNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
Pritoki pri financiranju	9.752.356	9.123.852
Finančni prihodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	260.034	204.679
Pobotano povečanje dolgoročnih rezervacij (razen za prevrednotenje)	0	131.000
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	9.492.322	1.799.840
Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	6.988.333
Odtoki pri financiranju	17.305.957	5.589.366
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	1.359.046	1.842.417
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	11.854.143	0
Zmanjšanje obveznosti do lastnikov iz delitve dobička (izplačila dividend in drugih deležev v dobičku)	4.092.768	3.746.949
Prebitek pritokov (odtokov) pri financiranju	-7.553.601	3.534.486
KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV IN NJIHOVIH USTREZNIKOV*	2.263.745	1.529.115
Finančni izid obračunskega obdobja	786.882	326.113
Vpliv sprememb tečajev pri denarnih sredstvih	-52.252	87.420
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	1.529.115	1.115.582

* Stanje v letu 2004 vključuje tudi denarne ustreznike, in sicer vrednostne papirje in opcije v višini 1.162.791 TSIT. Znesek denarnih ustreznikov konec leta 2003 je bil 700.665 TSIT.

2.2.4 Izkaz gibanja kapitala od 31. 12. 2003 do 31. 12. 2004

v TŠIT

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	Posebni prevrednotovalni popravi kapitala	Skupaj kapital
Stanje 31. 12. 2003	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.000.000	38.558.331	5.014.357	5.011.206	21.724.113	164.369	96.504.036
Premiki v kapital	0	0	0	0	0	0	73.925	14.101.384	0	138.109	14.313.418
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	14.101.384	0	0	14.101.384
Druge povečanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	73.925	0	0	138.109	212.034
Premiki v kapitalu	0	0	0	0	500.000	9.459.641	51.565	-10.011.206	0	0	0
Razporeditev čistega dobička poslovnega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta	0	0	0	0	500.000	4.500.000	0	-5.000.000	0	0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	0	0	4.959.641	-4.959.641	0	0	0	0
Druge prerazporeditve sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	5.011.206	-5.011.206	0	0	0
Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	2.550.091	1.556.189	0	0	0	4.106.280
Izplačilo dividend	0	0	0	0	0	2.550.091	1.556.189	0	0	0	4.106.280
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2004	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.500.000	45.467.881	3.583.658	9.101.384	21.724.113	302.477	106.711.173

2.2.5 Izkaz gibanja kapitala od 31. 12. 2002 do 31. 12. 2003

v TŠIT

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	Posebni prevrednotovalni popravi kapitala	Skupaj kapital
Stanje 31. 12. 2002	14.170.448	2.566.886	3.592.196	4.692.359	0	28.532.769	8.555.352	5.206.627	21.724.113	10.532	89.051.282
Premiki v kapital	0	9.771	0	0	0	0	0	11.022.412	0	163.170	11.195.353
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	11.022.412	0	0	11.022.412
Vnos zneska posebnih prevrednotenj kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	163.170	163.170
Druge povečanja sestavin kapitala	0	9.771	0	0	0	0	0	0	0	0	9.771
Premiki v kapitalu	0	22.079	0	-22.079	1.000.000	10.025.563	192.270	-11.217.833	0	0	0
Razporeditev čistega dobička poslovnega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta	0	0	0	0	1.000.000	5.011.206	0	-6.011.206	0	0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	0	0	5.014.357	-5.014.357	0	0	0	0
Druge prerasporeditve sestavin kapitala	0	22.079	0	-22.079	0	0	5.206.627	-5.206.627	0	0	0
Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	0	3.733.265	0	0	9.334	3.742.599
Izplačilo dividend	0	0	0	0	0	0	3.548.140	0	0	0	3.548.140
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	185.125	0	0	9.334	194.459
Stanje 31. 12. 2003	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.000.000	38.558.331	5.014.357	5.011.206	21.724.113	164.369	96.504.036

2.3 Bilančni dobiček

v TSIT

	2004	2003
Obvezna uporaba čistega dobička		
Čisti poslovni izid poslovnega leta	14.101.384	11.022.412
- kritje prenesene izgube	0	0
- oblikovanje zakonskih rezerv	0	0
- oblikovanje rezerv za lastne deleže	0	0
- oblikovanje statutarnih rezerv	500.000	1.000.000
Čisti dobiček po obvezni uporabi	13.601.384	10.022.412
- oblikovanje drugih rezerv iz dobička (sklep uprave in nadzornega sveta)	4.500.000	5.011.206
Preostanek čistega dobička	9.101.384	5.011.206
Ugotovitev bilančnega dobička		
Preostanek čistega dobička	9.101.384	5.011.206
+ preneseni čisti dobiček	3.583.658	5.014.357
+ zmanjšanje rezerv iz dobička	3.874.858	4.000.000
Bilančni dobiček	16.559.901	14.025.563
Uporaba bilančnega dobička		
- za dividende		4.055.940
- za druge rezerve		4.959.641
- za prenos v drugo leto		4.959.641
- za druge namene (udeležba nadzornega sveta v dobičku)		50.340

2.4 Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom

2.4.1 Bilanca stanja

2.4.1.1 Neopredmetena dolgoročna sredstva

4.337.508 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	513.329	600.150
Dolgoročne premoženjske pravice	3.824.179	1.597.979
Skupaj	4.337.508	2.198.129

V letu 2004 je družba Krka na novo pridobila za 2.679.560 TSIT neopredmetenih dolgoročnih sredstev. Dolgoročne premoženjske pravice predstavljajo 2.643.463 TSIT, od tega največjo postavko v višini 2.004.894 TSIT vlaganja v SAP oziroma v posodobitev informacijskega sistema, dolgoročno odloženi stroški poslovanja pa 85.937 TSIT. Znesek neopredmetenih dolgoročnih sredstev, ki se pridobivajo, v višini 346.973 TSIT predstavlja pridobitev registracijske dokumentacije.

Tabela gibanja neopredmetenih dolgoročnih sredstev

v TSIT

	Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	Dolgoročne premoženjske pravice			Neopredmetena dolgoročna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj
		Licence	Dolgoročni poslovni najem	Vlaganja v tuja osnovna sredstva		
Nabavna vrednost						
Stanje 31. 12. 2003	935.098	1.120.660	99.004	295.365	728.407	3.178.534
Nabava, aktiviranje	85.937	2.643.463	0	328.270	-378.110	2.679.560
Odtujitve, odpisi	0	-7.942	0	-27.258	0	-35.200
Prenosi, prekvalifikacije	0	0	0	-2.326	0	-2.326
Stanje 31. 12. 2004	1.021.035	3.756.181	99.004	594.051	350.297	5.820.568
Popravek vrednosti						
Stanje 31. 12. 2003	334.948	400.033	52.477	192.948	0	980.406
Nabava	0	0	0	0	0	0
Prenos iz opreme	0	0	0	0	0	0
Odtujitve, odpisi, ostalo	0	-7.941	0	-20.062	0	-28.003
Amortizacija	172.758	280.129	5.941	71.829	0	530.657
Stanje 31. 12. 2004	507.706	672.221	58.418	244.715	0	1.483.060
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	600.150	720.627	46.527	102.417	728.407	2.198.129
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	513.329	3.083.960	40.586	349.336	350.297	4.337.508

2.4.1.2 Opredmetena osnovna sredstva

67.607.520 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Zemljišča	2.775.096	2.745.570
Zgradbe	35.163.053	33.776.916
Oprema	21.750.245	15.749.548
- proizvodne naprave in stroji	21.308.738	15.384.441
- druge naprave in oprema	441.507	365.107
Osnovna sredstva v pridobivanju	7.919.126	7.050.620
- od tega predujmi za osnovna sredstva	1.356.002	371.967
Skupaj	67.607.520	59.322.654

Družba Krka je v letu 2004 za opredmetena osnovna sredstva namenila 15.890.561 TSIT. Po vrednosti največje naložbe so bile: Notol, obrat za proizvodnjo trdnih farmacevtskih oblik; začetek izgradnje novega obrata za proizvodnjo aktivnih farmacevtskih učinkovin, imenovan Sinteza 4, ki se uvršča med največje naložbe v zgodovini Krke; nabava opreme, vezane na projekt SAP, ki predstavlja intenzivno prenovo Krkega informacijskega sistema; dograditev prostorov za proizvodnjo pelet v obratu Specifika. Med aktiviranimi osnovnimi sredstvi predstavljajo četrtno vrednosti gradbeni objekti, tri četrtine pa oprema.

Tabela gibanja opredmetenih osnovnih sredstev

v TSIT

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
Nabavna vrednost						
Stanje 31. 12. 2003	2.745.570	55.231.869	62.121.201	6.678.653	371.967	127.149.260
Nabava	0	0	0	15.890.561	984.035	16.874.596
Aktiviranja	20.126	3.913.193	11.178.569	-15.857.988	0	-746.100
Inventurni višek	0	0	16.900	0	0	16.900
Odtujitve, odpisi	-31.610	-1.017.865	-1.858.282	-148.102	0	-3.055.859
Prenosi	41.010	-58.865	20.180	0	0	2.325
Prevrednotovanje	0	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2004	2.775.096	58.068.332	71.478.568	6.563.124	1.356.002	140.241.122
Popravek vrednosti						
Stanje 31. 12. 2003	0	21.454.953	46.371.653	0	0	67.826.606
Aktiviranje, podaljšanje življenjske dobe	0	-701.208	-44.892	0	0	-746.100
Odtujitve in odpisi	0	-478.909	-1.708.424	0	0	-2.187.333
Amortizacija	0	2.630.443	5.095.504	0	0	7.725.947
Inventurni višek	0	0	14.482	0	0	14.482
Prenos	0	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2004	0	22.905.279	49.728.323	0	0	72.633.602
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	2.745.570	33.776.916	15.749.548	6.678.653	371.967	59.322.654
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	2.775.096	35.163.053	21.750.245	6.563.124	1.356.002	67.607.520

2.4.1.3 Dolgoročne finančne naložbe

31.823.296 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Deleži v podjetjih v skupini	25.332.414	23.435.550
Dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini	440.607	742.942
Deleži v pridruženih podjetjih	0	120.256
Drugi dolgoročni deleži	481.203	628.271
Druge dolgoročne finančne terjatve	898.792	859.449
Lastni deleži	4.670.280	4.670.280
Skupaj	31.823.296	30.456.748

Tabela gibanja dolgoročnih finančnih naložb

v TSIT

	Deleži v podjetjih v skupini	Dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini	Deleži v pridruženih podjetjih	Drugi dolgoročni deleži	Druge dolgoročne finančne terjatve	Lastni deleži	Skupaj
Kosmata vrednost							
Stanje 31. 12. 2003	23.435.550	1.049.927	120.256	635.609	865.025	4.670.280	30.776.647
Povečanje	2.837.458	0	0	1.000	185.899	0	3.024.357
Zmanjšanje	1.292.147	582.969	120.256	151.468	148.702	0	2.295.542
Prevrednotenje	351.553	-26.351	0	3.656	13.454	0	342.312
Stanje 31. 12. 2004	25.332.414	440.607	0	488.797	915.676	4.670.280	31.847.774
Popravek vrednosti							
Stanje 31. 12. 2003	0	306.985	0	7.338	5.576	0	319.899
Povečanje	0	0	0	256	14.569	0	14.825
Zmanjšanje	0	306.985	0	0	3.261	0	310.246
Prevrednotenje	0	0	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2004	0	0	0	7.594	16.884	0	24.478
Čista vrednost 31. 12. 2003	23.435.550	742.942	120.256	628.271	859.449	4.670.280	30.456.748
Čista vrednost 31. 12. 2004	25.332.414	440.607	0	481.203	898.792	4.670.280	31.823.296

• Deleži v odvisnih podjetjih

	Delež lastništva [v %] 31. 12. 2004	Osnovni kapital [v TSIT] 31. 12. 2004	Vrednost deležev v podjetjih v skupini [v TSIT]	
			31. 12. 2004	31. 12. 2003
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	100	3.535.466	11.582.889	10.882.224
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	100	2.398.435	2.473.082	1.594.657
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	100	182.976	191.900	192.341
KRKA KOZMETIKA DOOEL, Skopje, Makedonija	0	0	0	27.613
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	100	1.029.236	4.751.526	3.650.101
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	100	61.289	99.943	95.554
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	100	7.117.133	6.045.446	6.824.588
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	100	833	103.562	86.146
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	100	788	788	727
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	100	240	15.819	0
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	100	3.996	3.996	0
KRKA Magyarorszá g Kft, Budimpešta, Madžarska	99	12.304	10.317	10.075
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	80	12.371	46.370	62.611
"KRKA-FARMA" D. O. O. NOVI SAD, Srbija in Črna gora	60	343	6.776	8.913
Skupaj			25.332.414	23.435.550

* V nadaljnjem besedilu so navedeni skrajšani nazivi družb.

Družba Krka je v letu 2004 naložbo v pridruženem podjetju Golf Grad Otočec in zemljišče oziroma naložbeno nepremičnino skupaj s Hotelom Krka kot stvarni vložek v višini 878.369 TSIT prenesla v Krko Zdravilišča.

Odprto je bilo novo podjetje na Švedskem Krka Sverige AB, z osnovnim kapitalom v višini 3.996 TSIT. Dokapitalizirani sta bili podjetji Krka-Rus, Istra v višini 184.272 TSIT in Krka-Farma, Zagreb v višini 880.854 TSIT. Vse ostale spremembe v deležih podjetij pa so rezultat pripisanih dobičkov oziroma zmanjšanj zaradi nastalih izgub.

Naložbe v podjetja v skupini so bile povečane še za pripisane dobičke podjetij v skupini v skupni višini 890.015 TSIT. Zmanjšane so bile za pripisane izgube podjetij v skupini v skupni višini 740.303 TSIT, izplačane dividende v višini 217.248 TSIT, prodajo Krke Kozmetike DOOEL, Skopje v višini 27.613 TSIT ter izločitev opredmetenih osnovnih sredstev v Krka-Rus, Istra v višini 48 TSIT. Skladno s prvim odstavkom 57. člena Zakona o gospodarskih družbah poslovni izid posameznega odvisnega podjetja ni razkrit.

Dolgoročne finančne naložbe v podjetja v skupini so bile po stanju na dan 31. 12. 2004 prevrednotene s srednjim tečajem Banke Slovenije, kar je povzročilo za 248.294 TSIT finančnih odhodkov (Krka Farma, Sergijev Posad, in Krka-Rus, Istra, Krka-Farma, Zagreb, Krka Pharma Dublin Limited, Krka-Farma DOOEL, Skopje, Krka-Farma, Novi Sad) ter za 599.847 TSIT finančnih prihodkov (Helvetius, Trst, Krka-Polska, Varšava, Krka Aussenhandels, München, Krka ČR, Praga, Krka Magyarorszá g Kft, Budimpešta, in Krka Sverige AB, Stockholm).

• Dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
000 "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	440.607	416.607
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	0	111.709
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	0	214.626
Skupaj	440.607	742.942

Podjetjem v skupini je družba Krka odobrila posojila za nadaljevanje investicijskih projektov in za financiranje tekočega poslovanja. Posojila se glasijo v evrih ali ameriških dolarjih in so odobrena za dobo največ petih let. Odplačila obresti in glavnice so tri- ali šestmesečna, obrestne mere so v glavnem fiksne. Zadnji obrok odplačila posameznega posojila zapade v letih 2005 in 2007.

Del posojil v skupni višini 113.150 TSIT, ki zapadejo v plačilo v letu 2005 (Krka-Farma, Zagreb), je izkazan v okviru kratkoročnih finančnih naložb.

V letu 2004 družba Krka ni odobrila nobenega dolgoročnega posojila.

• Deleži v pridruženih podjetjih

	Delež v kapitalu (v %)	31. 12. 2004 (v TSIT)	31. 12. 2003 (v TSIT)
Golf Grad Otočec, d. o. o.	25	0	120.256
Skupaj		0	120.256

V letu 2004 je družba Krka v okviru dolgoročnih naložb zmanjšala naložbo v Golf Grad Otočec in zemljišče oziroma naložbeno nepremičnino. Oboje je bilo skupaj s hotelom Krka preneseno v Krko Zdravilišča.

• Druge dolgoročne finančne terjatve

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročno dana posojila delavcem	898.792	859.449
Skupaj	898.792	859.449

V skladu z internimi akti družba Krka daje dolgoročna posojila svojim delavcem za stanovanjske namene, za vračila štipendij, za dokup zavarovalne dobe in za selitev v tujino. Posojila so odobrena v evrih in se obrestujejo po 3-odstotni letni obrestni meri.

• Lastni deleži

Lastne delnice na dan 31. 12. 2004 vključujejo 162.662 lastnih delnic v skupni vrednosti 4.670.280 TSIT. Ostala pojasnila v zvezi z lastnimi delnicami so vključena v poglavje o kapitalu – rezerve za lastne deleže.

2.4.1.4 Zaloge

18.538.074 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Surovine in material	5.746.953	6.191.291
Nedokončana proizvodnja	3.937.437	4.214.701
Proizvodi	8.425.425	9.749.512
Trgovsko blago	428.259	883.225
Predujmi za zaloge	0	60
Skupaj	18.538.074	21.038.789

V strukturi zalog predstavljajo deleži surovin in materiala 31 %, nedokončane proizvodnje 21 % ter končnih izdelkov in trgovskega blaga 48 %. V primerjavi s stanjem konec leta 2003 so se zaloge konec leta 2004 zmanjšale za 12 %. Velike zaloge konec leta 2003 so bile posledica priprav na intenzivno prodajo na tržišča zahodne Evrope v prvem četrtletju leta 2004, predvsem prodajanje dveh novih zdravil za zdravljenje bolezni srca in žilja – tablet amlodipin maleata in karvedilola.

Na velikost zalog sicer vplivajo velika ponudba izdelkov, veliko število tržišč in vse bolj specifične zahteve posameznih kupcev ter dejstvo, da ima družba Krka zaradi zagotavljanja fleksibilnosti in zanesljivosti za svoje najpomembnejše izdelke določene varnostne zaloge.

2.4.1.5 Poslovne terjatve

25.617.311 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročne poslovne terjatve	6.829	6.012
- dolgoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini	6.089	6.012
- dolgoročne poslovne terjatve do drugih	740	0
Kratkoročne poslovne terjatve	25.610.482	28.925.298
- kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini	13.571.146	14.929.069
- kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	11.001.850	12.338.162
- kratkoročne poslovne terjatve do drugih	1.037.486	1.658.067
Skupaj	25.617.311	28.931.309

Stanje poslovnih terjatev se je konec leta 2004 glede na konec leta 2003 zmanjšalo za 11 %. Zmanjšanje izhaja predvsem iz zmanjšanja kratkoročnih poslovnih terjatev do kupcev, predvsem zaradi ugodnejših rokov plačil kupcev v Zahodni Evropi, kjer se je v letu 2004 prodaja najbolj povečala.

• **Kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava, Poljska	4.360.100	5.274.133
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	6.309.727	6.733.780
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	1.299.836	1.307.060
OOO "KRKA FARMA", Sergijev posad, Ruska federacija	589.732	813.131
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	495.171	21.240
"KRKA-FARMA" D. O. O. NOVI SAD, Srbija in Črna gora	463.957	411.646
Terjatve do drugih podjetij v skupini	52.623	368.079
Skupaj	13.571.146	14.929.069

• **Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev**

	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2004	Čista vrednost 31. 12. 2003
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev v državi	3.398.731	-38.910	3.359.821	1.592.028
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev v tujini	8.263.511	-621.482	7.642.029	10.746.134
Skupaj	11.662.242	-660.392	11.001.850	12.338.162

Družba Krka oblikuje popravek vrednosti terjatev skladno z merili, ki so navedena v poglavju o računovodskih usmeritvah in so določena glede na tveganost na posameznih trgih in pri posameznih kupcih kot tudi dejansko poplačljivost terjatev v preteklosti. V primerjavi z letom 2003 so merila ostala nespremenjena.

Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev so nezavarovane. Starostna struktura terjatev konec leta 2004 je bila naslednja: 91 % terjatev starih do pol leta, 2 % terjatev od pol do enega leta in 7 % terjatev starejših od enega leta.

• **Kratkoročne poslovne terjatve do drugih**

Kratkoročne poslovne terjatve do drugih v skupni višini 1.037.486 TSIT se v večjem delu nanašajo na terjatve do države, pretežno iz naslova vračila davka na dodano vrednost.

2.4.1.6 Kratkoročne finančne naložbe**1.919.757 TSIT**

Kratkoročne finančne naložbe v višini 1.919.757 TSIT vključujejo 535.486 TSIT kratkoročnih deležev v podjetjih v skupini in 1.384.271 TSIT danih kratkoročnih posojil drugim.

- **Kratkoročni deleži v podjetjih v skupini**

Kratkoročni deleži v podjetjih v skupini vključujejo kratkoročno posojilo v višini 329.500 TSIT družbi Krka Zdravilišča, 113.150 TSIT odplačil dolgoročnih posojil odvisnim podjetjem, ki zapadejo v plačilo v letu 2004, in 92.836 TSIT obresti od posojil, danim podjetjem v skupini.

- **Kratkoročne finančne naložbe do drugih**

v TSIT

	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2004	Čista vrednost 31. 12. 2003
Druge delnice, kupljene za prodajo	786.863	-17.373	769.490	225.694
Kratkoročno dana posojila	269.826	-32.360	237.466	232.085
Ostale vrednostnice, kupljene za prodajo	375.928	0	375.928	470.772
Obresti od kratkoročnih posojil	1.387	0	1.387	2.807
Skupaj	1.434.004	-49.733	1.384.271	931.358

Provizija borznoposredniškim družbam pri nakupu in prodaji vrednostnih papirjev je v letu 2004 znašala 13.778 TSIT. Pri prodaji je družba Krka od začetka pa do konca leta zabeležila 11.841 TSIT izgube in 71.004 TSIT dobička. Pri kratkoročnih vrednostnih papirjih, ki so imeli konec obdobja nižjo tržno vrednost od nabavne, je družba Krka izvedla oslabitev naložb v vrednosti 13.173 TSIT. Prihodki od dividend so v letu 2004 v skupnem znesku znašali 7.910 TSIT.

V juniju so zapadle zadnje v letu 2003 kupljene valutne opcije. Do polletja je tako družba Krka iz naslova plačanih zapadlih premij zabeležila 228.275 TSIT finančnih odhodkov in 241.322 TSIT finančnih prihodkov iz naslova vnovčenja zapadlih opcij. Konec leta je vrednost opcij znašala 287.265 TSIT.

Med letom je družba Krka prejela tudi 10.712 TSIT obresti od obveznic, zakladnih menic in potrdil o vlogi.

2.4.1.7 Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina**1.100.954 TSIT**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Gotovina v blagajni in prejeti čeki	7.970	7.448
Denarna sredstva v banki	1.092.984	821.002
Skupaj	1.100.954	828.450

2.4.1.8 Kapital**106.711.173 TSIT**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
I. Vpoklicani kapital	14.170.448	14.170.448
1. Osnovni kapital	14.170.448	14.170.448
II. Kapitalske rezerve	2.598.736	2.598.736
III. Rezerve iz dobička	55.230.357	47.820.807
1. Zakonske rezerve	3.592.196	3.592.196
2. Rezerve za lastne deleže	4.670.280	4.670.280
3. Statutarne rezerve	1.500.000	1.000.000
4. Druge rezerve iz dobička	45.467.881	38.558.331
IV. Preneseni čisti poslovni izid	3.583.658	5.014.357
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	9.101.384	5.011.206
VI. Prevrednotovalni popravki kapitala	22.026.590	21.888.482
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	21.724.113	21.724.113
2. Posebni prevrednotovalni popravek kapitala	302.477	164.369
Skupaj	106.711.173	96.504.036

Vrednost kapitala se je v letu 2004 povečala na 106.711.173 TSIT. Na povečanje so vplivali ugotovljeni čisti poslovni izid v letu 2004 v višini 14.101.384 TSIT in naknadno uveljavljeno zmanjšanje davka od dobička v višini 73.925 TSIT ter povečanje prevrednotovalnega popravka kapitala v višini 138.109 TSIT. Na zmanjšanje pa so vplivala izplačila dividend in izplačila za druge namene, glede na sklep 9. skupščine delničarjev dne 1. julija 2004, v višini 4.106.280 TSIT.

Premiki znotraj kapitala so posledica razporejanja prenesenega čistega poslovnega izida in čistega poslovnega izida poslovnega leta v druge rezerve iz dobička v višini 4.500.000 TSIT ter dodatno oblikovanja statutarne rezerv v višini 500.000 TSIT.

• Osnovni kapital

Osnovni kapital sestavlja 3.542.612 navadnih imenskih delnic z nominalno vrednostjo 4.000 SIT. Glede na to, da imamo le en razred delnic, predstavlja to tudi tehtano povprečno število navadnih delnic. Prva in edina izdaja delnic je potekala v letu 1995.

Čisti dobiček na delnico znaša 3.980,50 SIT. Pri izračunu je upoštevano celotno število izdanih delnic družbe.

• Kapitalske rezerve

V procesu lastninskega preoblikovanja je družba Krka skladno s tedaj veljavnimi predpisi oblikovala rezerve. Njihova vrednost na dan 31. 12. 2002 je v revalorizirani višini znašala 2.926.164 TSIT. Del teh rezerv v višini 396.632 TSIT, ki so bile oblikovane iz dobička, je v bilanci prikazan med drugimi rezervami iz dobička. Preostali del rezerv v višini 2.529.532 TSIT, ki so bile oblikovane na osnovi

posebne uredbe in ne iz dobička, pa je v bilanci stanja izkazan v okviru kapitalskih rezerv. Te so bile v letu 2002 povečane še za 7.585 TSIT in v letu 2003 za 9.771 TSIT, to je za razliko med knjigovodsko vrednostjo lastnih delnic in vrednostjo ob odtujitvi. V letu 2002 so se kapitalske rezerve povečale še za vrednost odtujenih lastnih delnic v višini 22.768 TSIT in v letu 2003 za 22.079 TSIT.

• Rezerve iz dobička

Zakonske rezerve

Družba Krka ima oblikovane zakonske rezerve v višini 10 % osnovnega kapitala. Skupaj z revalorizacijo je vrednost rezerv konec leta znašala 3.592.196 TSIT.

Rezerve za lastne deleže

Lastni deleži na dan 31. 12. 2004 vključujejo 162.662 lastnih delnic. Nominalna vrednost lastnih delnic na dan 31. 12. 2004 je bila 650.648 TSIT, kar je 4,6 % vrednosti osnovnega kapitala.

Pri vrednotenju lastnih delnic na dan 31. 12. 2004 je bila upoštevana tržna vrednost na dan 29. 12. 2001, to je 28.711,56 SIT. Enotni tečaj delnice družbe, ki kotira na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev, je 30. 12. 2004 dosegel 84.482 SIT in je bil od knjigovodske vrednosti, ki je znašala 30.122 SIT, višji za 180 %. Poštena vrednost lastnih delnic je tako znašala 13.742.011 TSIT.

Druge rezerve iz dobička

V skladu s sklepom skupščine delničarjev dne 1. 7. 2004 je bil del bilančnega dobička leta 2003 v višini 4.959.641 TSIT razporejen v druge rezerve iz dobička.

• Preneseni čisti poslovni izid

Preneseni čisti poslovni izid v višini 3.583.658 TSIT predstavlja po sklepu skupščine delničarjev v letu 2003 del bilančnega dobička.

• Čisti poslovni izid poslovnega leta

V letu 2004 je družba Krka ustvarila čisti poslovni izid v višini 14.101.384 TSIT. Skladno z zakonskimi določili o obvezni uporabi čistega dobička in skladno z določili statuta je družba Krka oblikovala 500.000 TSIT dodatnih statutarnih rezerv. Po sklepu uprave in nadzornega sveta je bil del čistega dobička po obvezni uporabi v višini 4.500.000 TSIT razporejen v druge rezerve iz dobička, del v višini 9.101.384 TSIT pa vključen v postavko čisti poslovni izid poslovnega leta.

• Prevrednotovalni popravki kapitala

Splošni prevrednotovalni popravek kapitala izhaja iz prejšnjih let (revalorizacijski popravek osnovnega kapitala).

Posebni prevrednotovalni popravek kapitala, ki je na dan 31. 12. 2004 znašal 302.477 TSIT, se nanaša na prevrednotenje drugih finančnih instrumentov.

2.4.1.9 Rezervacije**12.025.182 TSIT**

	Stanje 31. 12. 2003	Oblikovanje	Črpanje in sproščanje	Stanje 31. 12. 2004
Druge rezervacije				
- rezervacije za tožbe	13.028.837	2.471.633	3.736.805	11.763.665
- rezervacije za ekološko sanacijo	202.113	0	41.088	161.025
- rezervacije iz prejetih dotacij	113.379	0	12.887	100.492
Skupaj	13.344.329	2.471.633	3.790.780	12.025.182

Dolgoročne rezervacije so se v letu 2004 v primerjavi s koncem leta 2003 zmanjšale za 1.319.147 TSIT. Spremenjeni znesek upošteva odpravljen rezervacijo za tožbo v zvezi z enalaprilom v Sloveniji v višini 3.736.805 TSIT kot tudi dodatno oblikovanje rezervacij v višini 2.471.633 TSIT za ostale tožbe iz domnevnih patentnih kršitev v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja, ki še potekajo.

Ostale spremembe so vezane na zmanjšanje ekoloških rezervacij in rezervacij iz naslova prejetih dotacij, ki jih je družba Krka leta 2003 prejela od Ministrstva RS za gospodarstvo za naložbi v obrat v Šentjernej in v distribucijski center v Ruski federaciji. Rezervacije se namreč knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije osnovnih sredstev, za katere so bile oblikovane. Znesek amortizacije v višini 12.886 TSIT je naveden pod postavko črpanje.

Poleg tožb v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja ima družba Krka še eno tožbo s področja intelektualne lastnine, ki ni vezana na zdravila. Glede na potek tožbe obstaja verjetnost odtoka sredstev družbe, vendar pa zneska obveze ni mogoče zanesljivo izmeriti. Hkrati družba Krka ocenjuje, da znesek morebitne obveze ne bo pomembneje vplival na poslovni izid.

2.4.1.10 Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti**13.786.543 TSIT**

V primerjavi s stanjem ob koncu leta 2003 se je med finančnimi in poslovnimi obveznostmi občutno spremenila struktura, saj je družba Krka namesto kratkoročnih posojil najemala dolgoročna, zato se je bistveno povečal delež dolgoročnih obveznosti (s 3,1 na 9,1 %) in hkrati zmanjšal delež kratkoročnih (z 19,8 na 11,4 %), predvsem finančnih obveznosti.

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	13.699.841	4.387.118
Dolgoročne finančne obveznosti do drugih	86.702	122.036
Skupaj	13.786.543	4.509.154

Del dolgoročnih posojil, ki zapade v plačilo v naslednjem poslovnem letu, je v višini 1.426.068 TSIT izkazan med kratkoročnimi obveznostmi iz financiranja.

• Dolgoročne finančne obveznosti do bank

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	11.397.392	2.107.426
Dolgoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	2.302.449	2.279.692
Skupaj	13.699.841	4.387.118

Dolgoročne finančne obveznosti so se povečale predvsem kot posledica povečanja stanja dolgoročnih posojil, dobljenih v bankah v državi. Dolgoročna posojila so najeta pri treh domačih in štirih tujih bankah, pretežno v EUR in USD, in sicer za dobo do sedmih let za financiranje naložb in obratnih sredstev.

Februarja 2004 je družba Krka najela večje posojilo pri domači banki. Odobreno je bilo za dobo sedmih let z dveletnim moratorijem in je bilo najeto zaradi nadaljevanja naložbenega cikla, povečanega obsega kratkoročnih posojil in relativno majhne dolgoročne zadolženosti, namenjeno pa je bilo tudi za druge potrebe v gibljivih sredstvih.

Družba Krka je avgusta 2004 najela dve novi posojili pri tuji banki. Odobreni sta bili za dobo petih let in namenjeni za naložbo v čistilne naprave. Neposredno od EBDR se bo ob dokončanju in ugotovitvi ustreznosti projekta povrnilo 12 % glavnice.

Dolgoročna posojila, dobljena pri bankah, niso zavarovana s hipoteko ali bančno garancijo. Za najeta bančna posojila je družba Krka izdala menice, ki so izkazane v zabilančni evidenci. Tri dolgoročna posojila, ki po vrednosti predstavljajo glavni del, je družba Krka zaradi možnih sprememb obrestnih mer zavarovala z nakupi navadnih obrestnih zamenjav.

2.4.1.11 Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti

17.185.655 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	1.601.791	12.570.386
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	503.246	217.647
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	6.075.658	5.676.635
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do podjetij v skupini	1.710.155	3.930.618
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	7.294.805	6.148.165
Skupaj	17.185.655	28.543.451

• **Kratkoročne finančne obveznosti do bank**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah v državi	897.340	10.024.850
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah v tujini	528.728	2.452.297
Kratkoročne obveznosti za obresti	175.723	93.239
Skupaj	1.601.791	12.570.386

Stanje prejetih kratkoročnih posojil je za 78 % manjše kot v začetku leta. Zmanjšanje beležimo pri bankah predvsem zaradi najetja dolgoročnih posojil in odplačila kratkoročnih.

• **Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	4.265.694	3.956.841
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v tujini	1.809.964	1.719.794
Skupaj	6.075.658	5.676.635

• **Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do podjetij v skupini**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
HELVETIUS-S.R.L., Trst, Italija	1.605.798	1.668.060
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	0	1.848.898
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	58.434	325.805
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	15.507	30.328
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	2.877	57.527
KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava, Poljska	27.539	0
Skupaj	1.710.155	3.930.618

• **Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Kratkoročne finančne obveznosti do drugih	3.154.657	4.039.854
Kratkoročne poslovne obveznosti:	4.140.148	2.108.311
- kratkoročne poslovne obveznosti do države	1.854.637	407.618
- kratkoročne obveznosti do delavcev	2.159.970	1.587.565
- kratkoročne poslovne obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslovnega izida	111.183	97.673
- ostale kratkoročne obveznosti	14.358	15.455
Skupaj	7.294.805	6.148.165

Večji del kratkoročnih poslovnih obveznosti do države predstavlja obveznost plačila davka od dobička v višini 1.347.211 TSIT.

V okviru kratkoročnih finančnih obveznosti do drugih so zajeta kratkoročna posojila v višini 3.009.395 TSIT, dobljena pri podjetjih v Sloveniji, ter obresti za ta posojila v višini 145.262 TSIT. Posojila so najeta v tolarjih za dobo enega do šestih mesecev, nekaj jih je tudi za nedoločen čas oziroma na odpoklic. Posojila niso posebej zavarovana.

2.4.1.12 Pasivne časovne razmejitev**1.372.234 TSIT**

v TSIT

	Stanje 31. 12. 2003	Črpanje	Oblikovanje	Stanje 31. 12. 2004
Kratkoročno odloženi prihodki - odvisna podjetja	482.773	485.853	156.607	153.527
Kratkoročno odloženi prihodki - ostali	482.057	83.237	527.537	926.357
Kratkoročno vnaprej vračunani stroški - ostali	441.500	439.546	290.396	292.350
Skupaj	1.406.330	1.008.636	974.540	1.372.234

Postavka kratkoročno odloženi prihodki v povezavi z odvisnimi podjetji vključuje vračunane pogodbeno določene popuste na prodane izdelke leta 2004 odvisnim podjetjem v višini 151.987 TSIT in vnaprej plačane obresti od dolgoročnih posojil v skupni višini 1.540 TSIT.

Ostali kratkoročno odloženi prihodki pa zajemajo vračunane pogodbeno določene popuste na prodane izdelke v letu 2004 drugim kupcem v višini 926.357 TSIT.

2.4.1.13 Zabilančna evidenca**18.599.067 TSIT**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Menice, izdane za najeta posojila	13.453.199	13.023.633
Dane garancije podjetjem v skupini za najeta posojila	2.727.688	3.422.001
Ostale dane garancije	377.479	100.387
Drugo	2.040.701	1.318.090
Skupaj	18.599.067	17.864.111

2.4.2 Izkaz poslovnega izida

Izkaz poslovnega izida je pripravljen glede na vrste prihodkov in stroškov, na osnovi podatkov iz stroškovnega računovodstva pa predstavljamo tudi stroške po funkcionalnih skupinah.

Stroški po funkcionalnih skupinah

84.536.078 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	44.047.215	39.662.656
Stroški razvoja	8.372.923	7.003.305
Stroški prodajanja	22.067.586	16.573.726
Stroški splošnih dejavnosti	10.048.354	7.527.123
Skupaj	84.536.078	70.766.810

V nadaljevanju sledi prikaz po vrstah prihodkov in stroškov.

2.4.2.1 Čisti prihodki od prodaje

97.977.511 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev v Sloveniji	17.825.424	16.833.939
- prihodki od prodaje proizvodov in storitev v Sloveniji podjetjem v skupini	16.344	2.997
- prihodki od prodaje proizvodov in storitev v Sloveniji drugim	17.809.080	16.830.942
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev v tujini	76.698.886	64.251.135
- prihodki od prodaje proizvodov in storitev v tujini podjetjem v skupini	17.102.250	16.847.771
- prihodki od prodaje proizvodov in storitev v tujini drugim	59.596.636	47.403.364
Prihodki od prodaje blaga in materiala v Sloveniji drugim	649.545	995.864
Prihodki od prodaje blaga in materiala v tujini	2.803.656	3.306.939
- prihodki od prodaje blaga in materiala v tujini podjetjem v skupini	867.598	1.537.645
- prihodki od prodaje blaga in materiala v tujini drugim	1.936.058	1.769.294
Skupaj	97.977.511	85.387.877

• Čisti prihodki od prodaje po področnih odsekih

v TSIT

	2004	2003
Izdelki za humano uporabo	91.210.515	77.321.562
- zdravila na recept	79.847.605	67.019.337
- izdelki za samozdravljenje	11.362.910	10.302.225
Veterinarski izdelki	3.884.460	3.889.515
Kozmetični izdelki	2.735.838	3.890.374
Drugo	146.698	286.426
Skupaj	97.977.511	85.387.877

• Čisti prihodki od prodaje po območnih odsekih

v TSIT

	2004	2003
Slovenija	18.474.969	17.829.803
Jugovzhodna Evropa	16.797.813	16.194.125
Vzhodna Evropa	22.134.771	19.671.422
Srednja Evropa	19.380.057	18.109.147
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	21.189.901	13.583.380
Skupaj	97.977.511	85.387.877

Ker družba Krka od leta 2004 prodajo v države Litva, Latvija in Estonija prikazuje v okviru regije Srednja Evropa in ne več v regiji Vzhodna Evropa, so smiselno prilagojeni tudi podatki za leto 2003. V omenjene države je družba Krka v letu 2003 prodala za 2.352.452 TSIT izdelkov.

2.4.2.2 Drugi poslovni prihodki

4.098.175 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Poraba in odprava dolgoročnih rezervacij (pojasnilo pod 2.4.1.9)	3.788.275	76.968
Drugi prihodki, povezani s poslovnimi učinki	124.075	17.043
Prevrednotovalni poslovni prihodki	185.825	209.527
Skupaj	4.098.175	303.538

V rezultatu pa je upoštevana odprava rezervacij za tožbo v zvezi z enalaprilom, ki se je v preteklem letu končala v Krkino korist. Obenem so bile oblikovane dodatne rezervacije za ostale tožbe, ki še potekajo.

2.4.2.3 Stroški blaga, materiala in storitev**43.518.841 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	27.372.515	28.046.251
Stroški storitev	16.146.326	14.157.456
Skupaj	43.518.841	42.203.707

Stroški blaga, materiala in storitev so se glede na preteklo leto povečali za 3 %.

• **Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala**

v TSIT

	2004	2003
Stroški osnovnega materiala in prodanega blaga	23.556.602	24.589.177
Stroški porabljene energije	1.825.206	1.595.515
Drugi stroški materiala	1.990.707	1.861.559
Skupaj	27.372.515	28.046.251

Drugi stroški materiala zajemajo stroške nadomestnih delov in materiala za vzdrževanje, stroške pisarniškega materiala in strokovne literature, odpis drobnega inventarja in ostale stroške materiala.

• **Stroški storitev**

v TSIT

	2004	2003
Stroški sejmov, reklame in reprezentance	5.546.732	5.688.111
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	3.332.996	2.597.730
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem sredstev	1.531.072	1.151.516
Stroški prevoznih storitev	1.252.784	1.157.347
Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom	893.422	811.437
Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti, skupaj z dajatvami, ki bremenijo podjetje	940.883	683.500
Stroški drugih storitev	2.648.437	2.067.815
Skupaj	16.146.326	14.157.456

Stroški drugih storitev zajemajo stroške plačilnega prometa in bančnih storitev ter zavarovalnih premij v višini 678.890 TSIT, stroške najemnin v višini 526.616 TSIT, posredniških provizij v višini 861.535 TSIT ter stroške ostalih storitev v višini 581.396 TSIT.

2.4.2.4 Stroški dela**26.359.527 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Stroški bruto plač in nadomestil	19.031.365	17.005.353
Stroški prispevkov socialnih zavarovanj in davka na izplačane plače	4.911.068	4.319.381
Drugi stroški dela	2.417.094	1.577.475
Skupaj	26.359.527	22.902.209

Drugi stroški dela v letu 2004 vključujejo regres za letni dopust, stroške prevoza na delo, odpravnine, jubilejne nagrade in nekatera ostala izplačila zaposlenim. Prispevek za redno pokojninsko in invalidsko zavarovanje je v letu 2004 znašal 4.948.959 TSIT (vključeni prispevki, ki jih plačata tako delojemalec kot delodajalec), za dodatno pokojninsko zavarovanje pa 676.960 TSIT.

2.4.2.5 Odpisi vrednosti**9.750.662 TSIT**

Odpisi vrednosti vključujejo 8.604.262 TSIT amortizacije in prevrednotovalnih odhodkov opredmetenih osnovnih sredstev ter 1.146.400 TSIT prevrednotovalnih poslovnih odhodkov pri obratnih sredstvih.

- **Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki**

v TSIT

	2004	2003
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	524.717	334.504
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	7.725.946	7.432.747
Prevrednotovalni poslovni odhodki opredmetenih osnovnih sredstev	353.599	54.492
Skupaj	8.604.262	7.821.743

- **Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih**

Popravek vrednosti zalog materiala, blaga, proizvodov in nedokončane proizvodnje je oblikovan za zaloge v statusu reklamacije, za mirujoče zaloge in za zaloge s pretečenim ali zelo kratkim rokom uporabnosti. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih vključujejo popravek vrednosti zalog v višini 890.408 TSIT in popravek vrednosti terjatev v znesku 255.992 TSIT.

2.4.2.6 Drugi poslovni odhodki**3.832.049 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Izdatki za varstvo okolja	260.494	307.185
Dotacije, pomoči, sofinanciranje	464.132	444.427
Štipendije in nagrade dijakom in študentom	28.500	33.000
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	311.802	316.140
Oblikovanje rezervacij	2.471.633	0
Ostali stroški	295.488	202.430
Skupaj	3.832.049	1.303.182

2.4.2.7 Finančni prihodki**3.549.249 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Finančni prihodki iz deležev	1.545.028	616.050
- v podjetjih v skupini (pretežno dobički podjetij v skupini)	1.521.560	573.395
- v pridruženih podjetjih	11.128	0
- drugi finančni prihodki iz deležev	12.340	42.655
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	404.541	1.952.736
- do podjetij v skupini (obresti od dolgoročnih kreditov)	74.384	104.394
- do pridruženih podjetij	6.685	0
- drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	323.472	1.848.342
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	1.599.680	1.301.347
- do podjetij v skupini	505.860	587.391
- drugi finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	1.093.820	713.955
Skupaj	3.549.249	3.870.133

Drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev v letu 2004 vključujejo pozitivne tečajne razlike pri plačilih in prevrednotenju dolgoročno danih in najetih posojil v višini 295.983 TSIT in prihodke od obresti danih dolgoročnih posojil v znesku 27.489 TSIT.

V okviru prihodkov iz kratkoročnih terjatev do podjetij v skupini je zajetih 483.202 TSIT tečajnih razlik, nastalih pri izvozu in uvozu.

Večje postavke v drugih finančnih prihodkih iz kratkoročnih terjatev pa so pozitivne tečajne razlike v višini 723.672 TSIT in dobiček iz opsijskih poslov v višini 241.322 TSIT.

2.4.2.8 Finančni odhodki**4.169.900 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	1.816.727	1.896.149
- prevrednotovalni odhodki pri finančnih naložbah v podjetja v skupini	1.394.176	1.696.123
- drugi prevrednotovalni finančni odhodki	422.551	200.026
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	2.353.173	4.149.384
- do podjetij v skupini	288.729	1.228.830
- drugi finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	2.064.444	2.920.554
Skupaj	4.169.900	6.045.533

Prevrednotovalni odhodki pri finančnih naložbah v podjetja v skupini vključujejo tekoče izgube teh podjetij v višini 740.303 TSIT in pokrivanje izgube iz preteklih let Krke-Rus v višini 364.979 TSIT, negativne tečajne razlike pri prevrednotovanju naložb skladno s spremembo tečaja valute, v kateri so naložbe nominirane, v višini 248.294 TSIT ter negativne tečajne razlike pri prevrednotenju danega dolgoročnega kredita Krke-Rus v višini 40.599 TSIT.

Finančne odhodke za obresti in iz drugih obveznosti do podjetij v skupini predstavljajo tečajne razlike, nastale pri izvoznih plačilih in prevrednotenju izvoznih terjatev do teh podjetij v višini 288.729 TSIT.

Druge finančne odhodke za obresti in iz drugih obveznosti pa sestavljajo pretežno negativne tečajne razlike v skupnem znesku 1.244.390 TSIT, ki so nastale v povezavi s terjatvami in obveznostmi, in to tako pri plačilih kot pri prevrednotenju na dan bilance stanja, v večji meri v povezavi s padcem tečaja ameriškega dolarja, ter obresti od najetih kratkoročnih in dolgoročnih kreditov v višini 795.693 TSIT. Preostanek vrednosti so v glavnem provizije.

2.4.2.9 Davek iz dobička**2.963.774 TSIT**

Davek iz dobička je ugotovljen pri obračunu 25-odstotne davčne stopnje ob upoštevanju davčnih pribitkov in davčnih olajšav za znižanje davčne osnove. Obračunani davek bremeni celotni dobiček v višini 17,4 % (14,2 % v letu 2003). Kljub temu da je višja kot leta 2003, na še vedno relativno nizko efektivno davčno stopnjo v največji meri vpliva olajšava za investirane zneske v opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva.

2.4.2.10 Čisti poslovni izid**14.101.384 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Poslovni izid iz rednega delovanja	16.963.906	12.753.044
Poslovni izid zunaj rednega delovanja	101.252	98.320
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	14.101.384	11.022.412

Družba Krka je v letu 2004 ustvarila poslovni izid iz poslovanja v višini 17.584.557 TSIT, kar je 17,8 % več kot leto prej.

Čisti poslovni izid v višini 14.101.384 TSIT je v primerjavi z letom 2003 večji za 27,9 %. Na rezultat je poleg večjih prihodkov iz poslovanja pomembno vplivalo razmerje med finančnimi prihodki in finančnimi odhodki, ki je glede na leto 2003 ugodnejše za 1.554.749 TSIT.

Preračun kapitala skladno z rastjo tečaja evra (1,289 %) pomeni 1.234.913 TSIT, preračun z indeksom rasti cen življenjskih potrebščin (103,2 %) pa 3.074.070 TSIT negativnega vpliva na čisti poslovni izid družbe Krka.

2.5 Splošna in druga razkritja

► Predstavitev družbe

Krka, d. d., Novo mesto
Šmarješka cesta 6
8501 Novo mesto
Slovenija

► Narava poslovanja in pomembnejše dejavnosti

Predmet poslovanja je farmacevtsko-kemijska dejavnost, v katero spada poleg proizvodnje in prodaje zdravil na recept in izdelkov za samozdravljenje tudi proizvodnja in prodaja veterinarskih in kozmetičnih izdelkov. Dejavnost družbe je opredeljena v statutu družbe.

► Podatki o obvladujočem podjetju

Krka, tovarna zdravil, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto je obvladujoča družba v skupini Krka. Letno poročilo Krke, d. d., Novo mesto in konsolidirano poročilo skupine Krka je možno pridobiti na sedežu družbe in na spletnih straneh na naslovu www.krka.si.

► Podatki o zaposlenih

Na koncu poslovnega leta 2004 je bilo zaposlenih 3648 delavcev, od tega v Sloveniji 2932 in v predstavništvih v tujini 716.

Povprečno število in struktura zaposlenih glede na izobrazbo v letu 2004 v primerjavi z letom 2003

	Krka, d. d., Novo mesto			
	2004		2003	
	Število zaposlenih	Delež (v %)	Število zaposlenih	Delež (v %)
Doktorji znanosti	42	1,2	38	1,1
Magistri znanosti	113	3,1	106	3,1
Univerzitetna izobrazba	1113	30,9	948	27,4
Visokostrokovna izobrazba	106	3,0	88	2,5
Višješolska izobrazba	149	4,1	157	4,5
Srednješolska izobrazba	816	22,6	818	23,6
Kvalificirani delavci	1058	29,3	1086	31,4
Nekvalificirani delavci	208	5,8	222	6,4
Skupaj (povprečje leta)	3605	100,0	3463	100,0

Skupni znesek vseh prejemkov, ki so jih za opravljanje funkcij oziroma nalog v poslovnem letu 2004 prejele skupine oseb v skladu z 253. členom Zakona o gospodarskih družbah

v TSIT

SKUPINE OSEB PO ZAKONU O GOSPODARSKIH DRUŽBAH	Skupaj prejemki	Od tega udeležba v dobičku po sklepu skupščine
Člani uprave	549.057	0
Člani nadzornega sveta	58.824	47.631
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	3.148.808	0
Skupaj	3.756.689	47.631

v TSIT

ČLANI UPRAVE	Bruto plača – fiksni del	Bruto plača – variabilni del	Bonitete in drugi prejemki	Povračila stroškov	Skupaj prejemki
Miloš Kovačič	57.004	84.685	44.218	2.948	188.855
Jože Colarič	41.574	61.635	8.476	2.712	114.397
Janez Poljanec	43.002	63.704	7.418	1.961	116.085
Aleš Rotar	40.524	60.017	3.914	1.615	106.070
Danica Novak Malnar	22.119	0	1.272	259	23.650
Skupaj	204.223	270.041	65.298	9.495	549.057

Prejemki uprave vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke in povračila stroškov. Od leta 2003 je v veljavi spremenjen način nagrajevanja uprave družbe, ki v letu 2003, za razliko od prejšnjih let, po sklepu skupščine ni bila udeležena v dobičku. Tako sta v znesku "bruto plača – variabilni del" vključeni nagradi za leto 2003 in za leto 2004, skladno z določili Pravilnika o nagrajevanju uprave, ki ga je sprejel nadzorni svet družbe. Prejemki članov nadzornega sveta družbe vključujejo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornega sveta. Prejemki zaposlenih na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke (jubilejne nagrade ...) in povračila stroškov.

Podatki o posojilih, ki jih je družba Krka odobrila skupinam oseb v skladu z 253. členom Zakona o gospodarskih družbah

v TSIT

SKUPINE OSEB PO ZAKONU O GOSPODARSKIH DRUŽBAH	Posojila na dan 31. 12. 2004	Odplačila v letu 2004
Člani uprave	2.971	717
Člani nadzornega sveta	2.554	594
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	96.287	16.600
Skupaj	101.812	17.911

2.6 Kazalniki poslovanja

	2004	2003
1. stopnja lastniškosti financiranja: kapital / obveznosti do virov sredstev	0,706	0,669
2. stopnja dolgoročnosti financiranja: kapital + rezervacije + dolgoročne obveznosti / obveznosti do virov sredstev	0,877	0,792
3. stopnja osnovnosti investiranja: osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti) / sredstva	0,447	0,411
4. stopnja dolgoročnosti investiranja: osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti) + dolgoročne finančne naložbe + dolgoročne poslovne terjatve / sredstva	0,658	0,622
5. koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev: kapital / osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti)	1,578	1,627
6. koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient): kratkoročne finančne naložbe + dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina / kratkoročne obveznosti	0,176	0,081
7. koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient): kratkoročne finančne naložbe + dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina + kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	1,666	1,094
8. koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient): zaloge + kratkoročne finančne naložbe + dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina + kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	2,745	1,831
9. koeficient gospodarnosti poslovanja: poslovni prihodki / poslovni odhodki	1,208	1,211
10. koeficient čiste dobičkonosnosti kapitala: čisti dobiček v poslovnem letu / povprečni kapital (brez čistega poslovnega izida proučevanega leta)	0,149	0,126
11. koeficient dividendnosti osnovnega kapitala: vsota dividend za poslovno leto / povprečni osnovni kapital	0,290	0,250

2.7 Priloge

2.7.1 Bilanca stanja na dan 31. 12. 2004 – daljša oblika po SRS

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
SREDSTVA	151.080.787	144.307.300
A Stalna sredstva	103.768.324	91.977.531
I. Neopredmetena dolgoročna sredstva	4.337.508	2.198.129
1. Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	513.329	600.150
3. Dolgoročne premoženjske pravice	3.824.179	1.597.979
II. Opredmetena osnovna sredstva	67.607.520	59.322.654
1. Zemljišča in zgradbe	37.938.149	36.522.486
a) Zemljišča	2.775.096	2.745.570
b) Zgradbe	35.163.053	33.776.916
2. Proizvajalne naprave in stroji	21.308.738	15.384.441
3. Druge naprave in oprema	441.507	365.107
4. Osnovna sredstva, ki se pridobivajo	7.919.126	7.050.620
a) Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	1.356.002	371.967
b) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	6.563.124	6.678.653
III. Dolgoročne finančne naložbe	31.823.296	30.456.748
1. Deleži v podjetjih v skupini	25.332.414	23.435.550
2. Dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini razen do pridruženih podjetij	440.607	742.942
3. Deleži v pridruženih podjetjih	0	120.256
5. Drugi dolgoročni deleži	481.203	628.271
6. Druge dolgoročne finančne terjatve	898.792	859.449
7. Lastni deleži	4.670.280	4.670.280
B Gibliva sredstva	47.176.096	52.270.570
I. Zaloge	18.538.074	21.038.789
1. Material	5.746.953	6.191.291
2. Nedokončana proizvodnja	3.937.437	4.214.701
3. Proizvodi in trgovsko blago	8.853.684	10.632.737
4. Predujmi za zaloge	0	60
II. Poslovne terjatve	25.617.311	28.931.309
a) Dolgoročne poslovne terjatve	6.829	6.012
2. Dolgoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini razen do pridruženih podjetij	6.089	6.012
4. Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	740	0
b) Kratkoročne poslovne terjatve	25.610.482	28.925.297
1. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	11.001.850	12.338.162
2. Kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini razen do pridruženih podjetij	13.571.146	14.929.068
4. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	1.037.486	1.658.067
III. Kratkoročne finančne naložbe	1.919.757	1.472.022
1. Kratkoročni deleži v podjetjih v skupini razen v pridruženih podjetjih	535.486	540.664
4. Kratkoročne finančne naložbe do drugih	1.384.271	931.358
IV. Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina	1.100.954	828.450
C Aktivne časovne razmejitve	136.367	59.199
ZABILANČNA SREDSTVA	18.599.067	17.864.111

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	151.080.787	144.307.300
A Kapital	106.711.173	96.504.036
I. Vpoklicani kapital	14.170.448	14.170.448
1. Osnovni kapital	14.170.448	14.170.448
II. Kapitalske rezerve	2.598.736	2.598.736
III. Rezerve iz dobička	55.230.357	47.820.807
1. Zakonske rezerve	3.592.196	3.592.196
2. Rezerve za lastne deleže	4.670.280	4.670.280
3. Statutarne rezerve	1.500.000	1.000.000
4. Druge rezerve iz dobička	45.467.881	38.558.331
IV. Preneseni čisti poslovni izid	3.583.658	5.014.357
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	9.101.384	5.011.206
VI. Prevrednotovalni popravki kapitala	22.026.590	21.888.482
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	21.724.113	21.724.113
2. Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	302.477	164.369
B Rezervacije	12.025.182	13.344.329
3. Druge rezervacije	12.025.182	13.344.329
C Finančne in poslovne obveznosti	30.972.198	33.052.605
a) Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	13.786.543	4.509.154
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	13.699.841	4.387.118
8. Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	86.702	122.036
b) Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	17.185.655	28.543.451
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	1.601.791	12.570.386
3. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	503.246	217.647
4. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	6.075.658	5.676.635
6. Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti (tudi obveznice) do podjetij v skupini razen do pridruženih podjetij	1.710.155	3.930.618
8. Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	7.294.805	6.148.165
Č Pasivne časovne razmejitev	1.372.234	1.406.330
ZABILANČNE OBVEZNOSTI	18.599.067	17.864.111

2.7.2 Izkaz poslovnega izida – daljša oblika po SRS

v TSIT

	2004	2003
1. Čisti prihodki od prodaje	97.977.511	85.387.877
a) Na domačem trgu	18.474.969	17.829.803
b) Na tujem trgu	79.502.542	67.558.074
2. Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	-1.074.999	4.330.415
3. Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	44.949	3.839
4. Drugi poslovni prihodki	4.098.175	303.538
5. Stroški blaga, materiala in storitev	-43.518.841	-42.203.707
a) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	-27.372.515	-28.046.251
b) Stroški storitev	-16.146.326	-14.157.456
6. Stroški dela	-26.359.527	-22.902.209
a) Stroški plač	-19.031.365	-17.005.353
b) Stroški socialnih zavarovanj	-4.911.068	-4.319.381
c) Drugi stroški dela	-2.417.094	-1.577.475
7. Odpisi vrednosti	-9.750.662	-8.688.127
a) Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	-8.604.262	-7.821.743
b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	-1.146.400	-866.384
8. Drugi poslovni odhodki	-3.832.049	-1.303.182
9. Finančni prihodki iz deležev	1.545.028	616.050
a) Finančni prihodki iz deležev v podjetjih v skupini razen v pridruženih podjetjih	1.521.560	573.395
b) Finančni prihodki iz deležev v pridruženih podjetjih	11.128	0
c) Drugi finančni prihodki iz deležev	12.340	42.655
10. Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	404.541	1.952.736
a) Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev do podjetij v skupini razen do pridruženih podjetij	74.384	104.394
b) Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev do pridruženih podjetij	6.685	0
c) Drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	323.472	1.848.342
11. Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	1.599.680	1.301.347
a) Finančni prihodki iz obresti in kratkoročnih terjatev - prevrednotenja	505.860	0
c) Drugi finančni prihodki iz obresti in kratkoročnih terjatev	1.093.820	1.301.347
12. Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	-1.816.727	-1.896.149
a) Prevrednotovalni finančni odhodki pri finančnih naložbah v podjetja v skupini razen v pridružena podjetja	-1.394.176	-1.696.123
c) Drugi prevrednotovalni finančni odhodki	-422.551	-200.026
13. Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	-2.353.173	-4.149.384
a) Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti do podjetij v skupini razen do pridruženih podjetij	-288.729	-1.228.830
c) Drugi finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	-2.064.444	-2.920.554
15. Poslovni izid iz rednega delovanja	16.963.906	12.753.044
16. Izredni prihodki	112.051	112.715
17. Izredni odhodki	-10.799	-14.395
a) Izredni odhodki brez prevrednotovalnega popravka kapitala	-10.799	-14.395
18. Poslovni izid zunaj rednega delovanja	101.252	98.320
19. Celotni poslovni izid	17.065.158	12.851.364
20. Davek iz dobička	-2.963.774	-1.828.952
21. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	14.101.384	11.022.412

3 RAČUNOVODSKI IZKAZI SKUPINE KRKA

3.1 Predstavitev skupine Krka

Skupino Krka sestavljajo obvladujoča družba Krka, d. d., Novo mesto (v nadaljevanju družba Krka), trinajst odvisnih družb doma in v tujini ter ena pridružena družba.

V letu 2004 je skupina dosegla 113.317.141 TSIT prihodkov od prodaje, od tega 22 % na domačem trgu in 78 % v tujini. Večina odvisnih podjetij v tujini predstavlja del prodajne mreže, prek katere Krka prodaja svoje izdelke. Prodaja Krkinih izdelkov v vrednosti 107.351.146 TSIT predstavlja skoraj 95 %, prodaja zdraviliško-turističnih storitev Krke Zdravilišča (skupaj z družbo Krka Strunjan) pa 5.965.995 TSIT ali 5 % prihodkov od prodaje skupine Krka.

	2004	Rast 2004/2003 v %
Prihodki od prodaje v TSIT	113.317.141	17
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja v TSIT	14.660.355	39
Vrednost sredstev v TSIT (31. 12.)	154.213.994	5
Število zaposlenih (31. 12.)	4781	6

Krka je obvladujoča družba skupine Krka, v katero so vključene naslednje odvisne družbe:

	Delež lastništva (v %)	Osnovni kapital (v TSIT)	Valuta
Odvisne družbe			
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	100	3.535.466	TSIT
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	100	76.369.900	HRK
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	100	49.060.618	MKD
KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava, Poljska	100	17.490.000	PLZ
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	100	255.646	EUR
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	100	1.111.374.765	RUB
OOO "KRKA FARMA", Sergijev posad, Ruska federacija	100	130.000	RUB
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	100	100.000	CZK
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	100	1.000	EUR
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	100	150.000	SEK
KRKA Magyarorszá g Kft, Budimpešta, Madžarska	99	12.600.000	HUF
HELVETIUS-S.R.L., Trst, Italija	80	51.600	EUR
"KRKA-FARMA" D.O.O. NOVI SAD, Srbija in Črna gora	60	119.745	CSD

Pridružena družba skupine je Dawa v Keniji, kjer ima Krka 34,78-odstotni delež.

Odvisna družba Krka Kozmetika DOOEL, Skopje je bila prodana in od 1. 1. 2004 ni več del skupine Krka.

Uskupinjeno letno poročilo za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2004, je mogoče dobiti na sedežu obvladujočega podjetja in na spletnih straneh www.krka.si.

► Organi družb v skupini

Upravo obvladujoče družbe Krka od 1. 1. 2005 dalje sestavljajo: Jože Colarič, predsednik uprave in generalni direktor, Janez Poljanec, član uprave in direktor Oskrbe z izdelki, Aleš Rotar, član uprave in direktor Razvoja in raziskav, ter Danica Novak Malnar, delavska direktorica. Od 1. 4. 2005 je članica uprave tudi Zvezdana Bajc, ki obenem ostaja tudi direktorica Sektorja za ekonomiko in informatiko. Do 31. 12. 2004 je bil predsednik uprave in generalni direktor Miloš Kovačič, Jože Colarič pa namestnik predsednika uprave in generalnega direktorja ter direktor Marketinga in prodaje.

Nadzorni svet Krke sestavljajo predstavniki delničarjev: Janez Prijatelj, predsednik, Bojan Dejak, Borut Jamnik, Janko Kastelic, Mojca Osolnik Videmšek in Stanislav Valant ter predstavniki zaposlenih: Sonja Kermc, Mihaela Korent, Miroslav Kramarič, Darinka Kure, Boris Petančič in Božena Šuštar.

V poslovnem letu 2004 so odvisne družbe vodili naslednji direktorji:

DRUŽBE V SKUPINI	Direktorji
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	Vladimir Petrovič
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	Mladen Pavletić
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	Svetlana Stanojevska
KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava, Poljska	Jožef Kolarič
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	Irena Bostič
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	Boris Veselič
OOO "KRKA FARMA", Sergijev posad, Ruska federacija	Aleš Cuderman
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	Andrej Dobovišek
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	Viktor Kozjan
KRKA Magyarorszá Kft, Budimpešta, Madžarska	Katalin Hubay
HELVETIUS-S.R.L., Trst, Italija	Tanja Šega
"KRKA-FARMA" D. O. O. NOVI SAD, Srbija in Črna gora	Adam Frenc
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	Jan-Christer Tjernström

► Število zaposlenih v družbah v skupini

Število zaposlenih na dan 31. 12. 2004

DRUŽBE V SKUPINI	2004	2003
KRKA, d. d., Novo mesto	3648	3528
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto*	594	552
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	89	86
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	23	23
KRKA KOZMETIKA DOOEL, Skopje, Makedonija	0	2
KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava, Poljska	347	263
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	1	2
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	50	38
OOO "KRKA FARMA", Sergijev posad, Ruska federacija	16	13
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	1	4
HELVETIUS-S.R.L., Trst, Italija	5	5
"KRKA-FARMA" D. O. O. NOVI SAD, Srbija in Črna gora	7	6
Skupaj	4781	4522

* skupaj z Zdraviliščem Strunjan

3.2 Načela sestavljanja konsolidiranih računovodskih izkazov

Pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov za leto 2004 so upoštevane temeljne računovodske predpostavke in Slovenski računovodski standardi, razen pri vrednotenju postavk, pri katerih standardi dajejo možnost izbire med različnimi načini vrednotenja.

Podlaga za sestavljanje računovodskih izkazov skupine, vključno s temeljnimi računovodskimi predpostavkami, tečaj in način preračuna v domačo valuto ter poročanje po odsekih so opredeljeni v poglavju Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev za Krko, d. d., Novo mesto.

Računovodske usmeritve skupine Krka

Pri vrednotenju postavk v računovodskih izkazih so za vse družbe skupine uporabljene enotne usmeritve, ki so prikazane v okviru računovodskih usmeritev Krke, d. d. Novo mesto. Izjema je obračun amortizacije v družbi Krka Zdravilišča, kjer so zaradi specifične narave dejavnosti upoštevane drugačne amortizacijske stopnje, večinoma nižje kot za ostale družbe v skupini. Prav tako je v družbi Krka Polska, uporabljeno drugačno merilo za oblikovanje popravka vrednosti terjatev kot v matični družbi. Razlika je posledica dejansko ocenjene stopnje tveganosti poljskega tržišča in posameznih kupcev na njem.

Prevajanje računovodskih izkazov odvisnih podjetij v skupini

Bilance stanja odvisnih podjetij v tujini so prevedene v SIT po srednjem deviznem tečaju Banke Slovenije na dan 31. 12. 2004, izkazi poslovnega izida pa po povprečnem deviznem tečaju leta 2004.

Tečajne razlike, ki so posledica prevajanja računovodskih izkazov po različnih deviznih tečajih, so izkazane v uskupinjevalnem popravku kapitala.

► Načela konsolidiranja in izločitve

Konsolidiranje kapitala

Naložbe matične družbe Krka, d. d. Novo mesto, v odvisne družbe so ovrednotene po kapitalski metodi in obračunane s sorazmernim kapitalom teh družb, ki pripada skupini Krka. Naložba Helvetiusa v družbi Krka-Farma Novi Sad in Krka Magyarorszáig Kft je ovrednotena po naložbeni metodi in obračunana s sorazmernim kapitalom te družbe, razlika med naložbo in kapitalom pa je obračunana v okviru postavk kapitala.

Deleži manjšinskih lastnikov v kapitalu odvisnih družb se ločeno izkažejo v okviru postavke kapitala. Ločeno se izkaže tudi delež manjšinskih lastnikov v dobičku poslovnega leta.

Izločanje terjatev in obveznosti

V postopkih konsolidacije se izločijo vse medsebojne terjatve in obveznosti, ki se nanašajo na družbe v skupini Krka, ki naj bi bile medsebojno usklajene. Glavni vir razlik med terjatvami in obveznostmi so tečajne razlike (med lokalno in transakcijsko valuto).

Sprememba med razliko iz konsolidiranja terjatev in obveznosti na začetku in koncu leta se obračuna prek konsolidiranega izkaza poslovnega izida. Negativni učinek je 195.090 TSIT.

Izločanje vmesnih dobičkov

V konsolidiranih računovodskih izkazih je izločen dobiček, ustvarjen s prodajo tistih izdelkov znotraj skupine, ki 31. 12. 2004 še niso bili prodani zunaj skupine Krka.

• Zaloge

V konsolidiranih računovodskih izkazih se izloči dobiček, ki je ustvarjen s prodajo tistega materiala in izdelkov znotraj skupine Krka, ki je konec leta še na zalogi v posameznih družbah. Sprememba med vmesnimi dobički v zalogah na začetku in na koncu leta se obračuna prek konsolidiranega izkaza poslovnega izida.

Po izločitvi vmesnih dobičkov se tisti del trgovskega blaga, ki ga je tujim trgovskim družbam dobavila matična družba, prerazporedi v bilančno postavko končnih izdelkov. V postavki trgovskega blaga ostanejo samo zaloge, nabavljene pri podjetjih zunaj skupine Krka.

Stanje dobičkov v zalogah izdelkov na začetku leta je bilo 2.079.402 TSIT, na koncu leta pa 1.186.418 TSIT. Stanje dobičkov v zalogah reprodukcijskega materiala je bilo na začetku leta 86.613 TSIT, med letom pa so bile zaloge v celoti porabljene.

Na konsolidiran izkaz poslovnega izida za leto 2004 je vplivala le sprememba med vmesnim dobičkom v zalogah izdelkov in reprodukcijskega materiala na začetku in koncu leta, ki znaša 979.597 TSIT.

Ker je bil znesek dobičkov v zalogah na koncu leta manjši kot na začetku, predstavlja razlika pozitivni učinek v izkazu poslovnega izida.

• Osnovna sredstva

V konsolidiranih računovodskih izkazih se izloči dobiček, ki je ustvarjen s prodajo osnovnih sredstev med družbami skupine Krka. V letu prodaje se izloči celotni dobiček, dosežen s prodajo osnovnih sredstev znotraj skupine, v naslednjih letih pa se popravlja še strošek amortizacije, ki se obračunava pri kupcu od večje vrednosti, kot bi lahko bil glede na skupino. Eden od razlogov za nerealizirane dobičke v povezavi z osnovnimi sredstvi je tudi kapitalizacija obresti na zgradbe v odvisni družbi Krka–Rus. Skupni učinek v zvezi z osnovnimi sredstvi je pozitivno vplival na čisti poslovni izid, in sicer v višini 47.463 TSIT.

Drugi vplivi na poslovni izid

Zaradi prilagoditev izvornih računovodskih izkazov odvisnih družb, ki so pripravljeni skladno z lokalno zakonodajo, na enotne računovodske usmeritve skupine Krka je bil v letu 2004 evidentiran negativen vpliv na poslovni izid skupine v višini 327.350 TSIT. Negativni vpliv izhaja iz prilagoditev amortizacije osnovnih sredstev in popravkov vrednosti terjatev do kupcev. Na povečanje konsolidiranega dobička je vplival tudi dobiček pri prodaji odvisne družbe Krka Kozmetika DOOEL v višini 24.659 TSIT.

Izločanje prihodkov in odhodkov

Iz konsolidiranega izkaza poslovnega izida so izločeni prihodki in odhodki med družbami v skupini Krka v obsegu, kot so ga izkazale posamezne družbe. Pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov za leto 2004 so upoštevane temeljne računovodske predpostavke in Slovenski računovodski standardi.

Upravljanje s poslovnimi tveganji

Poleg načinov obvladovanja poslovnih tveganj, ki jih uporablja obvladujoča družba in so opisane v poslovnem poročilu, skupina oziroma družbe v skupini ne uporabljajo dodatnih načinov varovanja pred tveganji.

3.3 Revizorjevo poročilo



Revizorjevo poročilo

Nadzornemu svetu družbe KRKA, d. d., Novo mesto

Revidirali smo priloženo uskupinjeno bilanco stanja skupine KRKA Novo mesto na dan 31. decembra 2004 ter z njo povezane uskupinjen izkaz poslovnega izida, uskupinjen izkaz finančnega izida, uskupinjen izkaz gibanja kapitala in prilogo k uskupinjenim računovodskim izkazom za tedaj končano leto. Pregledali smo tudi poslovno poročilo skupine. Za te računovodske izkaze in prilogo k njim je odgovorna uprava gospodarske družbe. Naša naloga je na podlagi revizije izraziti mnenje o teh uskupinjenih računovodskih izkazih.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov in drugimi pravili revizijske stroke, ki jih sprejema Slovenski inštitut za revizijo. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen uprave ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov in presojo vsebinske skladnosti poslovnega poročila z računovodskimi izkazi, ki so sestavni del letnega poročila. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so uskupinjeni računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka resnična in poštena slika finančnega stanja skupine na dan 31. decembra 2004, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi, ki jih izdal Slovenski inštitut za revizijo.

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi uskupinjenimi računovodskimi izkazi.

KPMG SLOVENIJA,

podjetje za revidiranje, d.o.o.

Sanja Košir Nikašinić, univ. dipl. ekon.

pooblaščen revizor

partner

Marjan Mahnič, univ. dipl. ekon.

pooblaščen revizor

partner, direktor

Ljubljana, 21. marec 2005

KPMG Slovenija, d.o.o.

3.4 Računovodski izkazi skupine Krka

Računovodski izkazi za leto 2004 so bili revidirani, razen za družbi na Madžarskem in Češkem, ki nista delujoči. Večino družb v skupini so revidirale lokalne podružnice revizorske hiše KPMG. Revizorska hiša PricewaterhouseCoopers Sp. z o. o. je revidirala izkaze družbe Krka Polska, revizor W. Jürgen von Freyburg iz Münchna izkaze družbe Krka Aussenhandels GmbH in Doggett & Co. izkaze družbe Krka Pharma Dublin Limited.

3.4.1 Konsolidirana bilanca stanja

v TSIT

	Pojasnila	31. 12. 2004	31. 12. 2003
SREDSTVA		154.213.994	146.349.740
STALNA SREDSTVA		104.738.514	94.216.549
Neopredmetena dolgoročna sredstva	3.6.1.1	4.674.953	2.575.488
Opredmetena osnovna sredstva	3.6.1.2	93.800.670	85.268.878
Dolgoročne finančne naložbe	3.6.1.3	6.262.891	6.372.183
GIBLJIVA SREDSTVA		49.215.850	51.938.164
Zaloge	3.6.1.4	20.162.766	22.938.944
Poslovne terjatve	3.6.1.5	24.398.187	25.973.585
Kratkoročne finančne naložbe	3.6.1.6	1.813.800	1.070.295
Dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina	3.6.1.7	2.841.097	1.955.340
AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE		259.630	195.027
ZABILANČNA SREDSTVA		19.289.689	18.453.499
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV		154.213.994	146.349.740
KAPITAL	3.6.1.8	106.415.600	95.622.288
Vpoklicani kapital		14.170.448	14.170.448
Kapitalske rezerve		2.598.736	2.598.736
Rezerve iz dobička		55.230.357	47.820.808
Preneseni čisti poslovni izid		684.324	2.615.050
Čisti poslovni izid poslovnega leta		9.630.663	4.511.179
Prevrednotovalni popravki kapitala		22.108.058	21.925.927
Kapital manjšinskih lastnikov		1.993.014	1.980.140
REZERVACIJE	3.6.1.9	12.204.335	13.512.859
FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI		34.097.420	36.157.158
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	3.6.1.10	14.596.143	5.821.295
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	3.6.1.11	19.501.277	30.335.863
PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	3.6.1.12	1.496.639	1.057.435
ZABILANČNE OBVEZNOSTI	3.6.1.13	19.289.689	18.453.499

Razširjena oblika konsolidirane bilance stanja je v prilogi 3.9.1.

3.4.2 Konsolidirani izkaz poslovnega izida

v TSIT

	Pojasnila	2004	2003
Čisti prihodki od prodaje	3.6.2.1	113.317.141	96.748.740
- na domačem trgu		24.453.665	23.172.705
- na tujem trgu		88.863.476	73.576.035
Sprememba vrednosti zalog		-1.512.944	4.739.305
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve		44.949	4.656
Drugi poslovni prihodki	3.6.2.2	4.319.114	708.678
Stroški blaga, materiala in storitev	3.6.2.3	-50.219.204	-48.132.544
Stroški dela	3.6.2.4	-31.455.468	-27.330.594
Odpisi vrednosti	3.6.2.5	-12.815.640	-10.664.822
- amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		-11.558.786	-9.578.332
- prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		-1.256.854	-1.086.490
Drugi poslovni odhodki	3.6.2.6	-4.287.478	-1.633.510
Finančni prihodki iz deležev	3.6.2.7	623.315	57.204
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	3.6.2.7	353.692	1.905.103
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	3.6.2.7	2.378.639	1.293.948
Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	3.6.2.8	-628.442	-188.376
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	3.6.2.8	-2.695.308	-5.199.051
POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA		17.422.366	12.308.737
Izredni prihodki		141.755	135.627
Izredni odhodki		-25.583	-45.055
POSLOVNI IZID ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA		116.172	90.572
CELOTNI POSLOVNI IZID		17.538.538	12.399.309
Davek iz dobička	3.6.2.9	-2.878.183	-1.836.463
ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA		14.660.355	10.562.846
Delež manjšinskih lastnikov		-29.692	-40.461
ČISTI POSLOVNI IZID VEČINSKIH LASTNIKOV	3.6.2.10	14.630.663	10.522.385

Razširjena oblika konsolidiranega izkaza poslovnega izida je v prilogi 3.9.2.

3.4.3 Konsolidirani izkaz finančnega izida

v TSIT

	2004	2003
FINANČNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
Pritoki pri poslovanju	115.345.173	95.226.316
Poslovni prihodki	114.397.898	98.020.860
Izredni prihodki, ki se nanašajo na poslovanje	141.755	135.627
Začetne manj končne poslovne terjatve	870.911	-2.902.842
Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitev	-65.391	-27.329
Odtoki pri poslovanju	84.693.935	79.930.196
Poslovni odhodki brez amortizacije in dolgoročnih rezervacij	84.562.729	76.093.226
Izredni odhodki, ki se nanašajo na poslovanje	25.583	45.055
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	1.374.275	1.836.463
Končne manj začetne zaloge	-1.843.735	5.175.716
Začetni manj končni poslovni dolgovi	1.014.287	-2.671.562
Začetne manj končne pasivne kratkoročne časovne razmejitev	-439.204	-548.702
Prebitek pritokov (odtokov) pri poslovanju	30.651.238	15.296.120
FINANČNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
Pritoki pri naložbenju	514.005	1.080.334
Finančni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	250.688	502.067
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	263.317	0
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	0	578.267
Odtoki pri naložbenju	23.595.523	20.342.437
Pobotano povečanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev (razen za prevrednotenje)	2.718.819	1.611.768
Pobotano povečanje opredmetenih osnovnih sredstev (razen za prevrednotenje in stvarne vloške kapitala)	20.226.069	18.695.734
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	0	34.935
Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	650.635	0
Prebitek pritokov (odtokov) pri naložbenju	-23.081.518	-19.262.103
FINANČNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
Pritoki pri financiranju	9.335.409	8.760.759
Finančni prihodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	281.682	204.679
Pobotano povečanje dolgoročnih rezervacij (razen za prevrednotenje)	37.270	176.517
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	9.016.457	1.877.361
Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	6.502.202
Odtoki pri financiranju	15.505.782	5.186.656
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	1.153.014	1.449.434
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	10.243.181	0
Zmanjšanje obveznosti do lastnikov iz delitve dobička (izplačilo dividend in drugih deležev v dobičku)	4.109.587	3.737.222
Prebitek pritokov (odtokov) pri financiranju	-6.170.373	3.574.103
KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV IN NJIHOVIH USTREZNIKOV	4.003.100	2.656.005
Finančni izid obračunskega obdobja	1.399.347	-391.880
Vpliv sprememb tečajev pri denarnih sredstvih	-52.252	87.420
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	2.656.005	2.960.465

3.4.4 Konsolidirani izkaz gibanja kapitala za leto 2004

v TSIT

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	Posebni prevrednotovalni popravek kapitala	Uskupinjevalni popravek kapitala	Kapital manjšinskih lastnikov	Skupaj kapital
Stanje 31. 12. 2003	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.000.000	38.558.332	2.615.050	4.511.179	21.724.113	164.368	37.446	1.980.140	95.622.288
Premiki v kapital	0	0	0	0	0	0	73.925	14.630.663	0	140.769	41.362	35.193	14.921.912
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	14.630.663	0	0	0	29.692	14.660.355
Vnos zneska posebnih prevrednotenij kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.660	41.362	0	44.022
Druge povečanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	73.925	0	0	138.109	0	5.501	217.535
Premiki v kapitalu	0	0	0	0	500.000	9.459.641	-448.462	-9.511.179	0	0	0	0	0
Razporeditev čistega dobička poslovnega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta	0	0	0	0	500.000	4.500.000	-500.027	-4.499.973	0	0	0	0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	0	0	4.959.641	-4.959.641	0	0	0	0	0	0
Druge prerazporeditve sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	5.011.206	-5.011.206	0	0	0	0	0
Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	2.550.091	1.556.189	0	0	0	0	22.319	4.128.599
Izplačilo dividend	0	0	0	0	0	2.550.091	1.556.189	0	0	0	0	22.319	4.128.599
Zmanjšanje prevedbenih valutnih razlik	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2004	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.500.000	45.467.881	684.324	9.630.663	21.724.113	305.137	78.808	1.993.014	106.415.600

3.4.5 Konsolidirani izkaz gibanja kapitala za leto 2003

v TŠIT

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	Posebni prevrednotovalni popravek kapitala	Uskupnjinjavni popravek kapitala	Kapital manjšinskih lastnikov	Skupaj kapital
Stanje 31. 12. 2002	14.170.448	2.566.886	3.592.196	4.692.359	0	28.532.769	5.530.894	5.831.778	21.724.113	10.532	0	1.954.331	88.606.306
Premiki v kapital	0	9.771	0	0	0	0	0	10.522.385	0	163.170	37.446	40.461	10.773.233
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	10.522.385	0	0	0	40.461	10.562.846
Vnos zneska posebnih prevrednotenij kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	163.170	0	0	163.170
Druge povečanja sestavin kapitala	0	9.771	0	0	0	0	0	0	0	0	37.446	0	47.217
Premiki v kapitalu	0	22.079	0	-22.079	1.000.000	10.025.563	817.421	-11.842.984	0	0	0	0	0
Razporeditev čistega dobička poslovnega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta	0	0	0	0	1.000.000	5.011.206	0	-6.011.206	0	0	0	0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	0	0	5.014.357	-4.389.206	-625.151	0	0	0	0	0
Druge prerasporeditve sestavin kapitala	0	22.079	0	-22.079	0	0	5.206.627	-5.206.627	0	0	0	0	0
Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	0	3.733.265	0	0	9.334	0	14.652	3.757.251
Izplačilo dividend	0	0	0	0	0	0	3.548.140	0	0	0	0	17.641	3.565.781
Zmanjšanje prevedbenih valutnih razlik	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-2.989	-2.989
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	185.125	0	0	9.334	0	0	194.459
Stanje 31. 12. 2003	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.000.000	38.558.332	2.615.050	4.511.179	21.724.113	164.368	37.446	1.980.140	95.622.288

3.5 Bilančni dobiček

Bilančni dobiček se na ravni skupine Krka ne ugotavlja, zato je v nadaljevanju prikazan le bilančni dobiček obvladujoče družbe, ki ga razporeja skupščina delničarjev obvladujoče družbe.

v TSIT

	2004	2003
Obvezna uporaba čistega dobička		
Čisti poslovni izid poslovnega leta	14.101.384	11.022.412
- kritje prenesene izgube	0	0
- oblikovanje zakonskih rezerv	0	0
- oblikovanje rezerv za lastne deleže	0	0
- oblikovanje statutarnih rezerv	500.000	1.000.000
Čisti dobiček po obvezni uporabi	13.601.384	10.022.412
- oblikovanje drugih rezerv iz dobička (sklep uprave in nadzornega sveta)	4.500.000	5.011.206
Preostanek čistega dobička	9.101.384	5.011.206
Ugotovitev bilančnega dobička		
Preostanek čistega dobička	9.101.384	5.011.206
+ preneseni čisti dobiček	3.583.658	5.014.357
+ zmanjšanje rezerv iz dobička	3.874.858	4.000.000
Bilančni dobiček	16.559.901	14.025.563
Uporaba bilančnega dobička		
- za dividende		4.055.940
- za druge rezerve		4.959.641
- za prenos v drugo leto		4.959.641
- za druge namene (udeležba nadzornega sveta v dobičku)		50.340

3.6 Razčlenitve in pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom

3.6.1 Bilanca stanja

3.6.1.1 Neopredmetena dolgoročna sredstva

4.674.953 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	729.393	861.337
Dolgoročne premoženjske pravice	3.945.560	1.714.151
Skupaj	4.674.953	2.575.488

Med neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi skupine Krka predstavlja 93 % neopredmetenih dolgoročnih sredstev Krke, od tega je večji del dolgoročnih premoženjskih pravic. Med neopredmetenimi sredstvi, pridobljenimi v letu 2004, predstavlja največji del naložba matične družbe v nov informacijski sistem v vrednosti 2.004.894 TSIT.

Tabela gibanja neopredmetenih dolgoročnih sredstev

v TSIT

	Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	Dolgoročne premoženjske pravice			Neopredmetena dolgoročna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj
		Licence	Dolgoročni poslovni najem	Vlaganja v tuja osnovna sredstva		
Nabavna vrednost						
Stanje 31. 12. 2003	1.255.038	1.312.052	99.004	324.886	736.044	3.727.024
Nabava, aktiviranja	119.164	2.663.755	0	328.270	-377.499	2.733.690
Odtujitve, odpisi	-278	-24.940	0	-27.258	0	-52.476
Prenosi, prekvalifikacije	-41.234	67.099	0	-386	0	25.479
Stanje 31. 12. 2004	1.332.691	4.017.966	99.004	625.512	358.545	6.433.717
Popravek vrednosti						
Stanje 31. 12. 2003	393.701	511.689	52.477	193.668	0	1.151.535
Amortizacija	218.601	322.160	5.941	72.653	0	619.355
Odtujitve, prenosi, ostalo	-9.004	14.998	0	-18.120	0	-12.126
Stanje 31. 12. 2004	603.298	848.847	58.418	248.201	0	1.758.764
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	861.337	800.363	46.527	131.218	736.044	2.575.488
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	729.393	3.169.119	40.586	377.311	358.545	4.674.953

3.6.1.2 Opredmetena osnovna sredstva

93.800.670 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Zemljišča	5.064.126	4.820.029
Zgradbe	53.354.207	52.598.257
Oprema	25.852.795	20.494.789
- proizvodjalne naprave in stroji	23.095.599	17.582.408
- druge naprave in oprema	2.757.196	2.912.381
Osnovna sredstva v pridobivanju	9.529.542	7.355.803
- od tega predujmi za osnovna sredstva	1.384.168	226.870
Skupaj	93.800.670	85.268.878

Vrednost naložb v opredmetena osnovna sredstva v skupini je v letu 2004 znašala 18.091.701 TSIT, od tega 15.891.561 TSIT v obvladujoči družbi in 2.201.140 TSIT v odvisnih družbah v Sloveniji in v tujini. Po vrednosti so bile največje naložbe: Notol, obrat za proizvodnjo trdnih farmacevtskih oblik; začetek gradnje novega obrata za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin, imenovanega Sinteza 4, ki spada med največje naložbe v zgodovini Krke; nabava opreme, potrebne za vzpostavitev projekta SAP, ki pomeni prenovo Krkega informacijskega sistema; dograditev prostorov za proizvodnjo pelet v obratu Specifika. Med aktiviranimi osnovnimi sredstvi je po vrednosti za dobrih 27 % gradbenih objektov in 72 % opreme.

Tabela gibanja opredmetenih osnovnih sredstev

v TSIT

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
Nabavna vrednost						
Stanje 31. 12. 2003	4.820.029	83.092.306	71.290.920	7.128.933	226.870	166.559.058
Nabava	0	0	0	18.091.701	1.102.652	19.194.353
Aktiviranje	217.253	3.952.426	12.185.281	-16.803.097	0	-448.137
Inventurni višek	0	0	16.900	0	0	16.900
Odtujitve, manjki	-14.165	-321.733	-1.853.701	-272.163	54.646	-2.407.116
Prenosi, prekvalifikacije	41.009	-58.865	20.180	0	0	2.324
Stanje 31. 12. 2004	5.064.126	86.664.134	81.659.580	8.145.374	1.384.168	182.917.382
Popravek vrednosti						
Stanje 31. 12. 2003	0	30.494.049	50.796.131	0	0	81.290.180
Amortizacija	0	3.834.889	6.614.652	0	0	10.449.542
Aktiviranje	0	-700.859	-4.471	0	0	-705.330
Inventurni višek	0	0	14.482	0	0	14.482
Odtujitve, manjki	0	-318.152	-1.614.009	0	0	-1.932.161
Prenosi, prekvalifikacije	0	0	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2004	0	33.309.927	55.806.785	0	0	89.116.712
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	4.820.029	52.598.257	20.494.789	7.128.933	226.870	85.268.878
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	5.064.126	53.354.207	25.852.795	8.145.374	1.384.168	93.800.670

3.6.1.3 Dolgoročne finančne naložbe

6.262.891 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Deleži v podjetjih v skupini	0	0
Deleži v pridruženih podjetjih	122.532	120.256
Drugi dolgoročni deleži	537.849	684.831
Druge dolgoročne finančne terjatve	932.230	896.816
Lastni deleži	4.670.280	4.670.280
Skupaj	6.262.891	6.372.183

• Tabela gibanja dolgoročnih finančnih naložb

v TSIT

	Deleži v pridruženih podjetjih	Drugi dolgoročni deleži	Druge dolgoročne finančne terjatve	Lastni deleži	Skupaj
Kosmata vrednost					
Stanje 31. 12. 2003	120.256	692.169	902.392	4.670.280	6.385.097
Povečanje	2.276	1.086	186.661	0	190.023
Zmanjšanje	0	151.468	153.393	0	304.861
Prevrednotenje		3.656	13.454	0	17.110
Stanje 31. 12. 2004	122.532	545.443	949.114	4.670.280	6.287.369
Popravek vrednosti					
Stanje 31. 12. 2003	0	7.338	5.576	0	12.914
Povečanje	0	256	14.569	0	14.825
Zmanjšanje	0	0	3.261	0	3.261
Stanje 31. 12. 2004	0	7.594	16.884	0	24.478
Čista vrednost 31. 12. 2003	120.256	684.831	896.816	4.670.280	6.372.183
Čista vrednost 31. 12. 2004	122.532	537.849	932.230	4.670.280	6.262.891

• Druge dolgoročne finančne terjatve

932.230 TSIT

Glavni del drugih dolgoročnih finančnih terjatev predstavljajo stanovanjski krediti, ki jih svojim zaposlenim daje Krka, d. d., Novo mesto. Krediti so odobreni v evrih in se obrestujejo po 3-odstotni letni obrestni meri.

• Lastni deleži

4.670.280 TSIT

Lastni deleži na dan 31. 12. 2004 vključujejo 162.662 lastnih delnic Krke, d. d., Novo mesto v skupni vrednosti 4.670.280 TSIT. Ostala pojasnila v zvezi z lastnimi delnicami so vključena v poglavju o kapitalu – rezerve za lastne deleže.

3.6.1.4 Zaloge**20.162.766 TSIT**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Surovine in material	6.233.168	6.338.292
Nedokončana proizvodnja	3.769.188	4.256.370
Proizvodi in trgovsko blago	10.129.924	12.344.222
Predujmi za zaloge	30.486	60
Skupaj	20.162.766	22.938.944

Vrednost zalog se je v letu 2004 zmanjšala za 12 % predvsem na račun zmanjšanja zalog v Krki, d. d., Novo mesto, ki v zalogah skupine predstavljajo 92 %. Velike zaloge konec leta 2003 so bile posledica priprav na intenzivno prodajo na trge zahodne Evrope v prvem četrtletju leta 2004, predvsem prodaje dveh novih zdravil za zdravljenje bolezni srca in žilja – tablet amlodipin maleata in karvedilola. V strukturi zalog imajo z dobrimi 50 % največji delež proizvodi in trgovsko blago.

3.6.1.5 Poslovne terjatve**24.398.187 TSIT**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročne poslovne terjatve	747.046	324.287
- dolgoročne poslovne terjatve do drugih	747.046	324.287
Kratkoročne poslovne terjatve	23.651.141	25.649.298
- kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	22.022.442	22.663.121
- kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini razen do pridruženih podjetij	366	0
- kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih podjetij	5	30.625
- kratkoročne poslovne terjatve do drugih	1.628.328	2.948.545
- kratkoročni nevplačani vpoklicani kapital	0	7.007
Skupaj	24.398.187	25.973.585

• Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev

	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2004	Čista vrednost 31. 12. 2003
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih kupcev				
- v državi	3.738.885	-67.160	3.671.725	1.846.936
- v tujini	19.609.786	-1.259.070	18.350.717	20.816.185
Skupaj	23.348.672	-1.326.230	22.022.442	22.663.121

Obvladujoča družba oblikuje popravek vrednosti terjatev skladno z merili, ki so navedena v poglavju o računovodskih usmeritvah in so določena glede na tveganost posameznih trgov in posameznih kupcev kot tudi na dejansko poplačljivost terjatev v preteklosti.

Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev so nezavarovane. Starostna struktura terjatev je bila konec leta 2004 naslednja: 88 % terjatev starih do pol leta, 6 % terjatev od pol do enega leta in 6 % terjatev starejših od enega leta.

• Kratkoročne poslovne terjatve do drugih

Večji del (64 %) kratkoročnih poslovnih terjatev do drugih predstavljajo terjatve obvladujoče družbe, in sicer 1.037.487 TSIT, pretežno iz naslova vračila davka na dodano vrednost.

3.6.1.6 Kratkoročne finančne naložbe

1.813.800 TSIT

Kratkoročne finančne naložbe vključujejo:

v TSIT

	Čista vrednost 31. 12. 2004	Čista vrednost 31. 12. 2003
Druge delnice, kupljene za prodajo	769.490	273.878
Kratkoročno dana posojila	346.545	322.279
Ostale vrednostnice, kupljene za prodajo	696.378	471.331
Obresti od kratkoročnih posojil	1.387	2.807
Skupaj	1.813.800	1.070.295

Znesek kratkoročnih finančnih naložb vključuje 1.384.271 TSIT naložb obvladujoče družbe in 429.529 TSIT naložb odvisnih družb (pretežno ostale vrednostnice, kupljene za prodajo).

Pri kratkoročnih vrednostnih papirjih, ki so imeli konec obdobja nižjo tržno vrednost od nabavne, je obvladujoča družba izvedla oslabitev naložb v vrednosti 13.173 TSIT. Dopusne okrepitve do poštene tržne vrednosti družba ni izvršila.

V juniju 2004 so zapadle zadnje v letu 2003 kupljene valutne opcije. Do polletja je tako obvladujoča družba iz naslova plačanih zapadlih premij zabeležila 228.275 TSIT finančnih odhodkov in 241.322 TSIT finančnih prihodkov iz naslova vnovčenja zapadlih opcij. Konec leta je vrednost opcij znašala 287.265 TSIT.

3.6.1.7 Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina

2.841.097 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Gotovina v blagajni in prejeti čeki	14.824	15.213
Denarna sredstva v banki	2.774.780	1.940.127
Drug denar	51.493	0
Skupaj	2.841.097	1.955.340

3.6.1.8 Kapital

106.415.600 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
I. Vpoklicani kapital	14.170.448	14.170.448
1. Osnovni kapital	14.170.448	14.170.448
II. Kapitalske rezerve	2.598.736	2.598.736
III. Rezerve iz dobička	55.230.357	47.820.808
1. Zakonske rezerve	3.592.196	3.592.196
2. Rezerve za lastne deleže	4.670.280	4.670.280
3. Statutarne rezerve	1.500.000	1.000.000
4. Druge rezerve iz dobička	45.467.881	38.558.332
IV. Preneseni čisti poslovni izid	684.324	2.615.050
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	9.630.663	4.511.179
VI. Prevrednotovalni popravki kapitala	22.108.058	21.925.927
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	21.724.113	21.724.113
2. Posebni prevrednotovalni popravek kapitala	305.137	164.368
3. Uskupinjevalni popravek kapitala	78.808	37.446
VII. Kapital manjšinskih lastnikov	1.993.014	1.980.140
Skupaj	106.415.600	95.622.288

Vrednost kapitala se je v letu 2004 povečala za čisti poslovni izid, ki pripada večinskemu lastniku v znesku 14.630.663 TSIT, za čisti poslovni izid in popravke kapitala manjšinskih lastnikov v višini 35.193 TSIT, za znesek posebnega prevrednotenja kapitala 140.769 TSIT, za uskupinjevalni popravek kapitala v višini 41.362 TSIT in za naknadno uveljavljen davek od dobička v višini 73.925 TSIT.

Premiki znotraj kapitala so posledice razporejanja prenesenega čistega poslovnega izida in čistega poslovnega izida poslovnega leta v druge rezerve iz dobička in statutarne rezerve.

Premiki iz kapitala so posledica izplačila dividend v višini 4.055.940 TSIT, udeležbe nadzornega sveta matične družbe pri delitvi dobička po sklepu skupščine v višini 50.340 TSIT, od tega udeležba tistih, ki niso lastniki, v višini 26.931 TSIT, ter izplačila udeležbe manjšinskim lastnikom v višini 22.319 TSIT.

V okviru kratkoročnih obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslovnega izida je izkazano za 111.183 TSIT neizplačanih dividend po prejšnjih skupščinah delničarjev družbe Krka.

• Osnovni kapital

Osnovni kapital sestavlja 3.542.612 navadnih imenskih delnic Krke z nominalno vrednostjo 4.000 SIT. Glede na to, da imamo le en razred delnic, predstavlja to tudi tehtano povprečno število navadnih delnic. Prva in edina izdaja delnic je potekala v letu 1995.

Čisti dobiček na delnico znaša 4.129,91 SIT. Pri izračunu je upoštevano celotno število izdanih delnic obvladujoče družbe.

• Kapitalske rezerve

V procesu lastninskega preoblikovanja je Krka skladno s tedaj veljavnimi predpisi oblikovala rezerve. Njihova vrednost je na dan 31. 12. 2002 v revalorizirani višini znašala 2.926.164 TSIT. Del teh rezerv v višini 396.632 TSIT, ki so bile oblikovane iz dobička, je v bilanci prikazan med drugimi rezervami iz dobička. Preostali del rezerv v višini 2.529.532 TSIT, ki so bile oblikovane na osnovi posebne uredbe in ne iz dobička, pa je v bilanci stanja izkazan v okviru kapitalskih rezerv. Te so bile v letu 2002 povečane še za 7.585 TSIT in v letu 2003 za 9.771 TSIT, to je za razliko med knjigovodsko vrednostjo lastnih delnic in vrednostjo ob odtujitvi. V letu 2002 so se kapitalske rezerve povečale še za vrednost odtujenih lastnih delnic v višini 22.768 TSIT in v letu 2003 za 22.079 TSIT.

• Rezerve iz dobička

Zakonske rezerve

Družba Krka ima oblikovane zakonske rezerve v višini 10 % osnovnega kapitala. Skupaj z revalorizacijo je vrednost rezerv konec leta znašala 3.592.196 TSIT.

Rezerve za lastne deleže

Lastni deleži na dan 31. 12. 2004 vključujejo 162.662 lastnih delnic Krke. V letu 2004 je število lastnih delnic ostalo nespremenjeno. Nominalna vrednost lastnih delnic na dan 31. 12. 2004 je bila 650.648 TSIT, kar je predstavljalo 4,6 % vrednosti osnovnega kapitala.

Pri vrednotenju lastnih delnic na dan 31. 12. 2004 je bila upoštevana tržna vrednost 29. 12. 2001, to je 28.711,56 SIT. Borzna cena je na zadnji trgovalni dan 30. 12. 2004 znašala 84.482 SIT za delnico in je bila od knjigovodske vrednosti, ki je znašala 30.039 SIT, višja za 181 %. Poštena vrednost lastnih delnic tako znaša 13.742.011 TSIT.

Druge rezerve iz dobička

V skladu s sklepom skupščine delničarjev, ki je bila dne 1. 7. 2004, je bil del bilančnega dobička leta 2003 v višini 4.959.641 TSIT razporejen v druge rezerve iz dobička.

• Preneseni čisti poslovni izid

Preneseni čisti poslovni izid v višini 684.324 TSIT vključuje prenesene čiste dobičke in izgube preteklih let vseh družb v skupini.

• Čisti poslovni izid poslovnega leta

V letu 2004 je skupina Krka ustvarila čisti poslovni izid v višini 14.630.663 TSIT. Od tega je bilo po sklepu uprave in nadzornega sveta del čistega dobička po

obvezni uporabi v višini 4.500.000 TSIT razporejenega v druge rezerve iz dobička, 500.000 TSIT v statutarne rezerve, 9.630.663 TSIT pa je vključenih v postavko čisti poslovni izid poslovnega leta.

• Prevrednotovalni popravki kapitala

Splošni prevrednotovalni popravek kapitala izhaja iz prejšnjih let (revalorizacijski popravek osnovnega kapitala).

Posebni prevrednotovalni popravek kapitala na dan 31. 12. 2004 je znašal 305.137 TSIT in je predstavljal predvsem dobiček, ki je opredeljen kot uspešno varovanje pred tveganjem, na osnovi izvedenih finančnih instrumentov.

• Kapital manjšinskih lastnikov

Pretežni del (1.977.540 TSIT) predstavlja kapital manjšinskih lastnikov družbe Krka – Zdravilišče Strunjan, v kateri ima odvisna družba Krka Zdravilišča 51-odstotni lastniški delež.

3.6.1.9 Rezervacije

12.204.335 TSIT

v TSIT

	Stanje 31. 12. 2003	Oblikovanje	Črpanje in sproščanje	Stanje 31. 12. 2004
Druge rezervacije				
- rezervacije za tožbe	13.029.784	2.475.589	3.741.360	11.764.013
- rezervacije za ekološko sanacijo	202.112	0	41.088	161.024
- rezervacije iz prejetih dotacij	235.656	0	12.887	222.769
- druge rezervacije	45.307	26.336	15.114	56.529
Skupaj	13.512.859	2.501.925	3.810.449	12.204.335

Med rezervacijami je največ rezervacij matične družbe, predvsem za tožbe. Teh rezervacij je za 11.763.665 TSIT in se nanašajo na tožbe iz domnevnih patentnih kršitev v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja. V letu 2004 je obvladujoča družba odpravila rezervacije v višini 3.736.805 TSIT za tožbo v zvezi z enalaprilom v Sloveniji in hkrati dodatno oblikovala rezervacije v višini 2.471.633 TSIT za ostale tožbe iz domnevnih patentnih kršitev v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja, ki se potekajo.

Rezervacije za ekološko sanacijo in rezervacije iz prejetih dotacij so že v celoti porabljene, knjigovodsko pa se zmanjšujejo za znesek amortizacije osnovnih sredstev, za katere so bile rezervacije oblikovane. Znesek amortizacije je prikazan pod postavko črpanje.

Poleg tožb v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja ima matična družba v teku še eno tožbo s področja intelektualne lastnine, ki pa ni povezana z zdravili. Glede na potek tožbe obstaja verjetnost odtoka sredstev družbe, vendar pa zneska obveze ni mogoče zanesljivo izmeriti. Hkrati družba Krka ocenjuje, da znesek morebitne obveze ne bo pomembneje vplival na poslovni izid.

3.6.1.10 Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti**14.596.143 TSIT**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	14.509.441	5.699.259
- dolgoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	11.847.392	2.733.114
- dolgoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	2.662.049	2.966.145
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	86.702	122.036
Skupaj	14.596.143	5.821.295

• Dolgoročne finančne obveznosti do bank

Konec leta je imela obvladujoča družba v portfelju šest dolgoročnih posojil, enega pa odvisna družba Krka Zdravilišča. Posojila so najeta pretežno v EUR in USD, in sicer za dobo do sedmih let, za financiranje investicij in obratnih sredstev. Dolgoročna posojila, dobljena od bank, niso zavarovana niti s hipotekami niti z bančnimi garancijami. Za nekatera posojila je družba izdala menice, ki so izkazane v zabilančni evidenci.

V letu 2004 je družba Krka najela tri nova dolgoročna posojila v evrih, eno pri domači banki in dve pri tuji.

3.6.1.11 Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti**19.501.277 TSIT**

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	2.255.518	13.433.026
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	603.733	243.439
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	8.456.579	9.872.493
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	8.185.447	6.786.905
Skupaj	19.501.277	30.335.863

Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah, niso zavarovana s hipoteko ali bančno garancijo. Za najeta posojila je matična družba izdala menice, ki so izkazane v zabilančni evidenci.

Posojila so najeta za dobo enega do šestih mesecev, nekaj jih je tudi za nedoločen čas oziroma na odpoklic.

Med kratkoročnimi finančnimi in poslovnimi obveznostmi do drugih predstavljajo 89 % obveznosti obvladujoče družbe, od tega kratkoročna posojila, dobljena pri podjetjih v Sloveniji, 3.009.395 TSIT, obveznosti do delavcev 2.159.970 TSIT in obveznosti do države 1.845.960 TSIT.

3.6.1.12 Pasivne časovne razmejitve

1.496.639 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Kratkoročno odloženi prihodki	942.845	501.745
Kratkoročno vnaprej vračunani stroški	553.794	555.690
Skupaj	1.496.639	1.057.435

3.6.1.13 Zabilančna evidenca

19.289.689 TSIT

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
Menice in garancije za zavarovanje Krkinih posojil	13.552.252	13.121.478
Dane garancije podjetjem v skupini za najeta posojila	2.728.929	3.422.001
Ostale dane garancije	781.040	464.312
Drugo	2.227.468	1.445.708
Skupaj	19.289.689	18.453.499

3.6.2 Konsolidirani izkaz poslovnega izida

Izkaz poslovnega izida je pripravljen glede na vrste prihodkov in stroškov, na osnovi podatkov iz stroškovnega računovodstva pa navajamo tudi stroške po funkcionalnih skupinah.

Stroški po funkcionalnih skupinah

100.290.734 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	50.160.744	44.005.862
Stroški razvoja	8.372.923	7.327.919
Stroški prodajanja	29.951.077	22.071.244
Stroški splošnih dejavnosti	11.805.991	9.617.140
Skupaj	100.290.734	83.022.165

3.6.2.1 Čisti prihodki od prodaje

113.317.141 TSIT

V strukturi predstavljajo prihodki od prodaje na domačem trgu 22 %, prihodki na tujem trgu pa 78 %.

• Čisti prihodki od prodaje po področnih odsekih

v TSIT

	2004	2003
Izdelki za humano uporabo	100.155.041	82.910.643
- zdravila na recept	87.704.077	72.043.061
- izdelki za samozdravljenje	12.450.964	10.867.582
Veterinarski izdelki	4.133.374	4.081.782
Kozmetični izdelki	2.884.239	4.111.348
Zdravilišča	5.965.995	5.316.586
Drugo	178.492	328.381
Skupaj	113.317.141	96.748.740

Prihodki odvisne družbe na Irskem so bili v letu 2004 vključeni v odsek "zdravila na recept", zato so smiselno prilagojeni tudi podatki za leto 2003, ko so bili prihodki te družbe v višini 513.320 TSIT vključeni v odsek "drugo".

• Čisti prihodki od prodaje po območnih odsekih

v TSIT

	2004	2003
Slovenija	24.453.665	23.172.705
Jugovzhodna Evropa	20.397.488	18.859.152
Vzhodna Evropa	22.161.692	19.938.385
Srednja Evropa	24.860.693	20.664.683
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	21.443.603	14.113.815
Skupaj	113.317.141	96.748.740

Ker skupina od leta 2004 prodajo v države Litva, Latvija in Estonija prikazuje v okviru regije Srednja Evropa in ne več v regiji Vzhodna Evropa, so smiselno prilagojeni tudi podatki za leto 2003. V omenjene države je skupina Krka v letu 2003 prodala za 2.352.452 TSIT.

3.6.2.2 Drugi poslovni prihodki

4.319.114 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Poraba in odprava dolgoročnih rezervacij (pojasnilo pod 3.6.1.9)	3.846.461	113.075
Drugi prihodki, povezani s poslovnimi učinki	186.269	151.636
Prevrednotovalni poslovni prihodki	286.384	443.966
Skupaj	4.319.114	708.678

3.6.2.3 Stroški blaga, materiala in storitev

50.219.204 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	29.499.774	30.195.748
Stroški storitev	20.719.430	17.936.796
Skupaj	50.219.204	48.132.544

Stroški blaga, materiala in storitev so se glede leto 2003 povečali le za dobre 4 %. Na višino stroškov poslovnega leta 2004 je vplivala tudi negativna sprememba vrednosti zalog končnih izdelkov in nedokončane proizvodnje.

• Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala

v TSIT

	2004	2003
Stroški osnovnega materiala in prodanega blaga	24.771.964	25.891.275
Stroški porabljene energije	2.376.483	1.993.924
Drugi stroški materiala	2.351.327	2.310.548
Skupaj	29.499.774	30.195.748

Drugi stroški materiala zajemajo stroške nadomestnih delov in materiala za vzdrževanje, stroške pisarniškega materiala in strokovne literature in ostale stroške materiala (material za analize, reklamni material ...).

• Stroški storitev

v TSIT

	2004	2003
Stroški sejmov, reklame in reprezentance	7.484.683	6.844.490
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	3.380.986	3.240.308
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem sredstev	2.231.102	1.629.603
Stroški prevoznih storitev	1.378.943	1.249.098
Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom	1.094.295	990.147
Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti, skupaj z dajatvami, ki bremenijo podjetje	1.723.918	1.075.719
Stroški drugih storitev	3.425.502	2.907.432
Skupaj	20.719.430	17.936.796

3.6.2.4 Stroški dela

31.455.468 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Stroški plač	22.855.851	20.368.703
Stroški socialnih zavarovanj	5.793.892	5.117.426
Drugi stroški dela	2.805.725	1.844.465
Skupaj	31.455.468	27.330.594

V stroških dela predstavljajo 26.359.527 TSIT ali 84 % stroški obvladujoče družbe in 5.095.941 TSIT ali 16 % stroški odvisnih družb. Drugi stroški dela vključujejo regres za letni dopust, stroške prevoza na delo, odpravnine, jubilejne nagrade in nekatera ostala izplačila zaposlenim.

3.6.2.5 Odpisi vrednosti

12.815.640 TSIT

• Amortizacija

v TSIT

	2004	2003
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	613.415	375.498
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	10.449.542	9.120.457
Prevrednotovalni poslovni odhodki opredmetenih osnovnih sredstev	495.829	82.377
Skupaj	11.558.786	9.578.332

• Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih

v TSIT

	2004	2003
Popravek vrednosti zalog	932.442	744.874
Popravek vrednosti terjatev	324.412	231.616
Ostalo	0	110.000
Skupaj	1.256.854	1.086.490

Popravek vrednosti zalog materiala, blaga, proizvodov in nedokončane proizvodnje je oblikovan za zaloge v statusu reklamacije, za mirujoče zaloge in za zaloge s pretečenim ali zelo kratkim rokom uporabnosti.

3.6.2.6 Drugi poslovni odhodki

4.287.478 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Izdatki za varstvo okolja	302.150	314.228
Dotacije, pomoči, sofinanciranje	523.180	472.475
Štipendije in nagrade dijakom in študentom	31.131	35.284
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	543.584	477.919
Oblikovanje rezervacij	2.471.633	0
Ostali stroški	415.800	333.604
Skupaj	4.287.478	1.633.510

3.6.2.7 Finančni prihodki**3.355.646 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Finančni prihodki iz deležev	623.315	57.204
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	353.692	1.905.103
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	2.378.639	1.293.948
Skupaj	3.355.646	3.256.255

Finančni prihodki skupine iz dolgoročnih terjatev v letu 2004 vključujejo predvsem prihodke obvladujoče družbe. Vrednost pozitivnih tečajnih razlik pri plačilih in prevrednotenju dolgoročnih danih in najetih posojil znaša 314.409 TSIT. Prihodki od obresti danih dolgoročnih posojil znašajo 28.222 TSIT.

Finančni prihodki skupine Krka iz kratkoročnih terjatev so za 84 % večji kot leta 2003. Porast predstavljajo predvsem pozitivne tečajne razlike v višini 2.167.244 TSIT.

3.6.2.8 Finančni odhodki**3.323.750 TSIT**

v TSIT

	2004	2003
Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	628.442	188.376
- prevrednotovalni odhodki pri finančnih naložbah v podjetja v skupini	205.891	0
- prevrednotovalni odhodki pri finančnih naložbah v pridružena podjetja	0	13.388
- drugi prevrednotovalni finančni odhodki	422.551	174.988
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	2.695.308	5.199.051
Skupaj	3.323.750	5.387.427

Finančni odhodki za obresti in druge obveznosti vključujejo 1.607.009 TSIT negativnih tečajnih razlik, nastalih na skupini Krka, in sicer pri plačilih in prevrednotenju terjatev in obveznosti. Preostanek v vrednosti 1.088.299 TSIT so pretežno obresti obvladujoče družbe za najeta kratkoročna in dolgoročna posojila.

3.6.2.9 Davek iz dobička**2.878.183 TSIT**

Davek iz dobička skupine Krka vključuje poleg plačanega obračunanega davka v skladu z zakonodajo držav, v katerih se podjetja v skupini nahajajo, tudi vpliv spremembe odloženih davkov iz naslova prilagoditev računovodskih izkazov odvisnih družb po lokalni zakonodaji na računovodske usmeritve skupine.

3.6.2.10 Čisti poslovni izid

14.660.355 TSIT

v TSIT

	2004	2003
Poslovni izid iz rednega delovanja	17.422.366	12.308.737
Poslovni izid zunaj rednega delovanja	116.172	90.572
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	14.660.355	10.562.846

Čisti poslovni izid skupine Krka je v primerjavi z letom 2003 večji za 39 % in za 4 % večji od izida matične družbe. Na rezultat je pomembno vplivalo razmerje med finančnimi prihodki in finančnimi odhodki, ki je bilo v letu 2004 pozitivno in glede na leto 2003 ugodnejše za 2.163.068 TSIT.

V doseženem čistem poslovnem izidu je delež manjšinskih lastnikov 29.692 TSIT.

Preračun kapitala skladno z rastjo tečaja evra (1,289 %) pomeni 1.223.483 TSIT, preračun z indeksom rasti cen življenjskih potrebščin (103,2 %) pa 3.045.764 TSIT negativnega vpliva na čisti poslovni izid skupine Krka.

3.7 Splošna in druga razkritja

► Podatki o obvladujočem podjetju

Krka, tovarna zdravil, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija je obvladujoča družba v skupini Krka. Letno poročilo Krke, d. d., Novo mesto in konsolidirano poročilo skupine Krka je možno pridobiti na sedežu družbe in na spletnih straneh na naslovu www.krka.si.

► Narava poslovanja in pomembnejše dejavnosti

Pretežni predmet poslovanja skupine Krka je farmacevtsko-kemijska dejavnost, v katero spada poleg proizvodnje in prodaje zdravil na recept in izdelkov za samozdravljenje tudi proizvodnja in prodaja veterinarskih in kozmetičnih izdelkov ter prodaja zdraviliških in gostinskih storitev.

► Podatki o zaposlenih

Na koncu poslovnega leta 2004 je bilo v skupini Krka 4781 zaposlenih, od tega v Sloveniji 3526 ter v podjetjih in predstavništvih v tujini 1255.

Povprečno število in struktura zaposlenih glede na izobrazbo v letu 2004 v primerjavi z letom 2003

	Skupina Krka			
	2004		2003	
	Število zaposlenih	Delež (v %)	Število zaposlenih	Delež (v %)
Doktorji znanosti	47	1,0	43	1,0
Magistri znanosti	132	2,8	124	2,8
Univerzitetna izobrazba	1544	33,0	1314	29,7
Visokostrokovna izobrazba	139	3,0	113	2,5
Višješolska izobrazba	211	4,5	216	4,9
Srednješolska izobrazba	1072	22,9	1044	23,6
Kvalificirani delavci	1248	26,7	1270	28,7
Nekvalificirani delavci	285	6,1	300	6,8
Skupaj (povprečje leta)	4678	100,0	4424	100,0

Skupni znesek vseh prejemkov, ki so jih za opravljanje funkcij oziroma nalog v poslovnem letu 2004 prejele skupine oseb v skladu z 253. členom Zakona o gospodarskih družbah

v TSIT

SKUPINE OSEB PO ZAKONU O GOSPODARSKIH DRUŽBAH	Skupaj prejemki	Od tega udeležba v dobičku po sklepu skupščine
- člani uprave	721.577	0
- člani nadzornega sveta matične družbe in nadzornih svetov odvisnih družb	71.210	47.631
- zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	3.699.697	0
Skupaj	4.492.484	47.631

Vsi zneski so v bruto vrednosti.

Prejemki uprave vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke in povračila stroškov. Prejemki članov nadzornega sveta matične družbe vključujejo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornega sveta. Prejemki zaposlenih na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke (jubilejne nagrade...) in povračila stroškov.

Prejemki članov nadzornih svetov odvisnih družb, ki so hkrati člani uprave matične družbe ali zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, ravno tako vključujejo samo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornih svetov.

Podatki o posojilih, ki jih je družba odobrila za obveznosti teh oseb

v TSIT

SKUPINE OSEB PO ZAKONU O GOSPODARSKIH DRUŽBAH	Predujmi in posojila na dan 31. 12. 2004	Odplačila v letu 2004
Člani uprave	5.795	1.120
Člani nadzornega sveta matične družbe in nadzornih svetov odvisnih družb	2.554	594
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	109.268	17.688
Skupaj	117.617	19.402

Posojila tem osebam so bila večinoma namenjena za reševanje stanovanjskih vprašanj, odobrena v evrih in obrestovana po 3-odstotni letni obrestni meri.

3.8 Kazalniki poslovanja

	2004	2003
1. stopnja lastniškosti financiranja: kapital / obveznosti do virov sredstev	0,690	0,653
2. stopnja dolgoročnosti financiranja: kapital + rezervacije + dolgoročne obveznosti / obveznosti do virov sredstev	0,864	0,785
3. stopnja osnovnosti investiranja: osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti) / sredstva	0,608	0,583
4. stopnja dolgoročnosti investiranja: osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti) + dolgoročne finančne naložbe + dolgoročne poslovne terjatve / sredstva	0,654	0,628
5. koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev: kapital / osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti)	1,134	1,121
6. koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient): kratkoročne finančne naložbe + dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina / kratkoročne obveznosti	0,239	0,100
7. koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient): kratkoročne finančne naložbe + dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina + kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	1,451	0,945
8. koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient): zaloge + kratkoročne finančne naložbe + dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina + kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	2,485	1,701
9. koeficient gospodarnosti poslovanja: poslovni prihodki / poslovni odhodki	1,173	1,174
10. koeficient čiste dobičkonosnosti kapitala: čisti dobiček v poslovnem letu / povprečni kapital (brez čistega poslovnega izida proučevanega leta)	0,156	0,121
11. koeficient dividendnosti osnovnega kapitala*: vsota dividend za poslovno leto / povprečni osnovni kapital	0,290	0,250

* kazalnik se nanaša na podatke obvladujoče družbe

3.9 Priloge

3.9.1 Konsolidirana bilanca stanja – daljša oblika po SRS

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
SREDSTVA	154.213.994	146.349.740
A Stalna sredstva	104.738.514	94.216.549
I. Neopredmetena dolgoročna sredstva	4.674.953	2.575.488
1. Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	729.393	861.337
3. Dolgoročne premoženjske pravice	3.945.560	1.714.151
II. Opredmetena osnovna sredstva	93.800.670	85.268.878
1. Zemljišča in zgradbe	58.418.333	57.418.286
a) Zemljišča	5.064.126	4.820.029
b) Zgradbe	53.354.207	52.598.257
2. Proizvajalne naprave in stroji	23.095.599	17.582.408
3. Druge naprave in oprema	2.757.196	2.912.381
4. Osnovna sredstva, ki se pridobivajo	9.529.542	7.355.803
a) Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	1.384.168	226.870
b) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	8.145.374	7.128.933
III. Dolgoročne finančne naložbe	6.262.891	6.372.183
1. Deleži v podjetjih v skupini	0	0
3. Deleži v pridruženih podjetjih	122.532	120.256
5. Drugi dolgoročni deleži	537.849	684.831
6. Druge dolgoročne finančne terjatve	932.230	896.816
7. Lastni deleži	4.670.280	4.670.280
B Gibliva sredstva	49.215.850	51.938.164
I. Zaloge	20.162.766	22.938.944
1. Material	6.233.168	6.338.292
2. Nedokončana proizvodnja	3.769.188	4.256.370
3. Proizvodi in trgovsko blago	10.129.924	12.344.222
4. Predujmi za zaloge	30.486	60
II. Poslovne terjatve	24.398.187	25.973.585
a) Dolgoročne poslovne terjatve	747.046	324.287
4. Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	747.046	324.287
b) Kratkoročne poslovne terjatve	23.651.141	25.649.298
1. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	22.022.442	22.663.121
3. Kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih podjetij	5	30.625
4. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	1.628.694	2.948.545
5. Kratkoročni nevplačani vpoklicani kapital	0	7.007
III. Kratkoročne finančne naložbe	1.813.800	1.070.295
4. Kratkoročne finančne naložbe do drugih	1.813.800	1.070.295
IV. Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina	2.841.097	1.955.340
C Aktivne časovne razmejitve	259.630	195.027
ZABILANČNA SREDSTVA	19.289.689	18.453.499

v TSIT

	31. 12. 2004	31. 12. 2003
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	154.213.994	146.349.740
A Kapital	106.415.600	95.622.288
I. Vpoklicani kapital	14.170.448	14.170.448
1. Osnovni kapital	14.170.448	14.170.448
II. Kapitalske rezerve	2.598.736	2.598.736
III. Rezerve iz dobička	55.230.357	47.820.808
1. Zakonske rezerve	3.592.196	3.592.196
2. Rezerve za lastne deleže	4.670.280	4.670.280
3. Statutarne rezerve	1.500.000	1.000.000
4. Druge rezerve iz dobička	45.467.881	38.558.332
IV. Preneseni čisti poslovni izid	684.324	2.615.050
V. Čisti poslovni izid poslovnega leta	9.630.663	4.511.179
VI. Prevrednotovalni popravki kapitala	22.108.058	21.925.927
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	21.724.113	21.724.113
2. Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	305.137	164.368
3. Uskupinjevalni popravek kapitala	78.808	37.446
VII. Kapital manjšinskih lastnikov	1.993.014	1.980.140
B Rezervacije	12.204.335	13.512.859
1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	19.624	37.178
3. Druge rezervacije	12.184.711	13.475.681
C Finančne in poslovne obveznosti	34.097.420	36.157.158
a) Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	14.596.143	5.821.295
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	14.509.441	5.699.259
8. Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	86.702	122.036
b) Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	19.501.277	30.335.863
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	2.255.518	13.433.026
3. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	603.733	243.439
4. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	8.456.579	9.872.493
8. Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	8.185.447	6.786.905
Č Pasivne časovne razmejitev	1.496.639	1.057.435
ZABILANČNE OBVEZNOSTI	19.289.689	18.453.499

3.9.2 Konsolidirani izkaz poslovnega izida – daljša oblika po SRS

v TSIT

	2004	2003
1. Čisti prihodki od prodaje	113.317.141	96.748.740
a) na domačem trgu	24.453.665	23.172.705
b) na tujem trgu	88.863.476	73.576.035
2. Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	-1.512.944	4.739.305
3. Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	44.949	4.656
4. Drugi poslovni prihodki	4.319.114	708.678
5. Stroški blaga, materiala in storitev	-50.219.204	-48.132.544
a) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	-29.499.774	-30.195.748
b) Stroški storitev	-20.719.430	-17.936.796
6. Stroški dela	-31.455.468	-27.330.594
a) Stroški plač	-22.855.851	-20.368.703
b) Stroški socialnih zavarovanj	-5.793.892	-5.117.426
c) Drugi stroški dela	-2.805.725	-1.844.465
7. Odpisi vrednosti	-12.815.640	-10.664.822
a) Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	-11.558.786	-9.578.332
b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	-1.256.854	-1.086.490
8. Drugi poslovni odhodki	-4.287.478	-1.633.510
9. Finančni prihodki iz deležev	623.315	57.204
c) Drugi finančni prihodki iz deležev	623.315	57.204
10. Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	353.692	1.905.103
c) Drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	353.692	1.905.103
11. Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	2.378.639	1.293.948
c) Drugi finančni prihodki iz obresti in kratkoročnih terjatev	2.378.639	1.293.948
12. Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	-628.442	-188.376
b) Prevrednotovalni finančni odhodki pri finančnih naložbah v pridružena podjetja	0	-13.388
c) Drugi prevrednotovalni finančni odhodki	-628.442	-174.988
13. Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	-2.695.308	-5.199.051
c) Drugi finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	-2.695.308	-5.199.051
15. Poslovni izid iz rednega delovanja	17.422.366	12.308.737
16. Izredni prihodki	141.755	135.627
17. Izredni odhodki	-25.583	-45.055
18. Poslovni izid zunaj rednega delovanja	116.172	90.572
Celotni poslovni izid	17.538.538	12.399.309
Davek iz dobička	-2.878.183	-1.836.463
21. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	14.660.355	10.562.846
Delež manjšinskih lastnikov	-29.692	-40.461
Čisti poslovni izid večinskih lastnikov	14.630.663	10.522.385

KDO JE KDO

predsednik uprave in generalni direktor

Jože Colarič

telefon 07/332 16 50

telefaks 07/332 31 52

e-pošta joze.colaric@krka.biz

član uprave in direktor Oskrbe z izdelki

Janez Poljanec

telefon 01/475 15 05

telefaks 01/436 12 68

e-pošta janez.poljanec@krka.biz

član uprave in direktor Razvoja in raziskav

Ales Rotar

telefon 07/331 25 07

telefaks 07/332 33 86

e-pošta ales.rotar@krka.biz

članica uprave in direktorica Sektorja za ekonomiko in informatiko

Zvezdana Bajc

telefon 07/332 37 81

telefaks 07/332 35 27

e-pošta zvezdana.bajc@krka.biz

članica uprave - delavska direktorica

Danica Novak Malnar

telefon 07/331 25 70

telefaks 07/332 39 90

e-pošta danica.malnar@krka.biz

svetovalec uprave

Miloš Kovacic

telefon 07/332 12 83

telefaks 07/332 31 52

e-pošta milos.kovacic@krka.biz

tehnični direktor, ki vodi Inženiring in tehnične storitve

Peter Miklavčič

telefon 07/331 25 00

telefaks 07/332 40 54

e-pošta peter.miklavcic@krka.biz

namestnik generalnega direktorja

Vinko Manček

telefon 07/332 27 24

telefaks 07/332 35 74

e-pošta vinko.mancek@krka.biz

namestnica generalnega direktorja

Marjeta Potrc

telefon 07/332 38 65

telefaks 07/332 15 37

e-pošta marjeta.potrc@krka.biz

pomočnik generalnega direktorja

Borut Lekse

telefon 01/475 15 06

telefaks 01/436 12 68

e-pošta borut.lekse@krka.biz

pomočnica generalnega direktorja

Darinka Miklavčič

telefon 07/331 28 34

telefaks 07/332 31 52

e-pošta darinka.miklavcic@krka.biz

direktorica Marketinga in direktorica programa Farmacevtika

Elizabeta Suhadolc

telefon 01/475 13 81

telefaks 01/436 25 23

e-pošta elizabeta.suhadolc@krka.biz

namestnica direktorice Marketinga in direktorice programa Farmacevtika

Alenka Jerman

telefon 01/475 13 37

telefaks 01/436 25 23

e-pošta alenka.jerman@krka.biz

medicinski direktor

Jože Drinovec

telefon 01/475 13 35

telefaks 01/436 25 23

e-pošta joze.drinovec@krka.biz

direktor programa

Izdelki za samozdravljenje

Samo Komel

telefon 01/475 13 76

telefaks 01/436 87 84

e-pošta samo.komel@krka.biz

direktor programa Veterina

Jože Primc

telefon 07/331 23 71

telefaks 07/332 26 31

e-pošta joze.primc@krka.biz

direktor Prodaje in direktor regije Vzhodna Evropa

Damjan Mozina

telefon 01/475 13 52

telefaks 01/436 25 23

e-pošta damjan.mozina@krka.biz

namestnik direktorja Prodaje za področje kozmetike

Jože Jaklič

telefon 07/332 38 38

telefaks 07/332 40 73

e-pošta joze.jaklic@krka.biz

namestnik direktorja Prodaje in direktor regije Srednja Evropa

Tomaz Sever

telefon 01/475 13 56

telefaks 01/436 25 23

e-pošta tomaz.sever@krka.biz

direktor regije Slovenija in ključnega trga Slovenija

Stane Jarc

telefon 07/332 38 48

telefaks 07/332 41 53

e-pošta stane.jarc@krka.biz

direktor regije Jugovzhodna Evropa

Zdravko Čuk

telefon 07/331 27 78

telefaks 07/332 27 19

e-pošta zdravko.cuk@krka.biz

*direktor regije Zahodna Evropa in
čezmorska tržišča in ključnega trga
Zahodna Evropa*

Boštjan Korošec

telefon 01/475 12 71

telefaks 01/436 25 23

e-pošta bostjan.korosec@krka.biz

direktor ključnega trga Hrvaška

Mladen Pavletic

telefon + 385 1 631 21 00

telefaks + 385 1 617 67 39

e-pošta mladen.pavletic@krka.biz

direktor ključnega trga Ruska federacija

Miran Bevec

telefon + 7 095 739 66 00

telefaks + 7 095 739 66 01

e-pošta miran.bevec@krka.biz

direktor ključnega trga Poljska

Jožef Kolaric

telefon + 48 22 573 75 00

telefaks + 48 22 573 75 64

e-pošta jozef.kolaric@krka.biz

*namestnica direktorja Razvoja in raziskav
in direktorica Sektorja za nove izdelke*

Suzana Kolenc

telefon 07/331 20 23

telefaks 07/332 33 86

e-pošta suzana.kolenc@krka.biz

*namestnik direktorja Razvoja in raziskav
in direktor Sektorja za raziskave*

Aleš Hvala

telefon 07/331 28 94

telefaks 07/331 20 21

e-pošta ales.hvala@krka.biz

direktorica Sektorja za razvoj

Božena Šuštar

telefon 07/331 26 60

telefaks 07/331 21 93

e-pošta bozena.sustar@krka.biz

*namestnik direktorja Oskrbe z izdelki in
direktor Službe nabave*

Branko Pavlic

telefon 01/475 14 50

telefaks 01/436 12 75

e-pošta branko.pavlic@krka.biz

direktorica Sektorja za proizvodnjo zdravil

Vesna Vočanec

telefon 07/331 35 47

telefaks 07/332 39 90

e-pošta vesna.vocanec@krka.biz

direktor Sektorja Biokemija

Milan Bezeg

telefon 07/332 38 87

telefaks 07/332 21 30

e-pošta milan.bezeg@krka.biz

*direktor Sektorja za tehnično oskrbo in
energetiko*

Marko Lampret

telefon 07/331 26 20

telefaks 07/331 20 20

e-pošta marko.lampret@krka.biz

direktor Finančnega sektorja

Brane Kastelec

telefon 07/331 29 14

telefaks 07/332 15 23

e-pošta brane.kastelec@krka.biz

*direktorica Sektorja za upravljanje
kakovosti*

Ljubica Miksa

telefon 07/331 26 77

telefaks 07/332 17 35

e-pošta ljubica.miksa@krka.biz

direktor Kadrovskega sektorja

Boris Dular

telefon 07/331 26 95

telefaks 07/332 15 37

e-pošta boris.dular@krka.biz

*vodja Službe za informacijske tehnologije
in telekomunikacije*

Dusan Dular

telefon 07/332 13 42

telefaks 07/331 20 02

e-pošta dusan.dular@krka.biz

vodja Službe za odnose z javnostmi

Elvira Medved

telefon 07/332 10 02

telefaks 07/331 20 32

e-pošta elvira.medved@krka.biz

vodja Pravne službe

Dusan Jenko

telefon 07/331 25 32

telefaks 07/332 15 37

e-pošta dusan.jenko@krka.biz

vodja Službe za varnost in zdravje pri delu

Andrej Škulj

telefon 07/332 22 05

telefaks 07/331 28 57

e-pošta andrej.skulj@krka.biz

vodja Službe za družbeni standard

Darja Colarić

telefon 07/331 25 82

telefaks 07/331 20 05

e-pošta darja.colaric@krka.biz

vodja Službe notranje revizije

Mira Rataj Siročić

telefon 07/331 22 20

telefaks 07/331 39 32

e-pošta mira.rataj@krka.biz

*vodja Službe podjetij in predstavništev
v tujini*

Jozica Štamcar

telefon 07/331 24 02

telefaks 07/332 10 03

e-pošta jozica.stamcar@krka.biz

Predstavništva Krke, d. d., Novo mesto v tujini

Albanija

Tirana

Rr. Sami Frashëri,
Pall. i Ri., shk. 2, ap. 7
direktor **Afrim Ibrahimi**
telefon + 355 4 274 585
telefaks + 355 4 250 597
e-pošta tirana@krka.biz

Azerbajdžan

AZ130 Baku

Ul. Musabekova 4, ap. 4
vodja **Gorazd Strajnar**
telefon + 386 1 475 12 41
telefaks + 386 1 436 25 23
e-pošta baku@krka.biz

Belorusija

220030 Minsk

Ul. Engelsa 34a, str. 2, of. 511
direktorica **Natalija Tretjakevič**
telefon + 375 172 013 511
telefaks + 375 172 013 510
e-pošta minsk@krka.biz

Bolgarija

1407 Sofija

Ul. Bigla 4, ap. 10, et. 5
direktor **Aleksandar Spasovski**
telefon + 359 2 96 23 450
telefaks + 359 2 96 23 520
e-pošta sofia@krka.biz

Bosna in Hercegovina

71000 Sarajevo

Ul. Džemala Bijedića 125a
direktor **Janez Baš**
telefon + 387 33 720 550
telefaks + 387 33 720 555
e-pošta sarajevo@krka.biz

Pisarna

78000 Banja Luka
Ul. Pave Radana 53
telefon + 387 33 720 550
telefaks + 387 33 720 555
e-pošta banja.luka@krka.biz

Češka republika

186 00 Praga 8

Sokolovská 79/192
direktor **Andrej Dobovišek**
telefon + 420 2 21 115 115
telefaks + 420 2 21 115 116
e-pošta prague@krka.biz

Estonija

51014 Tartu

Vallikraavi 2
direktor **Jaanus Torm**
telefon + 372 7 440 410
telefaks + 372 7 440 411
e-pošta tartu@krka.biz

Gruzija

0160 Tbilisi

31, K. Gamsakhurdia ave., app. 18
vodja **Gorazd Strajnar**
telefon + 386 1 475 12 41
telefaks + 386 1 436 25 23
e-pošta tbilisi@krka.biz

Indija

560066 Bangalore

57 Adarsh Palm Meadows
Neil Uramalli Village
K. R. Puram Hobli
direktor **Vinko Zupancič**
telefon + 91 80 28 54 09 80
telefaks + 91 80 28 54 09 65
e-pošta bangalore@krka.biz

Kazahstan

480009 Almati

Pr. Abaja 153, kv. 35
direktor **Gumer Kalmetjev**
telefon + 7 3272 46 94 83
telefaks + 7 3272 50 93 84
e-pošta almaty@krka.biz

Kosovo

38000 Pristina

Bregu i diellit, Qendra tragtare,
kati II., nr. 73
direktorica **Hatixhe Zejnullahu**
telefon + 381 385 40 688
telefaks + 381 385 40 998
e-pošta prishtina@krka.biz

Latvija

1010 Riga

Kr. Valdemara 37
direktor **Roman Grosmajer**
telefon + 371 733 86 12
telefaks + 371 733 81 51
e-pošta riga@krka.biz

Litva

2001 Vilna

A. Goštauto g. 40
direktor **Liudvikas Lukosaitis**
telefon + 370 52 36 27 40
telefaks + 370 52 36 27 43
e-pošta vilnius@krka.biz

Madžarska

1126 Budimpešta

Királyhágó u. 5/a, l. em. 3
direktorica **Katalin Hubay**
telefon + 36 1 355 84 90
telefaks + 36 1 214 95 20
e-pošta budapest@krka.biz

Moldavija

2001 Kisinjov

Str. Tighina 49
direktorica **Ala Adamia**
telefon + 373 22 500 561
telefaks + 373 22 272 110
e-pošta chisinau@krka.biz

Poljska

02-235 Varšava

Równoległa 5
direktor **Jožef Kolarič**
telefon + 48 22 573 75 00
telefaks + 48 22 573 75 64
e-pošta warsaw@krka.biz

Romunija

77106 Bukarešta

Str. Sevastopol nr. 24, et. 5, Sector 1
direktor **Damjan Rotar**
telefon + 40 21 310 66 05
telefaks + 40 21 310 66 07
e-pošta bucharest@krka.biz

Ruska federacija

123022 Moskva

Ul. 2. Zvenigorodskaja, d. 13, str. 41
direktor **Miran Bevec**
telefon + 7 095 739 66 00
telefaks + 7 095 739 66 01
e-pošta moscow@krka.biz

123022 Moskva in Centralna regija

Ul. 2. Zvenigorodskaja, d. 13, str. 41
vodji Moskovske regije
Valerij Iljin, Eleonora Filatova
vodja Centralne regije
Marija Emeljanova
telefon + 7 095 739 66 00
telefaks + 7 095 739 66 01

620028 Jekaterinburg

Ul. Kujbiševa, d. 44
World Trade Center &
Atrium Palace Hotel,
of. 501
vodja **Timur Galjamanov**
telefon + 7 343 3 59 61 70
telefaks + 7 343 3 59 61 71
e-pošta ekaterinburg@krka.biz

630091 Novosibirsk

Krasnij prospekt, d. 57, of. 9-10
vodja **Andrej Gubajev**
telefon + 7 3832 18 58 93
telefaks + 7 3832 18 58 97
e-pošta novosibirsk@krka.biz

344022 Rostov na Donu

Ul. Bolšaja Sadovaja, d. 148,
kv. 2-5
vodja **Andrej Gorbanjov**
telefon + 7 8632 92 30 32
telefaks + 7 8632 92 30 33
e-pošta rostov.na.don@krka.biz

603005 Niznij Novgorod

Ul. Nesterova, d. 9, of. 606
vodja **Irina Barsukova**
telefon + 7 8312 75 85 88
telefaks + 7 8312 19 52 41
e-pošta nizhnij.novgorod@krka.biz

191186 Sankt Peterburg

M. Konjušennaja, d. 1-3, kv. 18
vodja **Nadežda Sergejeva**
telefon + 7 812 314 66 88
telefaks + 7 812 314 86 18
e-pošta saint.petersburg@krka.biz

690001 Vladivostok

Puškinskaja, d. 35, kv. 5
vodja **Andrej Gubajev**
telefon + 7 4232 26 11 58
telefaks + 7 4232 22 68 67
e-pošta vladivostok@krka.biz

Slovaška

81105 Bratislava

Moyzesova 4
direktorica **Ursa Hočevar**
telefon + 421 2 571 04 501
telefaks + 421 2 571 04 502
e-pošta bratislava@krka.biz

Srbija in Črna gora

11000 Beograd

Beogradska 39/6
direktor **Andrej Klobučar**
telefon + 381 11 323 89 68
telefaks + 381 11 323 36 41
e-pošta belgrade@krka.biz

Ukrajina

01015 Kijev

Ul. Staronavodnickaja 13, G/3,
PB 42
direktor **Jordan Urh**
telefon + 380 44 569 28 38
telefaks + 380 44 569 28 48
e-pošta kiev@krka.biz

Uzbekistan

700128 Taškent

Ul. Usmana Jusupova 101,
Šajhontohurski rajon
vodja **Sašo Lavrenčič**
telefon + 386 1 475 12 78
telefaks + 386 1 436 25 23
e-pošta tashkent@krka.biz

Podjetja, v katerih ima Krka, d. d., Novo mesto večinske deleže

Češka republika

KRKA ČR, s. r. o., Praga
186 00 Praga 8
Sokolovská 79/192
direktor **Andrej Dobovišek**
telefon + 420 2 21 115 115
telefaks + 420 2 21 115 116
e-pošta czech.republic@krka.biz

Hrvaška

KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb
10000 Zagreb
Savska 41/VIII, p. p. 29
direktor **Mladen Pavletić**
telefon + 385 1 631 21 00
telefaks + 385 1 617 67 39
e-pošta croatia.zagreb@krka.biz

Irska

KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED
Dublin 2
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
direktor **Viktor Kozjan**
telefon + 386 1 475 14 26
telefaks + 386 1 436 25 23
e-pošta ireland@krka.biz

Italija

HELVETIUS-S.R.L., Trst
34132 Trst
Piazza Libertá 3
direktorica **Tanja Šega**
telefon + 390 40 366 633
telefaks + 390 40 368 919
e-pošta italy@krka.biz

Madžarska

KRKA Magyarorszag Kft, Budimpešta
1126 Budimpešta
Királyhágó u. 5/a, I. em. 3
direktor **Tomaz Sever**
telefon + 386 1 475 13 56
telefaks + 386 1 436 25 23
e-pošta hungary@krka.biz

Makedonija

KRKA-FARMA DOOEL, Skopje
1000 Skopje
Mitropolit Teodosij Gologanov br. 28/II-23
direktorica **Svetlana Stanoevska**
telefon + 389 23 298 340
telefaks + 389 23 298 382
e-pošta macedonia@krka.biz

Nemčija

KRKA Aussenhandels GmbH, München
81241 München
Planegger Str. 36
direktorica **Irena Bostič**
telefon + 386 1 475 14 72
telefaks + 386 1 436 12 75
e-pošta germany@krka.biz

Poljska

KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava
02-235 Varšava
Równoległa 5
direktor **Jozef Kolaric**
telefon + 48 22 573 75 00
telefaks + 48 22 573 75 64
e-pošta poland@krka.biz

Ruska federacija

OOO "KRKA-RUS", Istra
143500 Moskovskaja oblast
Istra, Ul. Moskovskaja, d. 50
direktor **Boris Veselič**
telefon + 7 095 994 70 70
telefaks + 7 095 994 70 78
e-pošta russia@krka.biz

Pisarna

123056 Moskva
Gruzinskij pereulok, d. 3, kv. 41-42
telefon + 7 095 254 23 76
telefaks + 7 095 956 82 38
e-pošta krka-rus@krka.biz

OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad
123022 Moskva
Ul. 2. Zvenigorodskaja, d. 13, str. 41
direktor **Ales Cuderman**
telefon + 7 095 739 66 00
telefaks + 7 095 739 66 01
e-pošta russia.pharma@krka.biz

Slovenija

KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto
8000 Novo mesto
Ljubljanska cesta 26
direktor **Vladimir Petrovič**
telefon + 386 7 373 19 40
telefon + 386 7 373 19 15
telefaks + 386 7 373 19 19
e-pošta vlado.petrovic@krka-zdravilisca.si

Srbija in Črna gora

"KRKA-FARMA" D. O. O. NOVI SAD
21000 Novi Sad
Kralja Petra I. br. 32
direktor **Adam Frenc**
telefon + 381 21 44 35 11
telefaks + 381 21 44 49 66
e-pošta serbia.and.montenegro@krka.biz

Švedska

KRKA Sverige AB, Stockholm
118 72 Stockholm
Göta Ark 175, Medborgarplatsen 25
direktor **Jan-Christer Tjernström**
telefon + 46 8 643 67 66
telefaks + 46 8 643 21 62
e-pošta sweden@krka.biz

Ukrajina

DP "KRKA UKRAINA", Kijev
01015 Kijev
Ul. Staronavodnickaja 13, G/3, PB 42
direktor **Jordan Urh**
telefon + 380 44 569 28 38
telefaks + 380 44 569 28 48
e-pošta ukraine@krka.biz

Krka, d. d., Novo mesto
Šmarješka cesta 6
8501 Novo mesto
Slovenija

Telefon: 07 331 21 11
Telefaks: 07 332 15 37
E-pošta: info@krka.biz

www.krka.si

Izdala in založila: Krka, d. d., Novo mesto
Oblikovanje in produkcija: Kreattiva, Koper
Fotografije: Jaka Jeraša, arhiv
Tisk: Gorenjski tisk, Kranj

